



b79



bernette

SWISS DESIGN

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5	2.7	Naaivoet	29
Belangrijke aanwijzingen	7		Naaivoetstand met de kniehevel instellen	29
Symbolverklaring	7		Naaivoet verwisselen	30
1 My bernette	9		Naaivoetzool op het scherm weergeven	31
1.1 Overzicht machine	9		Naaivoetdruk instellen	31
Overzicht bedieningselementen voorkant	9	2.8	Naald en steekplaat	32
Overzicht voorkant	12		Naald verwisselen	32
Overzicht bovenkant	13		Naald op het scherm selecteren	32
Overzicht achterkant	14		Naaldstop boven/onder (permanent) instellen	32
1.2 Accessoires	15		Steekplaat verwisselen	33
Meegeleverde accessoires	15		Steekplaat in de gebruikersomgeving controleren	33
Overzicht naaivoeten	16	2.9	Inrijgen	34
1.3 Overzicht beeldscherm	17		Inrijgen voorbereiden	34
Overzicht systeeminstellingen	17		Bovendraad inrijgen	34
Overzicht functies/weergaven	18		Tweelingnaald inrijgen	38
Overzicht symbolen en functies	18		Onderdraad opspoelen	39
1.4 Naald, garen, stof	20		Onderdraad inrijgen	40
Overzicht naalden	20	3 Setup-programma	42	
Voorbeeld van een naaldtype	21	3.1	Naai-instellingen	42
Garenkeuze	22		Bovendraadspanning instellen	42
Naald-draad-verhouding	23		Maximale naaisnelheid instellen	42
2 Voorbereidingen	24		Afhechtsteken instellen	42
2.1 Aansluiten en inschakelen	24		Zweefhoogte van de naaivoet instellen	43
Machine aansluiten	24		Toets «Afhechten» programmeren	43
Aansluiting netsnoer (alleen VS/Canada)	24		Toets «Draadafsnijder» programmeren	44
Pedaal aansluiten	24		Naaivoetstand instellen bij naaldstop onder	44
Kniehevel bevestigen	24		Toets «Achteruitnaaien» programmeren	45
Machine aanzetten	25		Pedaal individueel programmeren	45
Beeldschermen bevestigen	25		Automatische egalisatie van de naaivoetdruk	46
Snelheid met pedaal regelen	25		Algemene balans corrigeren	46
Naald omhoog-/omlaagzetten	26	3.2	Borduurstellingen	46
Pedaal individueel programmeren	26		Bovendraadspanning instellen	46
2.2 Garenkloshouder	26		Maximale borduursnelheid instellen	47
Horizontale garenkloshouder	26		Borduurraam afstellen	47
Tweede garenkloshouder	27		Afhechtsteken deactiveren	48
2.3 Vrije arm	27		Draadafsnijder activeren	48
2.4 Naaitafel en accessoirebox	28		Hoogte van de borduurvoet instellen	49
2.5 Transporteur omhoog-/omlaagzetten	28	3.3	Persoonlijke instellingen selecteren	49
2.6 Aanschuiftafel	29	3.4	Controlefuncties	49
			Bovendraadcontrole instellen	49
			Onderdraadcontrole instellen	49

3.5	Geluid aan/uit	50	5.7	Steken beheren	67
3.6	Machine-instellingen	50		Steek in het persoonlijke geheugen opslaan	67
	Helderheid beeldscherm instellen	50		Steken in het persoonlijke geheugen vervangen	67
	Naailicht instellen	50		Steken uit het persoonlijke geheugen laden	68
	Beeldscherm kalibreren	50		Steken uit het persoonlijke geheugen wissen	68
	Naar de basisinstellingen terugzetten	51	6	Nuttige steken	69
	Machine-firmware actualiseren	51	6.1	Overzicht nuttige steken	69
	Firmware-versie controleren	52	6.2	Rechte steek	71
	Totaal aantal steken controleren	52	6.3	Met het automatische afhechtprogramma afhechten	71
	Taal selecteren	52	6.4	Rits inzetten	71
4	Systeeminstellingen	54	6.5	Drievoudige rechte steek naaien	73
4.1	Tutorial openen	54	6.6	Drievoudige zigzagsteek naaien	73
4.2	eco-modus toepassen	54	6.7	Handmatig stoppen	73
4.3	Naaigids openen	54	6.8	Verstevigd automatisch stoppen	74
4.4	Met «clr» alle wijzigingen verwerpen	56	6.9	Stofrand afwerken	76
5	Creatief naaien	57	6.10	Dubbele overlock naaien	76
5.1	Overzicht keuzemenu naaien	57	6.11	Vari-overlock naaien	77
	Steek selecteren	57	6.12	Stik de randen met behulp van de randgeleider door.	77
5.2	Boventransport	57	6.13	Smalle zoom naaien	78
	Toepassingen met het boventransport	58	6.14	Blindzoom naaien	78
	Boventransport toepassen	58	6.15	Zichtbare zoom naaien	79
5.3	Snelheid regelen	58	6.16	Rijgsteek naaien	80
5.4	Bovendraadspanning instellen	59	6.17	Over dikke plaatsen naaien	80
5.5	Steek bewerken	59	6.18	Hoeken naaien	81
	Steekbreedte veranderen	59	7	Decoratieve steken	82
	Steeklengte veranderen	60	7.1	Overzicht decoratieve steken	82
	Balans corrigeren	60	7.2	Steekdichtheid aanpassen	83
	Motiefherhaling	61	7.3	Kruissteken naaien	83
	Steek spiegelen	61	8	Alfabetten	84
	Motieflengte wijzigen	61	8.1	Overzicht alfabetten	84
	Permanent achteruitnaaien	62	8.2	Tekst creëren	84
	Steeksgewijs achteruitnaaien	62	9	Knoopsgaten	86
5.6	Steken combineren	62	9.1	Overzicht knoopsgaten	86
	Overzicht combinatiemodus	62	9.2	Knoopsgaten markeren	87
	Steekcombinatie maken	63	9.3	Knoopsgat automatisch naaien	88
	Afzonderlijke steek bewerken	63	9.4	Knoopsgat verstevigen	90
	Afzonderlijke steek wissen	64	9.5	Knoop aanzetten	90
	Afzonderlijke steek invoegen	64			
	Steekcombinatie spiegelen	65			
	Motiefherhaling	65			
	Borduurmotiefcombinatie afhechten	66			
	Steekcombinatie opslaan	66			
	Steekcombinatie openen	66			
	Steekcombinatie vervangen	66			
	Steekcombinatie wissen	67			

9.6	Oogjes naaien	91	13.3	Naald en steekplaat	108
10	Quilten	93		Borduurnaald bevestigen	108
10.1	Overzicht quiltsteken	93		Steekplaat bevestigen (stiksteek-/CutWork-steekplaat) ..	108
10.2	Afhechtprogramma Quilten	94	13.4	Borduurmotief selecteren	109
10.3	Doorpitsteken naaien	94	13.5	Borduurraam	110
10.4	Quilten uit de vrije hand	95		Overzicht borduurraamselectie	110
11	Steek Designer	96		Borduurraam selecteren	110
11.1	Overzicht Steek Designer	96		Scheurvlies	111
11.2	Individuele steek ontwerpen	96		Kniplvies	111
	Steek ontwerpen met roosterpunten	97		Plakspray	111
	Tekenen uit de vrije hand	97		Verstevigingsspray	111
11.3	Voorbeeld bewerken	97		Plakvlies	111
11.4	Punten toevoegen	97		Zelfklevend vlies	112
11.5	Punten verschuiven	98		Wateroplosbaar vlies	112
11.6	Punten dupliceren	98		Borduurraam voorbereiden	112
11.7	Punten wissen	98		Borduurraam bevestigen	114
11.8	Drievoudige steek instellen	99		Overzicht borduurfuncties	115
12	My bernette Borduren	100		Middelpunt borduurmotief	115
12.1	Overzicht borduurmodule	100		Borduurraam t.o.v. de naald centreren	116
12.2	Overzicht beeldscherm	101		Borduurarm terugzetten	116
	Overzicht functies/weergaven	101		Rooster aan/uit	116
	Overzicht systeeminstellingen	101	14	Creatief borduren	117
	Overzicht keuzemenu Borduren	102	14.1	Overzicht borduren	117
12.3	Belangrijke borduurinformatie	102	14.2	Borduurmotief selecteren en wisselen	117
	Bovendraad	102	14.3	Borduurtijd en borduurmotiefgrootte controleren ...	117
	Onderdraad	103	14.4	Snelheid regelen	117
	Keuze van het borduurmotief	103	14.5	Borduurmotief bewerken	118
	Proeflapje	103		Overzicht borduurmotief bewerken	118
	Motieven van andere producenten borduren	103		Voorbeeld borduurmotief vergroten	118
	Basissteken	103		Voorbeeld borduurmotief verkleinen	118
	Grootte van het borduurmotief	104		Voorbeeld borduurmotief verschuiven	119
	Satijn- of bladsteek	104		Vergroot voorbeeld van het borduurmotief verschuiven	119
	Stiksteek	104		Borduurmotief verschuiven	119
	Sprongsteken	105		Borduurmotief draaien	120
13	Borduurvoorbereidingen	106		Borduurmotiefgrootte proportioneel veranderen	120
13.1	Borduurmodule aansluiten	106		Borduurmotief spiegelen	121
13.2	Borduurvoet	106		Borduurmotiefgrootte en -positie controleren	121
	Borduurvoet bevestigen	106		Borduurmotief wissen	122
			14.6	Lettertekens combineren	122
				Overzicht borduuralfabetten	122
				Tekst creëren	123
				Tekst bewerken	123
				Tekst vervormen	124
				Borduurdichtheid veranderen	125

14.7	Borduurmotieven combineren	125	18	Steekoverzicht	148
	Borduurmotieven combineren	125	18.1	Steekoverzicht	148
	Afzonderlijke borduurmotieven wissen	125		Nuttige steken	148
14.8	Borduurmotiefkleuren veranderen	126		Knoopsgaten	148
	Overzicht kleuren wijzigen	126		Decoratieve steken	148
	Kleuren wijzigen	126		Quiltsteken	150
	Garenmerk wijzigen	127	18.2	Overzicht borduurmotieven	150
14.9	Borduurmotief borduren	127		Borduurmotief bewerken	150
	Overzicht borduurmenu	127		Versieringen	151
	Rijgsteken toevoegen	128		Quiltmotieven	153
	Borduurraam verschuiven	128		Sierranden en kant	154
	Borduurprocescontrole bij draadbreek	128		Kinderen	156
	Sprongsteken afsnijden	129		Bloemen	157
	Meerkleurig borduurmotief aan/uit	129		Seizoenen	159
	Kleurweergave	129		Asia	161
14.10	Borduurmotieven beheren	130		Sport/Hobby	162
	Overzicht borduurmotieven beheren	130		Dieren	164
	Borduurmotieven in het persoonlijke geheugen opslaan	130		Cutwork	166
	Borduurmotief op USB-stick opslaan	130		C	167
	Borduurmotief in het persoonlijke geheugen vervangen	131		Index	168
	Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen oproepen	131			
	Borduurmotief van USB-stick laden	131			
	Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen wissen ..	131			
	Borduurmotief van USB-stick wissen	132			
15	Borduren	133			
15.1	Borduren met de toets «Start/Stop»	133			
15.2	Bovendraadspanning instellen	133			
16	BERNINA CutWork Tool	135			
16.1	Cutwork tool bevestigen	135			
16.2	Snijden	136			
17	Appendix	137			
17.1	Onderhoud en reiniging	137			
	Beeldscherm reinigen	137			
	Transporteur reinigen	137			
	Grijper reinigen	138			
	Olie de naaldstang.	139			
17.2	Storingen oplossen	140			
17.3	Foutmeldingen	142			
17.4	Opbergen en afvoeren	147			
	Machine opbergen	147			
	Machine afvoeren	147			
17.5	Technische gegevens	147			

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw machine dient u de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees voor het gebruik van deze machine de handleiding zorgvuldig door.

GEVAAR!

Om het risico van een elektrische schok te vermijden:

- Laat de machine nooit onbeheerd staan zolang deze nog op het stroomnet is aangesloten.
- Na gebruik dient de stekker uit het stopcontact van het stroomnet te worden getrokken.

Als bescherming tegen LED-straling:

- LED-lamp niet direct met optische instrumenten bekijken (bijv. een loep). De LED-lamp komt overeen met de beschermingsklasse 1M.
- Als de LED-lamp beschadigd of defect is, dient u met uw bernette dealer contact op te nemen.

WAARSCHUWING

Om het risico van verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen te vermijden:

- Gebruik voor het in werking zetten van de machine uitsluitend de meegeleverde netsnoer. De netsnoer voor de VS en Canada (netstekker NEMA 1-15) mag uitsluitend voor een netspanning van maximaal 150V naar aarde worden gebruikt.
- Deze machine mag alleen voor de in de handleiding beschreven doeleinden worden gebruikt.
- Gebruik de machine uitsluitend in droge ruimtes.
- De machine mag niet in vochtige toestand of in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- De machine mag niet als speelgoed worden gebruikt. Voorzichtigheid is vooral vereist wanneer de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- De machine kan door kinderen vanaf 8 jaar of ouder, alsmede door personen met beperkingen op lichamelijk, sensorisch of mentaal gebied of bij wie de kennis voor het bedienen van de machine niet voorhanden is, worden gebruikt, mits deze personen onder toezicht staan of over een veilig gebruik van de machine en de hieraan verbonden risico's werden geïnformeerd.

- Kinderen mogen de machine niet als speelgoed gebruiken.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik de machine niet als de kabel of stekker beschadigd zijn, de machine niet storingvrij functioneert, deze gevallen of beschadigd is of wanneer deze in het water is gevallen. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde bernette vakhandel voor een uitgebreide controle en eventuele reparatie.
- Gebruik uitsluitend accessoires die door de producent worden aanbevolen.
- Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Verwijder pluisjes, stof- en draadresten regelmatig uit de openingen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
- Zet geen voorwerpen op het pedaal.
- Gebruik de machine uitsluitend met een pedaal van het type FC-210.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar aërosolproducten (sprays) of zuurstof worden gebruikt.
- Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Voorzichtigheid is vooral vereist in de buurt van de naald.
- Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.
- Zet bij handelingen binnen het bereik van de naald - zoals naald inrijgen en verwisselen, de grijper inrijgen of de naaivoet verwisselen - de hoofdschakelaar op «0».
- Gebruik geen kromme naalden.
- Gebruik altijd een originele bernette steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald breekt.
- Schakel de machine uit door de hoofdschakelaar op «0» te zetten en de stekker uit het stopcontact van het stroomnet te trekken. Trek altijd aan de stekker, nooit aan de kabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet bij het openen of verwijderen van een deksel of afdekkap, als de machine wordt geolied of bij andere reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden beschreven.
- De machine is dubbel geïsoleerd (met uitzondering van de VS, Canada en Japan). Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Lees de aanwijzing voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde producten.
- Het geluidsdrukniveau onder normale omstandigheden is minder dan 70 dB (A).

Belangrijke aanwijzingen

Beschikbaarheid van de digitale handleiding

De handleiding van de machine wordt uitsluitend als PDF ter beschikking gesteld.

- > Voer «www.mybernette.com» in uw internet browser in.
- > Selecteer het gewenste machinemodel.
- > Download de handleiding in de rubriek «Download».

Doelmatig gebruik

Uw bernette machine is voor particulier huishoudelijk gebruik bestemd en dusdanig ontwikkeld en geproduceerd. De machine dient om stoffen en ander materiaal te verwerken, zoals in deze handleiding beschreven. Elke andere toepassing geldt als niet doelmatig. bernette is niet aansprakelijk voor schade die door een ondoelmatig gebruik zijn veroorzaakt.

Onderhoud dubbel geïsoleerde producten

Een dubbel geïsoleerd product is van twee isoleereenheden in plaats van een aarding voorzien. Een dubbel geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel en dit dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en mag derhalve alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Voor service en reparatie mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: «Dubbele isolering» of «dubbel geïsoleerd».



Het symbool kan eveneens aangeven, dat een product dubbel geïsoleerd is.

Milieubescherming

BERNINA International AG neemt zijn plichten omtrent milieubescherming waar. Wij streven ernaar onze producten zodanig te vervaardigen dat het milieu wordt ontzien.



De machine is gekenmerkt met het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Dit betekent dat als de machine niet meer wordt gebruikt, deze niet met huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Incorrecte afvoer kan ertoe leiden dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en zo onze voedselketen binnendringen en als gevolg daarvan onze gezondheid schaden.

De machine moet gratis worden ingeleverd bij een nabijgelegen WEEE-verzamelpunt of op een recyclingpunt voor hergebruik van de machine. Informatie over verzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij aankoop van een nieuwe machine is de dealer verplicht de oude machine gratis terug te nemen en vakkundig en verantwoord af te voeren.

Indien de machine persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk deze voor teruggave van de machine te verwijderen.

Symboolverklaring



GEVAAR

Kenmerkt een gevaar met een hoog risico, dat overlijden of zwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING

Kenmerkt een gevaar met een gemiddeld risico, dat zwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.



Kenmerkt een gevaar met een gering risico, dat licht of middelzwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.



Kenmerkt een gevaar, dat materiële schade kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

In deze handleiding worden ter illustratie voorbeelden van afbeeldingen gebruikt. De machines en accessoires in deze afbeeldingen komen mogelijk niet met het leveringspakket van uw machine overeen.

1 My bernette






1.1 Overzicht machine



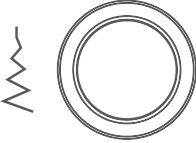
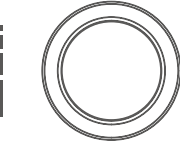
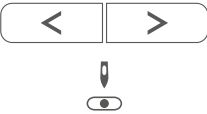
Overzicht bedieningselementen voorkant



- | | | | |
|---|----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Achteruitnaaien | 6 | Afhechten |
| 2 | Draadafsnijder | 7 | Naald boven/onder |
| 3 | Naaivoet boven/onder | 8 | Multifunctionele knop boven |
| 4 | Start/Stop | 9 | Multifunctionele knop onder |
| 5 | Snelheidsregelaar | 10 | Naald links/rechts |

Bedieningselementen

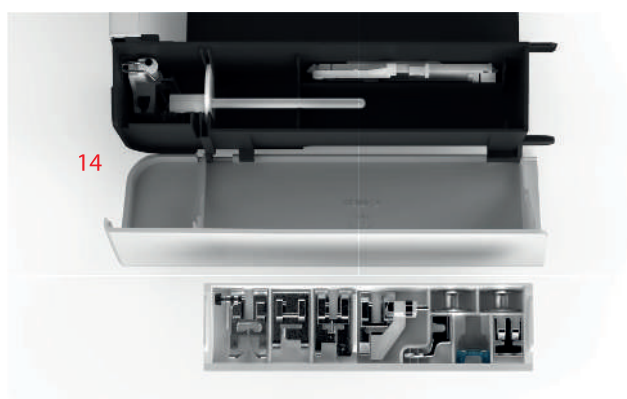
Nummer	Bedieningselement	Naam	Toepassing
1		Achteruitnaaien	<ul style="list-style-type: none"> > Druk op «Achteruitnaaien» om achteruit te naaien. > Druk permanent op «Achteruitnaaien» om voortdurend achteruit te naaien. <p>«Achteruitnaaien» functioneert niet bij de steken 22-24 en bij de knoopsgaten 51-71.</p>
2		Draadafsnijder	<ul style="list-style-type: none"> > Druk op «Draadafsnijder» om de boven- en onderdraad automatisch af te snijden. <p>In het setup-programma kunnen 2-6 afhechsteken worden geprogrammeerd. Deze worden genaaid voordat de draad wordt afgesneden.</p>
3		Naaivoet boven/onder	<ul style="list-style-type: none"> > Druk op «Naaivoet boven/onder» om de naaivoet in zweefpositie te zetten. > Druk op «Naaivoet boven/onder» om de naaivoet omhoog te zetten.
4		Start/Stop	<p>De «Start/Stop» toets wordt gebruikt om de naaivoetstand te veranderen en de machine te starten.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Houd de «Start/Stop» toets 2 seconden ingedrukt om de machine te starten. <p>Naaimodus</p> <ul style="list-style-type: none"> > Druk op de, «Start/Stop» toets om de naaivoet in zweefpositie te zetten. <p>Borduurmodus</p> <ul style="list-style-type: none"> > Druk in de borduurmodus kort op «Start/Stop» om de naaivoet in de hoogste stand te zetten. > Druk nogmaals op «Start/Stop» om de naaivoet in zweefpositie te zetten.
5		Snelheidsregelaar	<p>Met de snelheidsregelaar kan de snelheid traploos worden aangepast.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Verschuif de snelheidsregelaar naar links om de snelheid te verlagen. > Verschuif de snelheidsregelaar naar rechts om de snelheid te verhogen.

Nummer	Bedieningselement	Naam	Toepassing
6		Afhechten	<p>De functie «Afhechten bij begin» is standaard in de setup geactiveerd en kan worden gedeactiveerd door op de toets «Afhechten» te drukken.</p> <p>Als de functie «Afhechten bij begin» niet in de setup is geactiveerd, kan het afhechten aan het begin worden geprogrammeerd door op de knop «Afhechten» te drukken.</p> <p>Een afhecht-symbool dat tijdens het naaien op het display verschijnt, geeft weer dat de functie is geactiveerd.</p> <p>Het aantal afhechtsteken kan in het setup-programma worden ingesteld.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Om eerst de afhechtsteken te naaien, moet voor het naaien de toets «Afhechten» worden ingedrukt. > Om afhechtsteken bij motiefeinde te naaien, moet tijdens het naaien de toets «Afhechten» worden ingedrukt. > Om afhechtsteken binnen een motiefcombinatie te naaien, moet de toets «Afhechten» worden ingedrukt. <ul style="list-style-type: none"> – Het geselecteerde motief in de combinatie wordt volgens de instellingen genaaid.
7		Naald boven/ onder	<ul style="list-style-type: none"> > Druk op «Naald boven/onder» om de naald omlaag te zetten. > Druk nogmaals op «Naald boven/onder» om de naald omhoog te zetten.
8		Multifunctionele knop boven	Met de «Multifunctionele knop boven» worden instelwaarden in het naai-, borduur- en setup-programma veranderd.
9		Multifunctionele knop onder	Met de «Multifunctionele knop onder» worden instelwaarden in het naai-, borduur- en setup-programma veranderd.
10		Naald links/rechts	<p>Er zijn in totaal 15 naaldstanden. De naaldstand wordt op het display met het naaldstandnummer weergegeven.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Druk op «Naald links» om de naaldstand naar links in te stellen. > Druk op «Naald rechts» om de naaldstand naar rechts in te stellen.

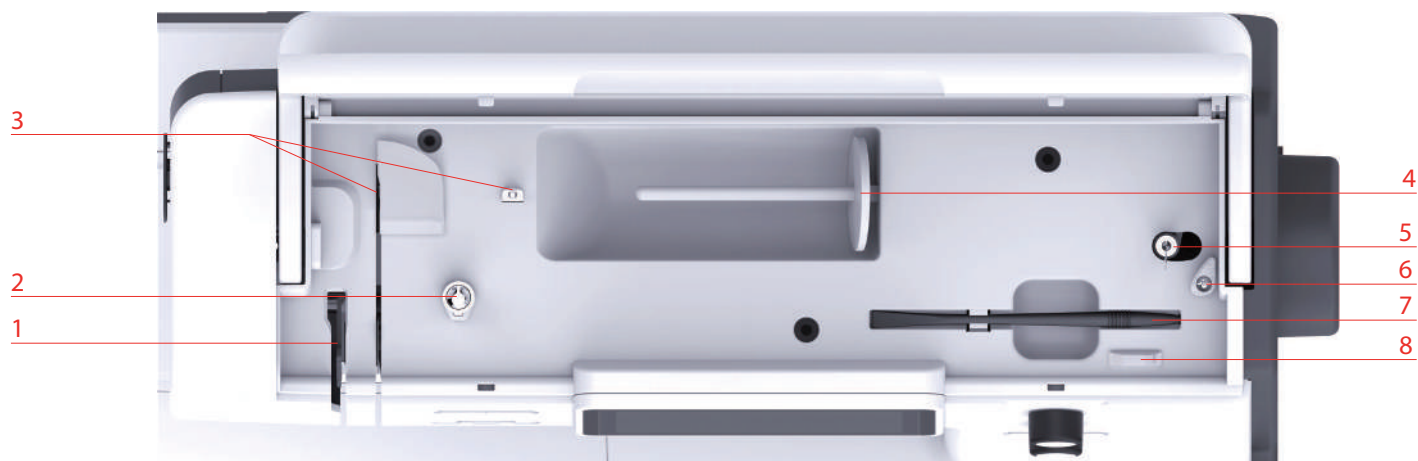
Overzicht voorkant



- | | | | |
|---|--------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Transporteurhendel | 8 | Knoopsgathendel |
| 2 | Borduurmoduleaansluiting | 9 | Draadafsnijder |
| 3 | Spoelafdekking | 10 | Draadhevel |
| 4 | Steekplaat | 11 | Bovenkap |
| 5 | Naaivoet | 12 | LCD-display |
| 6 | Naailicht | 13 | Aansluiting voor kniehevel |
| 7 | Naaldinrijger | 14 | Naaitafel en accessoirebox |



Overzicht bovenkant



- | | | | |
|---|-------------------|---|--|
| 1 | Draadhevel | 5 | Garenwinder en houder voor tweede garenpin |
| 2 | Draadvoorspanning | 6 | Stopper garenwinder |
| 3 | Draadgeleider | 7 | Beeldschermen |
| 4 | Garenkloshouder | 8 | Draadafsnijder |

Overzicht achterkant



- 1 Aansluiting netsnoer
- 2 Ventilatie-openingen
- 3 Aansluiting voor pedaal
- 4 USB-aansluiting
- 5 Hoofdschakelaar

- 6 Handwiel
- 7 Handvat
- 8 Ventilatie-openingen
- 9 Boventransport
- 10 Naaitafel en accessoirebox




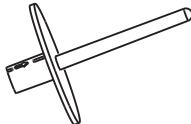
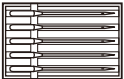

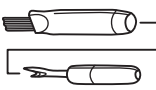
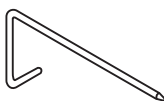

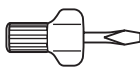

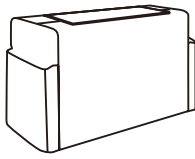

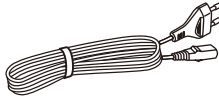
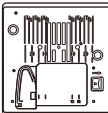
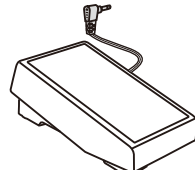
1.2 Accessoires

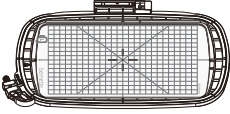

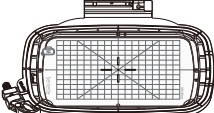

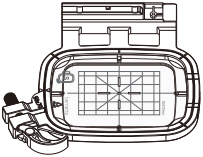
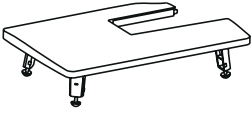
Alle rechten voorbehouden: Om technische redenen en ter verbetering van het product kunnen te allen tijde zonder voor aankondiging wijzigingen met betrekking tot de uitvoering en uitrusting van de machine of de accessoires worden gemaakt. De meegeleverde accessoires kunnen per land verschillen.

Meegeleverde accessoires



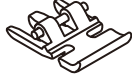
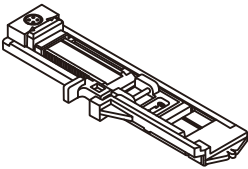
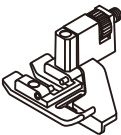

Meer accessoires vindt u op www.mybernette.com/accessories.

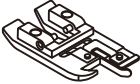
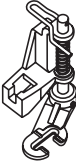
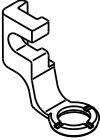
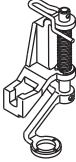


Afbeelding	Naam	Afbeelding	Naam
	Spoeltjes (3x)		Vilten plaatje
	Klossennetje		Tweede garenkloshouder
	Naaldenassortiment (2x)		Beeldschermen
	Kwastje en tornmesje		Randgeleider
	Draadgeleidingsschijf groot		Schroevendraaier
	Garengleidingsschijf medium		Beschermhoes
	Garengleidingsschijf klein (2x)		Netsnoer
	Stiksteek-/CutWork-steekplaat		Pedaal

Afbeelding	Naam	Afbeelding	Naam
	Borduurraam groot, 160 x 260 mm met bordursjabloon		Kniehevel
	Borduurraam medium, 120 x 180 mm met bordursjabloon		Oliespuitje
	Borduurraam klein, 50 x 70 mm met bordursjabloon		Aanschuiftafel

Overzicht naaivoeten

Afbeelding	Naam	Toepassing
	Zigzagvoet (DA)	Voor het naaien van verschillende nuttige en decoratieve steken, zomen met boventransport.
	Borduurvoet (JK)	Voor het naaien van kordonnaden, applicaties en decoratieve steken.
	Ritsvoet (JB)	Voor het naaien met boventransport. Rits inzetten.
	Knoopsgatsledevoet (RJ)	Voor het naaien van knoopsgaten.
	Blindzoomvoet (DM)	Voor het naaien van blindzomen met boventransport.
	Knoopaanzetvoet (RC)	Voor het aanzetten van knopen.

Afbeelding	Naam	Toepassing
	Overlockvoet (DI)	Voor het naaien met boventransport. Voor overlocksteken aan de stofrand.
	Vrije hand-borduurvoet (RX)	Voor borduren, stoppen en quilten uit de vrije hand.
	Borduurvoet (JL)	Voor borduren, stoppen en quilten uit de vrije hand.
	Borduurvoet met veermechanisme (JX)	Voor borduren, stoppen en quilten uit de vrije hand.

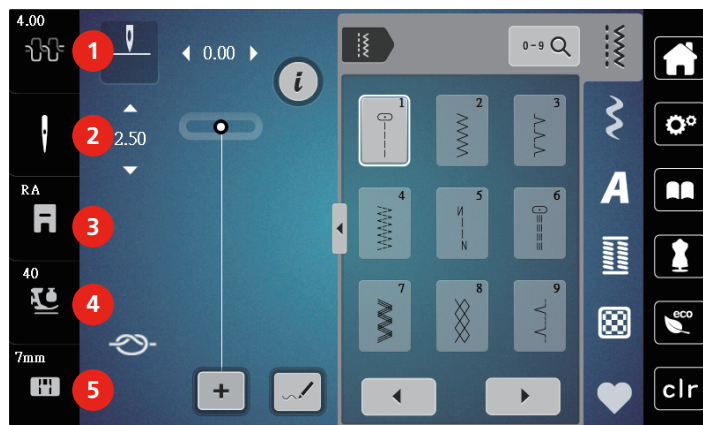
1.3 Overzicht beeldscherm

Overzicht systeeminstellingen



- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1 Home | 4 Naaigids |
| 2 Setup-programma | 5 Eco-modus |
| 3 Tutorial | 6 Terug naar de basisinstelling |






Overzicht functies/weergaven



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Bovendraadspanning | 4 | Naaivoetdruk |
| 2 | Naaldselectie | 5 | Steekplaatselectie |
| 3 | Naaivoetindicator/Naaivoetselectie | | |

Overzicht symbolen en functies

Afbeelding	Naam	Toepassing
	Sluiten	Het venster wordt gesloten en de eerder ingestelde wijzigingen worden toegepast.
	Symbolen «-/+»	Met de symbolen «-» en «+» worden instelwaarden gewijzigd.
	Bevestigen	Eerder ingestelde aanpassingen worden bevestigd. Venster wordt gesloten.
	Afbreken	Proces wordt geannuleerd. Venster wordt gesloten en aanpassingen worden niet toegepast.
	Schuifregelaar	Met de schuifregelaar worden de instelwaarden veranderd.
	Schakelaar	Met de schakelaar worden functies in- of uitgeschakeld.

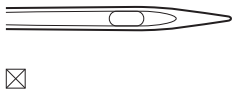
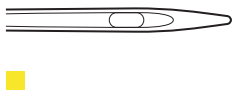
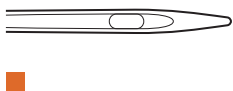
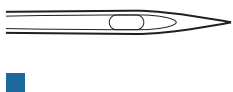
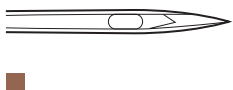
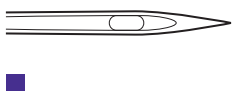
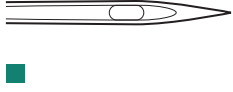
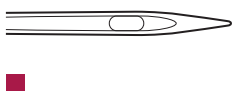
Afbeelding	Naam	Toepassing
	Navigatie	Met de navigatie kan van een scherm naar het vorige scherm worden genavigeerd.
	Machine	Motief naar de machine laden of opslaan.
	USB-stick	Borduurmotief op de USB-stick laden of opslaan.
	Geheugen	Vrije capaciteit wordt in de groene balk in procent (%) weergegeven.
	Veegfunctie	Door het vegen met de beeldschermen of vinger naar boven of onder op het scherm kunnen andere functies worden weergegeven- .
	Geel omlijnd vakje	Druk op het geel omlijnde symbool om de wijzigingen naar de basisinstelling terug te zetten.

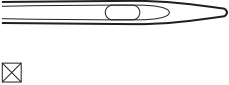
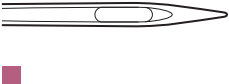
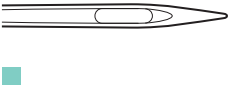
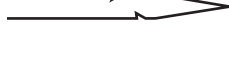

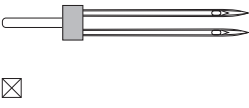

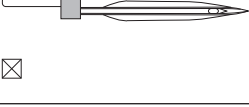

1.4 Naald, garen, stof

Naar verloop van tijd slijt een naald. Deze moet daarom regelmatig worden verwisseld. Voor een perfecte steek is een onberispelijke naaldpunt noodzakelijk. In het algemeen geldt: Hoe dunner een stof, des te dunner moet ook de naald zijn. De afgebeelde naalden zijn afhankelijk van de machine inbegrepen of als optionele accessoires verkrijgbaar.

- Naalddikte 70, 75: voor dunne stoffen.
- Naalddikte 80, 90: voor middelzware stoffen.
- Naalddikte 100: voor zware stoffen.

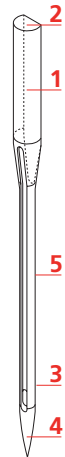
Overzicht naalden

Afbeelding	Naaldtype	Naaldbeschrijving	Toepassing
	Universele naald 130/705 H 60-120	Licht afgeronde punt	Voor bijna alle natuurlijke en synthetische stoffen (geweven en gebreide stoffen).
	Stretchnaald 130/705 H-S 75, 90	Middelgrote ronde punt, speciaal gevormd oog en holle naaldgleuf	Voor jersey, tricot, gebreid/rekbaar materiaal.
	Jersey-/borduurnaald 130/705 H SUK 60-100	Middelgrote ronde punt	Voor tricotage en gebreide stoffen. Voor borduren.
	Jeansnaald 130/705 H-J 80-110	Scherpe, dunne punt, verstevigde schacht	Voor zware stoffen zoals spijkerstof, zeildoek.
	Leernaald 130/705 H LR 90, 100	Snijpunt	Voor alle soorten leer, kunstleer, plastic, folie, vinyl.
	Microtexnaald 130/705 H-M 60-110	Zeer spitse, dunne punt	Voor microvezelstoffen en zijde.
	Quiltnaald 130/705 H-Q 75, 90	Licht afgeronde, dunne punt	Voor stikken en doorstikken.
	Borduurnaald 130/705 H-E 75, 90	Kleine ronde punt, zeer breed naald oog en brede garengleuf	Voor borduurwerk op alle natuurlijke en synthetische stoffen.

Afbeelding	Naaldtype	Naaldbeschrijving	Toepassing
	Naald voor fijn materiaal 130/705 H SES 70, 90	Kleine ronde punt	Voor fijne synthetische rekbare stoffen en gebreide stoffen. Voor borduren op fijne, kwetsbare stoffen.
	Metafilnaald 130/705 H METAFIL 80	Lang naaldoog (2 mm) in alle naalddiktes	Voor naaien of borduren met metaaldraad.
	Topstitch-naald 130/705 H-N 70-100	Lang naaldoog (2 mm) in alle naalddiktes	Voor doorstikken met dik garen.
	Viltnaald PUNCH	Naald met weerhaakjes	Voor werken met vilt.
	Ajournaald 130/705 H WING 100-120	Brede, vleugelachtige naaldschacht	Voor ajourzomen.
	Universele tweelingnaald 130/705 H ZWI 70-100	Naaldafstand: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	Voor zichtbare zomen in rekbare stoffen; biezen, decoratief naaiwerk.
	Stretch-tweelingnaald 130/705 H-S ZWI 75	Naaldafstand: 2.5/4.0	Voor zichtbare zomen in rekbare stoffen; biezen, decoratief naaiwerk.
	Ajour-tweelingnaald 130/705 H ZWIHO 100	Naaldafstand: 2.5	Voor speciale effecten bij ajourborduurwerk.
	Universele drielingnaald 130/705 H DRI 80	Naaldafstand: 3.0	Voor zichtbare zomen in rekbare stoffen, decoratief naaiwerk.

Voorbeeld van een naaldtype

Het voor huishoudnaaimachines gebruikelijke 130/705H-systeem wordt aan de hand van de volgende afbeelding van een jersey-/stretchnaald uitgelegd.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = schachtlengte (1)</p> <p>705 = platte kolf (2)</p> <p>H = gleuf (3)</p> <p>S = naaldpunt (hier gemiddelde ronde punt) (4)</p> <p>70 = naalddikte 0.7 mm (5)</p>
---	--

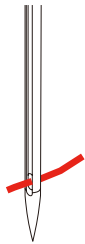
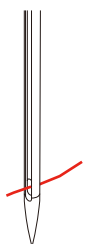
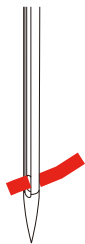
Garenkeuze

Voor een perfect resultaat speelt de kwaliteit van naald, garen en stof een belangrijke rol.

Het is raadzaam om kwaliteitsmateriaal van een goed merk te gebruiken.

- Katoen heeft de voordelen van natuurlijke vezels en is daarom bijzonder geschikt voor het naaien van katoenen stoffen.
- Als katoen gemercenteriseerd is, heeft het garen een lichte glans en veranderen de eigenschappen niet bij het wassen.
- Garen van polyester is heel duurzaam, breekt zelden en is kleurecht.
- Polyester is elastischer dan katoen en het is daarom raadzaam dit garen voor duurzame en rekbare naden te gebruiken.
- Rayon en viscose hebben de voordelen van natuurlijke vezels en hebben een mooie glans.
- Rayon en viscose zijn vooral geschikt voor decoratieve steken en geven de steek een speciaal effect.

Naald-draad-verhouding

	<p>De verhouding van de naald en het garen is correct als de draad tijdens het naaien precies in de lange gleuf van de naald ligt. Het garen kan optimaal worden verwerkt.</p>
	<p>De draad kan breken en er kunnen steekfouten ontstaan als de draad te los in de gleuf en het oog van de naald ligt.</p>
	<p>De draad kan breken of klemraken als hij langs de rand van de gleuf schuurt en niet optimaal door het oog van de naald glijdt.</p>

2 Vorbereidungen

2.1 Aansluiten en inschakelen

Machine aansluiten

- > Steek de stekker van de netsnoer in het stopcontact van het stroomnet.



- > Bevestig de stekker van de netsnoer in het stopcontact.

Aansluiting netsnoer (alleen VS/Canada)

De machine heeft een gepoolde stekker (één pin is breder dan de andere). Om het risico van een elektrische schok te verminderen, kan de stekker maar op één manier in het stopcontact worden gestoken. Als de stekker niet in het stopcontact past, moet de stekker worden omgedraaid. Indien de stekker ook dan niet past, moet u een electricien contacteren om een passend stopcontact te laten monteren. De stekker mag nooit worden aangepast.

Pedaal aansluiten



- > Steek de stekker van de kabel van het pedaal in het stopcontact.



Kniehevel bevestigen

Met behulp van de kniehevel wordt de naaivoet omhoog en omlaag gezet. De kniehevel is erg handig bij het naaien van applicaties, patchwork en quilten, omdat dan beide handen vrij zijn voor het geleiden van de stof en de naaivoet met uw knie wordt bediend.

- > Bevestig de kniehevel in de opening aan de voorkant van de machine.

- > Stel de zithoogte van uw stoel zodanig in, dat de kniehevel gemakkelijk met uw knie kan worden bediend.



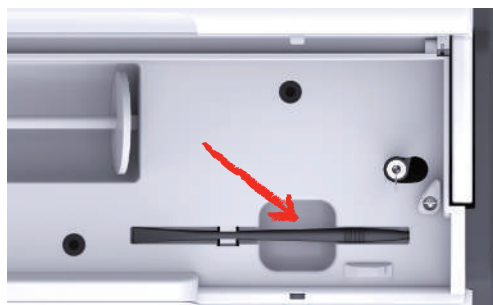
Machine aanzetten

- > Zet de hoofdschakelaar op «I».



Beeldschermen bevestigen

- > Bevestig de beeldschermen aan de houder.



Snelheid met pedaal regelen

Met het pedaal kan de snelheid traploos worden aangepast.

- > Druk voorzichtig op het pedaal om de machine te starten.
- > Druk harder op het pedaal om de snelheid te verhogen.
- > Laat het pedaal los om de machine stil te zetten.



Naald omhoog-/omlaagzetten

- > Duw met uw hiel op het pedaal om de naald omhoog/omlaag te zetten.



Pedaal individueel programmeren

Het pedaal kan in de naai-instellingen individueel worden ingesteld.

2.2 Garenkloshouder

Horizontale garenkloshouder

Garenklos en garengleidingsschijf bevestigen

De garengleidingsschijf zorgt ervoor, dat het garen gelijkmatig van de klos loopt. De garengleidingsschijf wordt alleen bij de horizontale garenkloshouder gebruikt.

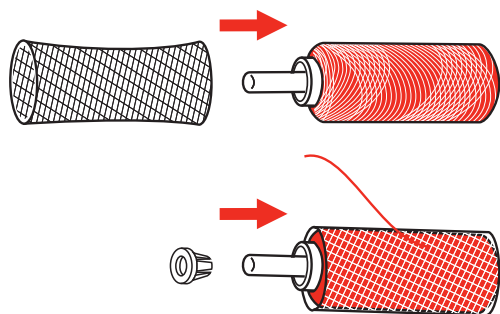
- > Zet de garenklos op de garenkloshouder.
- > Zet de passende garengleidingsschijf zodanig op de garenklos, dat er geen ruimte tussen de garengleidingsschijf en de garenklos zit.



Klossennetje gebruiken

Door het klossennetje blijft het garen goed op de klos zitten en wordt verhinderd, dat het garen in de war raakt of breekt. Het klossennetje wordt alleen bij de horizontale garenkloshouder gebruikt.

- > Schuif het klossennetje over de garenklos.

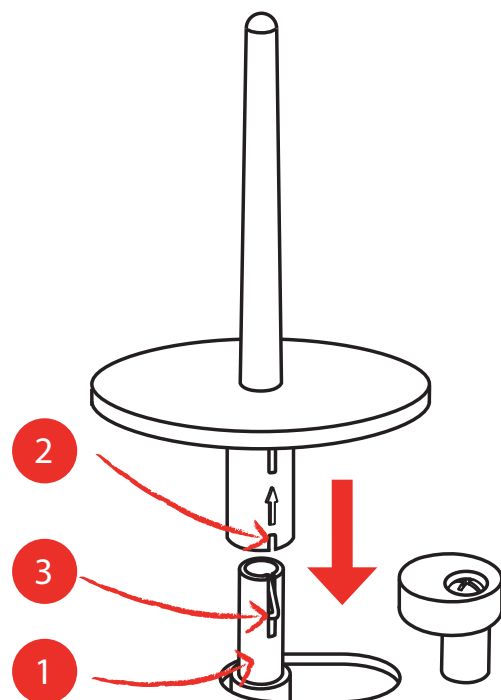


Tweede garenkloshouder

Tweede garenkloshouder bevestigen

De tweede garenkloshouder wordt bij het naaien met verschillende garens gebruikt.

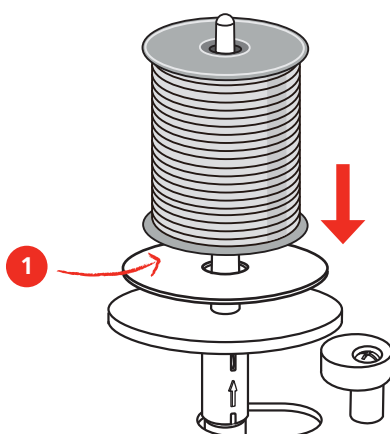
- > Zet de tweede garenkloshouder op de garenwinder (1).
- > Garenwinder (1) afstellen tot de inkeping met de veer (3) vastzit.



Garenklos bevestigen

Het vilten plaatje verhindert dat het garen aan de garenkloshouder blijft hangen.

- > Zet het vilten plaatje (1) op de tweede garenkloshouder.
- > Zet de garenklos op de garenkloshouder.



2.3 Vrije arm

De bernette b79 beschikt over een stabiel vervaardigde vrije arm, die rechts van de naald veel ruimte biedt voor grote projecten.

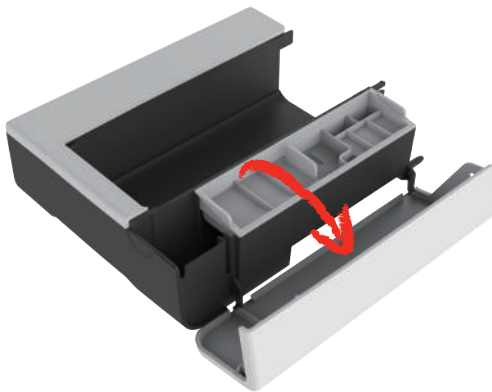
2.4 Naaitafel en accessoirebox

De naaitafel wordt als accessoirebox gebruikt.

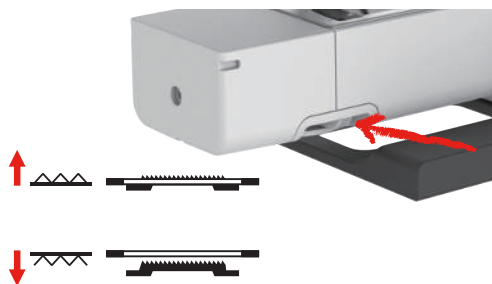
- > Om de naaitafel te verwijderen, deze links bij de inkeping vasthouden en in de richting van de pijl trekken.



- > Om de accessoirebox te openen, het deksel bij de greepgleuf vasthouden en naar voren draaien.
- > Om de accessoirebox te sluiten, het deksel naar achteren draaien tot dit vastzit.



2.5 Transporteur omhoog-/omlaagzetten



- > Schuif de transporteurhendel naar rechts om de transporteur omhoog te zetten.
 - De transporteur komt bij de eerste steek omhoog.
- > Schuif de transporteurhendel naar links om de transporteur omlaag te zetten.
 - De transporteur staat omlaag.

2.6 Aanschuiftafel

Aan de vrije arm bevestigen om het reeds voorhanden zijnde werkoppervlak te vergroten.

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- > Schuif de aanschuiftafel rechts over de vrije arm tot hij vastzit.



- > Verwijder de aanschuiftafel door deze over de vrije arm naar links weg te trekken.



2.7 Naaivoet

Naaivoetstand met de kniehevel instellen

- > Stel de zithoogte zodanig in, dat de kniehevel met de knie kan worden bediend.
- > Duw de kniehevel met de knie naar rechts om de naaivoet omhoog te zetten.

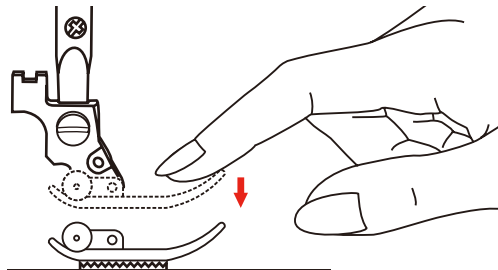


- Tegelijkertijd wordt de draadspanning uitgeschakeld.
- > Laat de kniehevel langzaam los om de naaivoet omlaag te zetten.

Naaivoet verwisselen

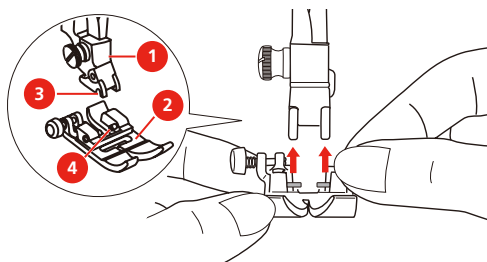
Naaivoetzool verwijderen

- > Naaivoet omhoogzetten.
- > Druk met uw vinger op de punt van de naaivoetzool.



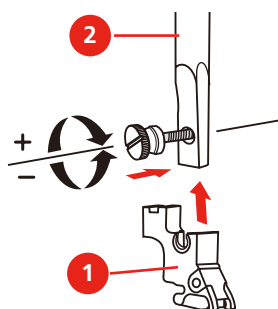
Naaivoetzool bevestigen

- > Naaivoet (1) omhoogzetten.
- > Zet de nieuwe naaivoetzool (2) zodanig onder de inkeping van de schacht (3) dat de inkeping boven de pen van de naaivoetzool (4) ligt.
- > Duw de nieuwe naaivoetzool naar boven tot deze vastzit.



Naaivoethouder verwisselen

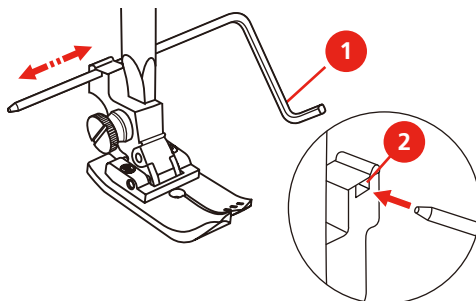
- > Zet de naaivoet omhoog
- > Plaats de naaivoethouder (1) linksonder aan de naaivoetstang (2).
- > Hou de naaivoethouder vast en draai de schroef met de hand in.
- > Draai de bevestigingsschroef met de schroevendraaier vast.



Randgeleider bevestigen

De randgeleider is geschikt voor het naaien van parallelle lijnen.

- > Schuif de randgeleider (1) door de opening in de naaivoet (2).
- > Stel de gewenste breedte in.



Naaivoetzool op het scherm weergeven

De aanbevolen naaivoetzool voor de geselecteerde steek wordt weergegeven. Daarnaast kunnen optionele naaivoetzolen worden weergegeven.

- > Zet de machine aan.
- > Selecteer een steek.
 - In het vakje «Naaivoetzoolweergave» wordt de aanbevolen naaivoetzool met letters weergegeven.
- > Druk op het symbool «Naaivoetzoolweergave».
 - Alle naaivoetzolen worden weergegeven.
 - De aanbevolen naaivoetzool wordt met een groen vinkje gekenmerkt.
 - De naaivoetzolen die ook voor de geselecteerde steek gebruikt kunnen worden, zijn met een gele ster gekenmerkt.



Naaivoetdruk instellen



De naaivoetdruk dient ervoor om de druk van de naaivoet op de stof optimaal op de stofdikte in te stellen. Bij dikke stoffen is het raadzaam om de naaivoetdruk te verminderen. Dit heeft als voordeel, dat de naaivoet lichtjes wordt opgeheven. Bij dunne stoffen is het raadzaam om de naaivoetdruk te verhogen. Dit heeft als voordeel, dat de stof niet te gemakkelijk onder de naaivoet kan worden verschoven.

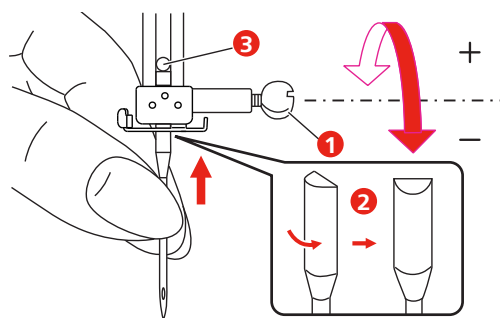


- > Druk op het symbool «Naaivoetdruk».
- > Stel de naaivoetdruk met de regelschuif in.

2.8 Naald en steekplaat

Naald verwisselen

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.
- > Draai de bevestigingsschroef (1) met de schroevendraaier los.
- > Verwijder de naaivoet.
- > Trek de naald omlaag uit de machine.
- > Hou de nieuwe naald (2) met de platte kant naar achteren vast.
- > Schuif de naald naar boven tot deze niet verder kan (3).
- > Draai de bevestigingsschroef met de schroevendraaier vast.

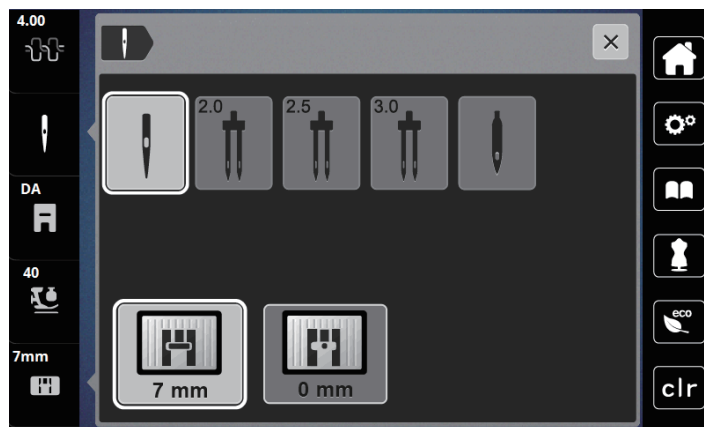


Naald op het scherm selecteren

Na het verwisselen van de naald kan worden gecontroleerd of deze met de geselecteerde steekplaat kan worden gebruikt.



- > Druk op het symbool «Naaldselectie» of «Steekplaatselectie».
- > Selecteer de bevestigde naald.



- Als de geselecteerde naald overeenkomt met de geselecteerde steekplaat en naaivoet, kan met naaien worden gestart.
- Als de geselecteerde naald niet overeenkomt met de steekplaat, verschijnt een rood uitroepteken.

Naaldstop boven/onder (permanent) instellen



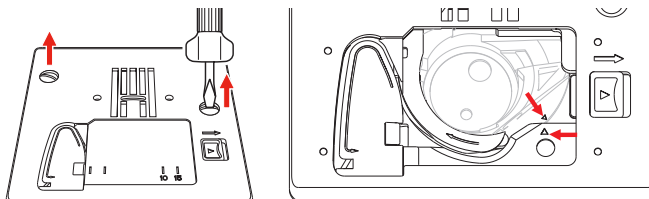
- > Druk op het symbool «Naaldstop boven/onder (permanent)» om de naaldstopstand blijvend in te stellen.
 - De machine stopt met naaldstand onder, zodra het pedaal wordt losgelaten of op de toets «Start/Stop» wordt gedrukt.
- > Druk nogmaals op het symbool «Naaldstop boven/onder (permanent)».
 - De machine stopt met naaldstand boven, zodra het pedaal wordt losgelaten of op de toets «Start/Stop» wordt gedrukt.

Steekplaat verwisselen

De steekplaten zijn van lengte- en dwarsmarkeren en van diagonale markeringen in millimeter (mm) en inch (inch) voorzien. Deze markeringen zijn handig bij het naaien of bij exact doorstikken. **Attentie:** De markeringen op de spoelhouder en de steekplaat moeten op elkaar afgestemd zijn.

Voorwaarde:

- Transporteur staat omlaag.
 - Machine is uitgeschakeld en de stekker zit niet in het stopcontact van het stroomnet.
 - Spoelhuisdeksel, naald en naaivoet zijn verwijderd.
- > Verwijder de schroeven van de steekplaat met de schroevendraaier.



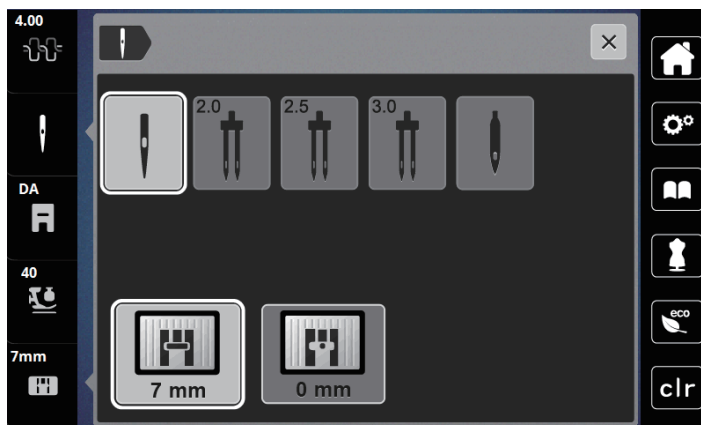
- > Steekplaat verwijderen.
- > Bevestig de nieuwe steekplaat en draai de schroeven met de schroevendraaier vast.

Steekplaat in de gebruikersomgeving controleren

Na het verwisselen van de steekplaat kan worden gecontroleerd of deze met de geselecteerde naald kan worden gebruikt.



- > Druk op het symbool «Naaldselectie» of «Steekplaatselectie».
- De bevestigde steekplaat wordt automatisch herkend en op het scherm weergegeven.



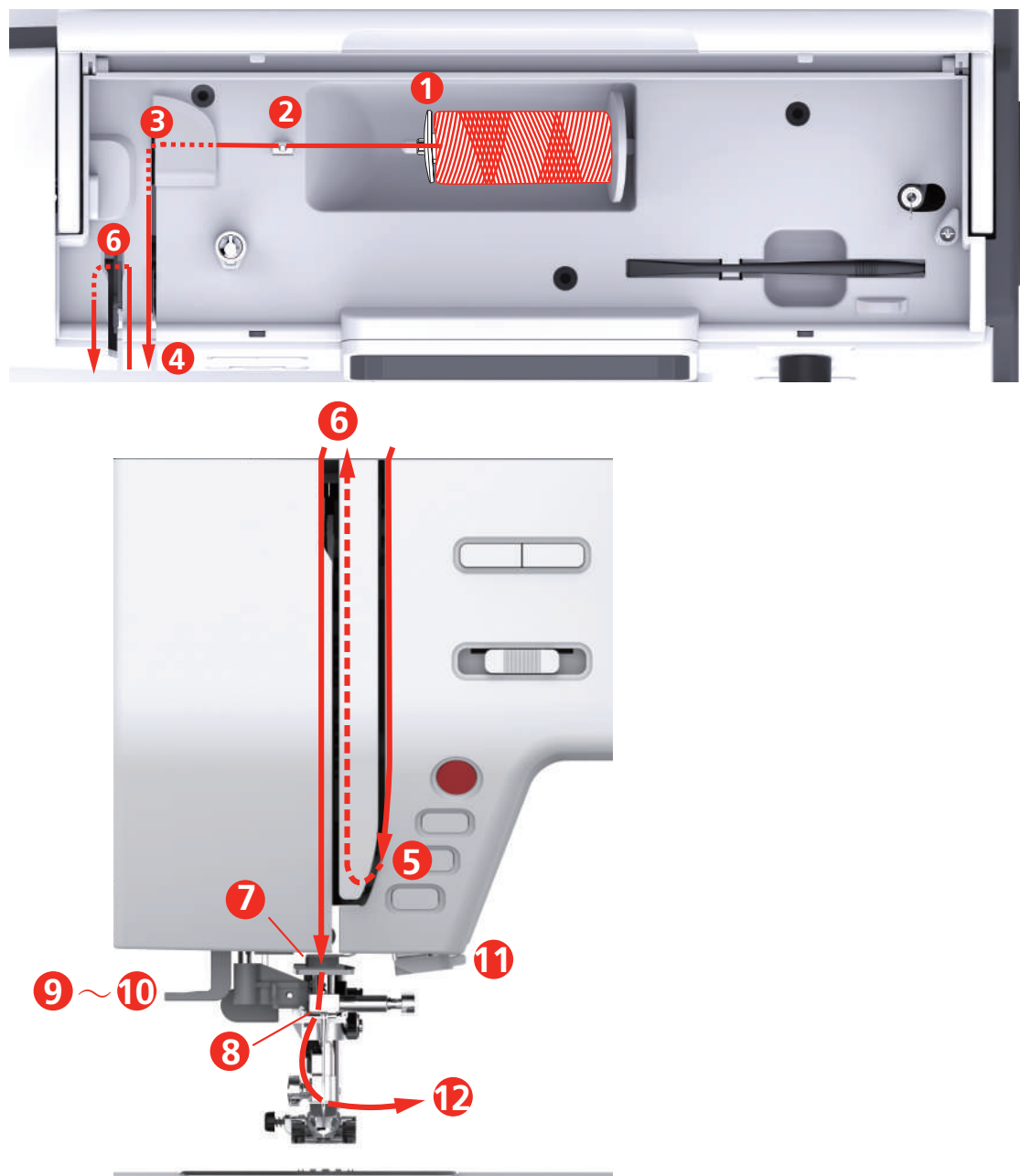
- Als de geselecteerde steekplaat geschikt is voor de naald, kan met naaien worden gestart.
- De steekbreedte wordt automatisch op de toegestane waarde ingesteld.
- Als de geselecteerde steekplaat niet overeenstemt met de naald, verschijnt een rood uitroepteken.

2.9 Inrijgen

Inrijgen voorbereiden

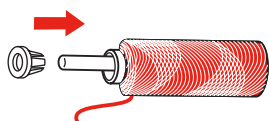
- > Zet de naald door op de toets «Naald omhoog/omlaag» te drukken omhoog.
- > Zet de naaivoet omhoog.

Bovendraad inrijgen

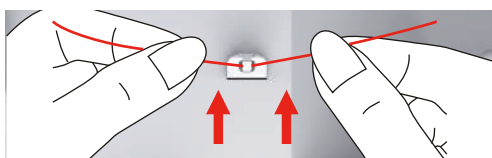


- | | | | |
|---|------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Garengleidingsschijf | 7 | Geleider |
| 2 | Draadgeleider | 8 | Geleider |
| 3 | Draadgeleider | 9 | Inrijghendel |
| 4 | Draadspanningsschijven | 10 | Haakje van ijzerdraad |
| 5 | Draadhevelafdekking | 11 | Draadafsnijder |
| 6 | Draadhevel | 12 | Garen |

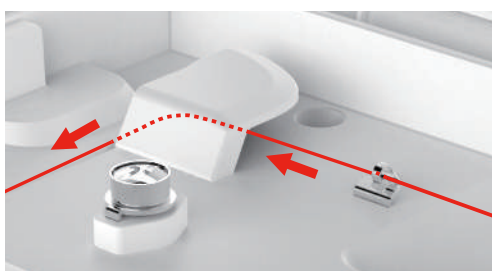
- > Zet de garenklos op de garenkloshouder, zodat de draad met de wijzers van de klok mee wordt afgewikkeld.
- > Bevestig de passende garengeleidingsschijf.



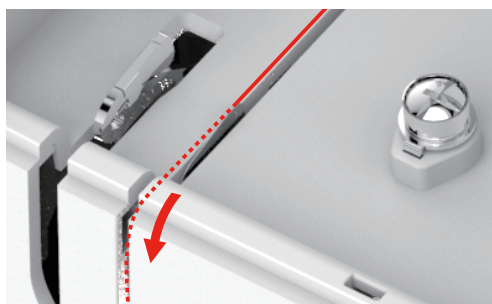
- > Trek de draad door de draadgeleider (2).



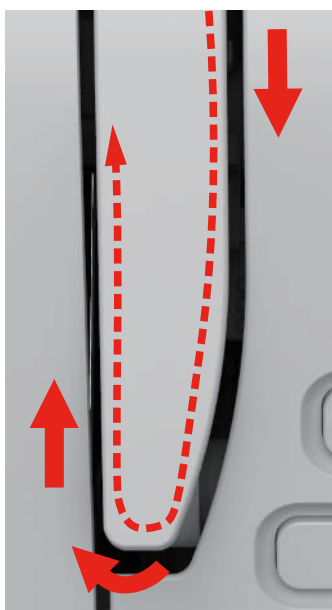
- > Trek de draad door de draadgeleider (3).



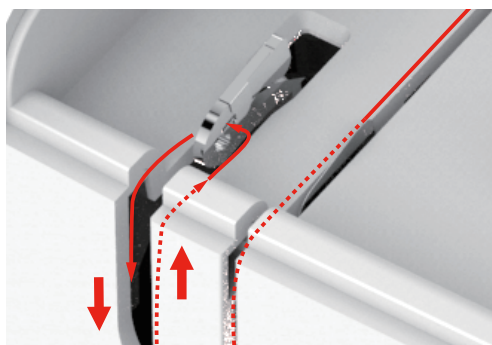
- > Leg het draadeinde langs de gleuf naar onder.



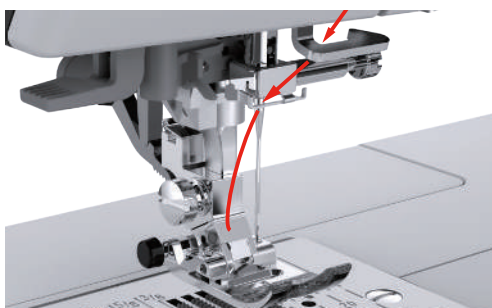
- > Geleid de draad naar onder om de draadhevelafdekking.



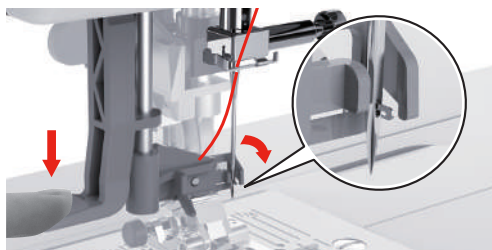
- > Geleid de draad naar boven van rechts naar links door de draadhevel en dan weer naar onder.



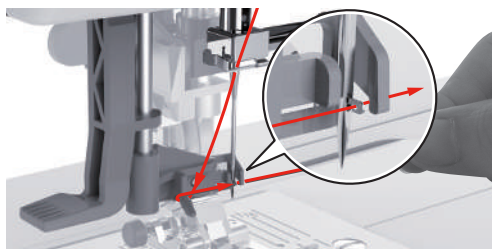
- > Geleid de draad door de geleiders boven de naaivoet.



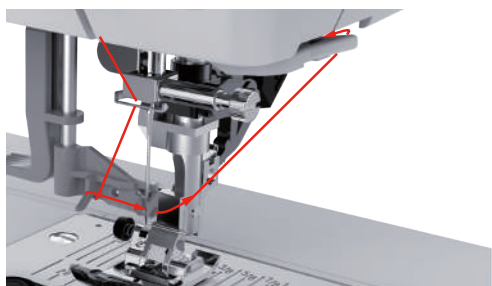
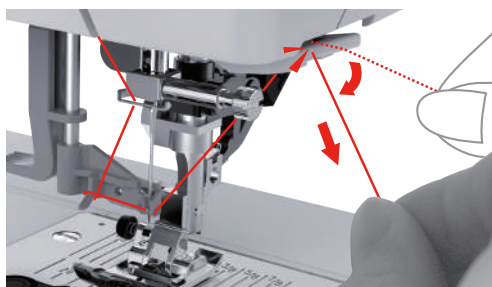
- > Druk de inrijghendel naar onder tot hij niet verder kan en vastzit.
 - Het haakje van ijzerdraad schuift door het oog van de naald.
 - Om te voorkomen dat de inrijger wordt beschadigd, wordt de naaivoet automatisch naar beneden gezet.



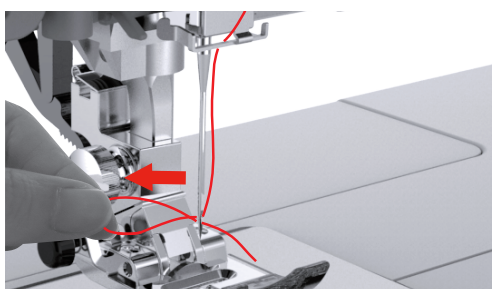
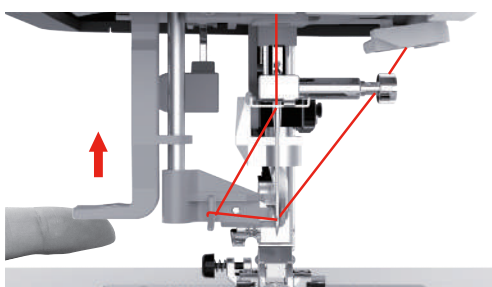
- > Geleid de draad om de draadgeleider.
- > Geleid de draad voor de naald en onder het haakje van ijzerdraad door.



- > Neem het draadeinde en trek dit voorzichtig over de draadafsnijder om overtollig garen af te snijden.



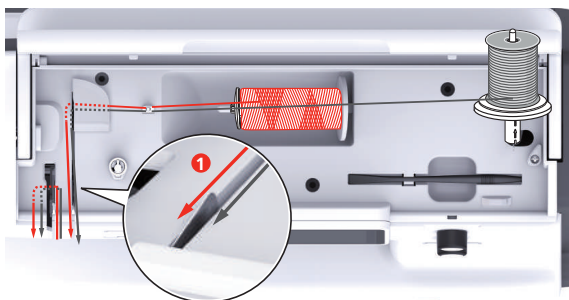
- > Zet de inrijghendel omhoog om de draad in de naald te rijgen.
 - Het haakje van ijzerdraad schuift terug en geleid de draad door het oog van de naald, zodat een lusje ontstaat.
- > Trek de draad helemaal door het oog van de naald.



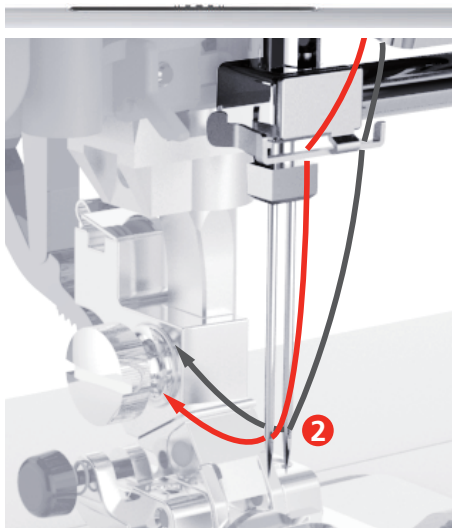
Tweelingnaald inrijgen

Voorwaarde:

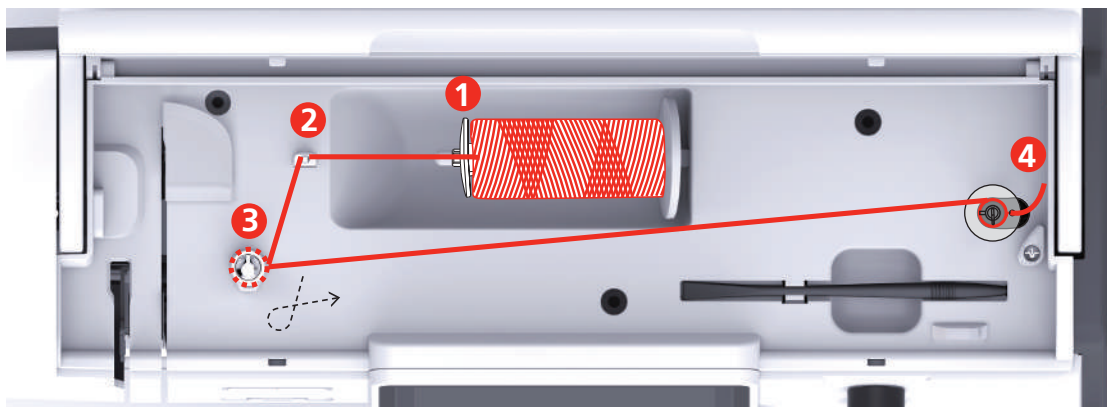
- Tweelingnaald is bevestigd.
 - Tweede garenkloshouder, viltten plaatje en garenklos is bevestigd.
- > Geleid de eerste draad in de richting van de pijl langs de rechterkant van de draadspanningsschijf (1).
- > Geleid de tweede draad in de richting van de pijl langs de linkerkant van de draadspanningsschijf (1).



- > Geleid de eerste en tweede draad tot aan de draadgeleiding boven de naald.
- > Rijk de eerste draad met de hand in de rechternaald.
- > Rijk de tweede draad met de hand in de linkernaald.

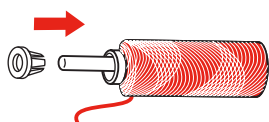


Onderdraad opspoelen

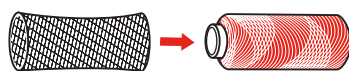


- | | | | |
|---|----------------------|---|-------------------|
| 1 | Garengleidingsschijf | 3 | Draadvoorspanning |
| 2 | Draadgeleider | 4 | Spoelstift |

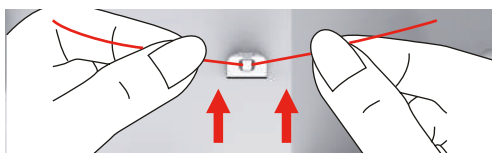
- > Zet de garenklos en de garengleidingsschijf op de spoelstift.
- > Gebruik bij kleine garenklossen de kleine garengleidingsschijven.



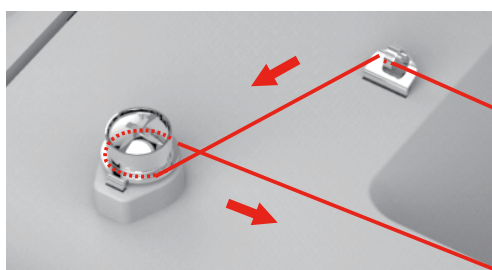
- > Gebruik de klossenetjes om te voorkomen dat het garen vast blijft hangen of breekt.



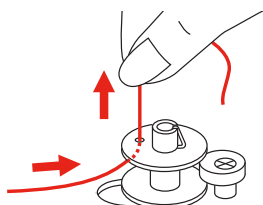
- > Trek de draad door de draadgeleider.



- > Wikkel het garen met de wijsers van de klok mee om de draadvoorspanning.

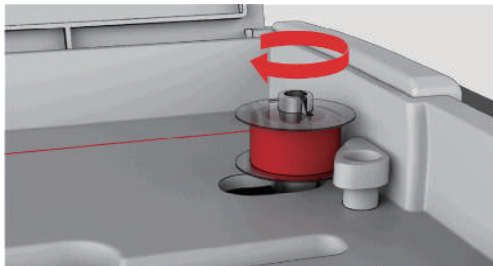


- > Trek het draadeinde door één van de openingen van de spoel en zet de lege spoel op de garenwinder.

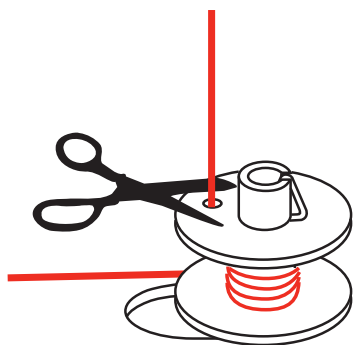


- > Schuif de spoel naar rechts.

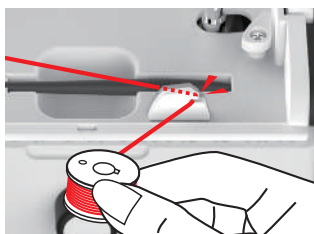
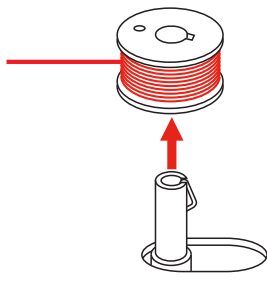
- > Ter controle knippert de toets «Start/Stop» en het scherm voor het spoelen verschijnt.



- > Houd het draadeinde met één hand vast.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen voor enkele omwentelingen te starten en weer te stoppen, zodat het garen goed op de spoel zit.
- > Knip de draad bij de opening af.



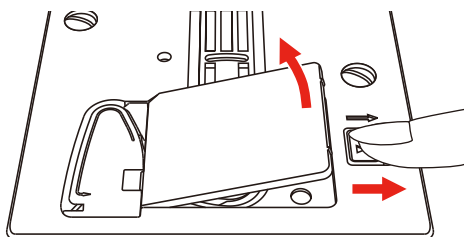
- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen voort te zetten.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen te stoppen.
- > Neem de spoel weg en snijd het garen af.



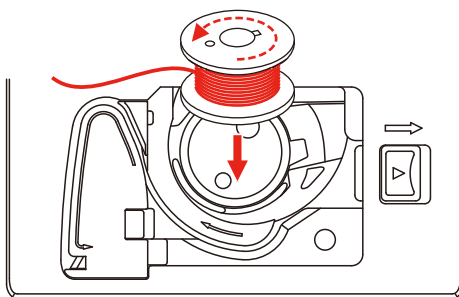
Onderdraad inrijgen.

Voorwaarde:

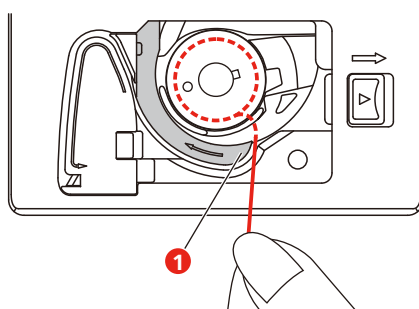
- Naald is omhoog gezet.
 - Naaivoet staat omhoog.
 - Machine is uitgeschakeld.
- > Schuif de handgreep naar rechts om het spoelhuisdeksel te openen.



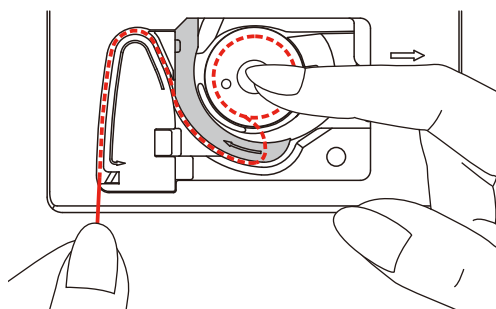
- > Zet de nieuwe spoel zodanig in, dat het garen tegen de wijzers van de klok is opgespoeld.



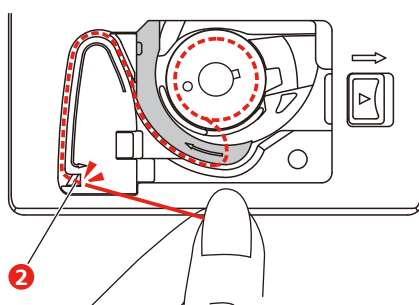
- > Trek de draad in de gleuf (1).



- > Druk lichtjes op de spoel.
- > Volg de pijlmarkering om de draad in de geleider voor de spoeldraad te trekken.



- > Trek het draadeinde over de draadafsnijder (2) om het overtollige garen af te snijden.



- > Sluit het spoelhuisdeksel.

3 Setup-programma

3.1 Naai-instellingen

Bovendraadspanning instellen

Wijzigingen aan de bovendraadspanning in het setup-programma hebben invloed op alle steken. Er kunnen ook wijzigingen op de bovendraadspanning worden gemaakt, die enkel effect hebben op de geselecteerde steek.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Bovendraadspanning wijzigen».
- > Verplaats de regelschuif met de beeldschermpe/vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de bovendraadspanning te wijzigen.

Maximale naaisnelheid instellen

Met deze functie kan de maximale snelheid gereduceerd worden.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Maximale snelheid veranderen».
- > Verplaats de regelschuif met de beeldschermpe/vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de maximale snelheid te veranderen.

Afhechtsteken instellen

Als deze functie is ingeschakeld, worden bij motiefbegin automatisch 4 afhechtsteken genaaid nadat de draad is afgesneden.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk met de beeldschermpe/vinger op de schakelaar om de afhechtsteken te deactiveren.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om de afhechtsteken te activeren.

Zweefhoogte van de naaivoet instellen

De zweefhoogte van de naaivoet kan, afhankelijk van de stofdikte, van 1 tot maximaal 6 mm worden ingesteld.



> Druk op het symbool «Setup-programma».



> Druk op het symbool «Naai-instellingen».



> Druk op het symbool «Toetsen en symbolen programmeren».



> Druk op het symbool «Zweefpositie van de naaivoet programmeren».

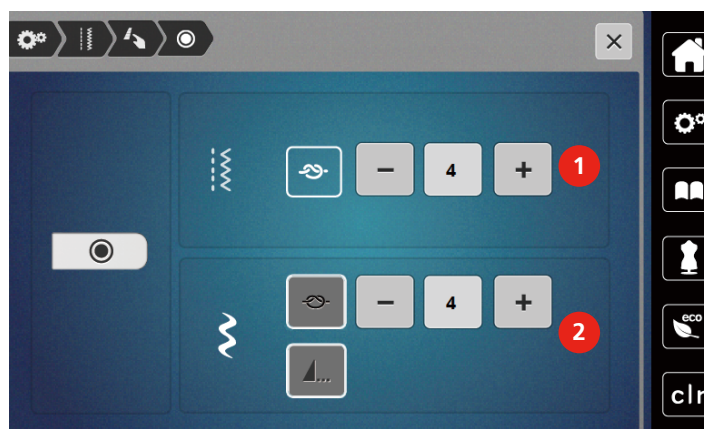
> Draai aan de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» of druk op de symbolen «-» of «+» om de afstand tussen de steekplaat en de naaivoet in te stellen.

Toets «Afhechten» programmeren

Het aantal en de soort afhechtsteken kunnen worden geprogrammeerd.

Het aantal afhechtsteken bij nuttige steken kan in het bovenste deel van het scherm (1) worden geprogrammeerd.

Het afhechten van decoratieve steken en steekcombinaties kan in het onderste deel van het scherm (2) worden geprogrammeerd.



> Druk op het symbool «Setup-programma».



> Druk op het symbool «Naai-instellingen».



> Druk op het symbool «Toetsen en symbolen programmeren».



> Druk op het symbool «Afhechten programmeren».

> Druk in het bovenste deel van het scherm (1) op de functie «-» of «+» om het aantal afhechtsteken in te stellen.



- > Druk op het symbool «Afhechten» om het automatische afhechten van decoratieve steken te activeren.
- > Druk op de symbolen «-» of «+» in het onderste deel van het scherm (2) om het aantal afhechtsteken in kleine afstanden in te stellen.



- > Druk nogmaals op het symbool «Afhechten» om het automatische afhechten van decoratieve steken en steekcombinaties te deactiveren.
- > Druk op het symbool «Motiefeinde» om het geselecteerde motief aan het einde af te hechten.
 - De machine hecht af en stopt bij motiefeinde.
- > Druk nogmaals op het symbool «Motiefeinde» om het afhechten bij motiefeinde te deactiveren.

Toets «Draadafsnijder» programmeren

Het automatisch afhechten, voordat de draad wordt afgesneden, kan worden geprogrammeerd.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Toetsen en symbolen programmeren».



- > Druk op het symbool «Toets draadafsnijder programmeren».



- > Druk op het symbool «Afhechten» om 4 afhechtsteken voor het afsnijden te naaien.
- > Druk op de symbolen «-» of «+» om het aantal afhechtsteken in te stellen.
- > Druk nogmaals op het symbool «Afhechten» om het automatische afhechten te deactiveren.

Naaivoetstand instellen bij naaldstop onder

Als de naald omlaag staat, wordt de naaivoet in zweefpositie gezet als de naald in de onderste stand is geprogrammeerd.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Toetsen en symbolen programmeren».



- > Druk op het symbool «Naaivoetstand instellen bij naaldstop onder».



- > Druk op de schakelaar om de in zweefpositie omhoog gebrachte naaivoet met naaldstop naar onder te activeren.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om de in zweefpositie omhoog gebrachte naaivoet met naaldstop naar onder te deactiveren.

Toets «Achteruitnaaien» programmeren

Er kan worden geselecteerd tussen «Achteruitnaaien» en «Steeksgewijs achteruitnaaien».



> Druk op het symbool «Setup-programma».



> Druk op het symbool «Naai-instellingen».



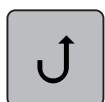
> Druk op het symbool «Toetsen en symbolen programmeren».



> Druk op het symbool «Toets achteruitnaaien programmeren».



> Druk op het symbool «Steeksgewijs achteruitnaaien» om het steeksgewijs achteruitnaaien te activeren.



> Druk op het symbool «Achteruitnaaien» om het achteruitnaaien te activeren.

Pedaal individueel programmeren

Als het symbool «Naald omhoog/omlaag» geactiveerd is, wordt de naald bij een druk met de hak op het pedaal omhoog- of omlaaggezet. Als alternatief kan het plaatsen van de naaivoet, het afsnijden van de draad en het automatisch afhechten worden geprogrammeerd.



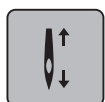
> Druk op het symbool «Setup-programma».



> Druk op het symbool «Naai-instellingen».



> Druk op het symbool «Pedaal programmeren».



- Het symbool «Naald omhoog/omlaag» is in de basisinstelling geactiveerd.
- Zet de naald omhoog of omlaag door middel van een druk met de hiel op het pedaal.



> Druk op het symbool «Hakdruk programmeren» om de hakdruk te programmeren.



- > Druk op het symbool «Afhechten» om het automatische afhechten via een druk met de hiel te activeren.
- > Druk op de symbolen «-» of «+» om het aantal afhechtsteken in te stellen.
- > Druk nogmaals op het symbool «Afhechten» om het automatische afhechten via een druk met de hiel te deactiveren.



- > Druk op het symbool «Draad afsnijden» om het automatisch afsnijden van de draad via een druk met de hiel te activeren.
- > Druk nogmaals op het symbool «Draad afsnijden» om het automatisch afsnijden van de draad via een druk met de hiel te deactiveren.



- > Druk op het symbool «Naaivoet plaatsen» zodat de naaivoet door middel van een druk met de hak onder blijft.
- > Druk opnieuw op het symbool «Naaivoet plaatsen» zodat de naaivoet door middel van een druk met de hak boven blijft.
 - Als alleen «Naaivoet positioneren» zonder «Draad afsnijden» en «Afhechten» wordt geactiveerd, kan de functie de naaivoet in zweefpositie of in de hoogste stand (12 mm) zetten.

Automatische egalisatie van de naaivoetdruk

Tijdens het naaien herkent de machine constant de actuele stofdikte en stelt op tijd de juiste naaivoetdruk in om een gelijkmatig stoftransport te garanderen.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Stofdiktemeting» om de automatische egalisatie van de naaivoetdruk te activeren.
- > Druk nogmaals op het symbool «Stofdiktemeting» om de automatische egalisatie van de naaivoetdruk te deactiveren.

Algemene balans corrigeren

Verschillende stoffen, garens en steunstoffen kunnen de geprogrammeerde steken dermate beïnvloeden, dat deze niet correct worden genaaid. Met de elektronische balans worden deze afwijkingen gecorrigeerd, zodat de steken optimaal aan de stof die verwerkt wordt, worden aangepast.

- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Setup-programma»



- > Druk op het symbool «Naai-instellingen».



- > Druk op het symbool «Balans».
 - Een voorbeeld van de steek wordt weergegeven.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop» om de lengterichting van de steek te corrigeren tot het voorbeeld van de steek met de genaaide steek op de stof overeenkomt.

3.2 Borduurinstellingen

Bovendraadspanning instellen

Wijzigingen van de bovendraadspanning in het setup-programma hebben invloed op alle borduurmotieven.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Borduurstellingen».



- > Druk op het symbool «Bovendraadspanning wijzigen».
- > Verplaats de regelschuif met de beeldschermen/vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de bovendraadspanning te wijzigen.

Maximale borduursnelheid instellen

Met deze functie kan de maximale snelheid gereduceerd worden.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Borduurstellingen».



- > Druk op het symbool «Maximale snelheid wijzigen».
- > Verplaats de regelschuif met de beeldschermen/vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de maximale snelheid te wijzigen.

Borduurraam afstellen

De borduurraamafstelling houdt in, dat de naald op het midden van het borduurraam wordt afgestemd.

Voorwaarde:

- Borduurmodule is aangesloten en het borduurraam met de passende borduursjabloon is bevestigd.



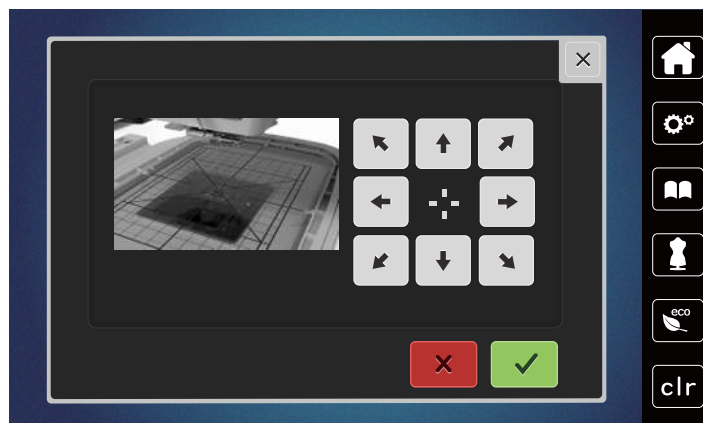
- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Borduurstellingen».



- > Druk op het symbool «Borduurraam afstellen».
- De machine herkent het borduurraam automatisch en beweegt naar het midden van het borduurraam.
- > Zet de naald met de pijlvakken op het scherm exact in het midden en bevestig.



Afhechtsteken deactiveren



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Borduurinstellingen».



- > Druk op het symbool «Afhechtsteken aan/uit».
- > Druk op de schakelaar linksonder op het scherm om de afhechtsteken te deactiveren.
 - Er worden geen afhechtsteken genaaid en de onderdraad moet met de hand worden omhooggehaald en bij borduurbegin worden vastgehouden.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om de afhechtsteken te activeren.

Draadafsnijder activeren



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



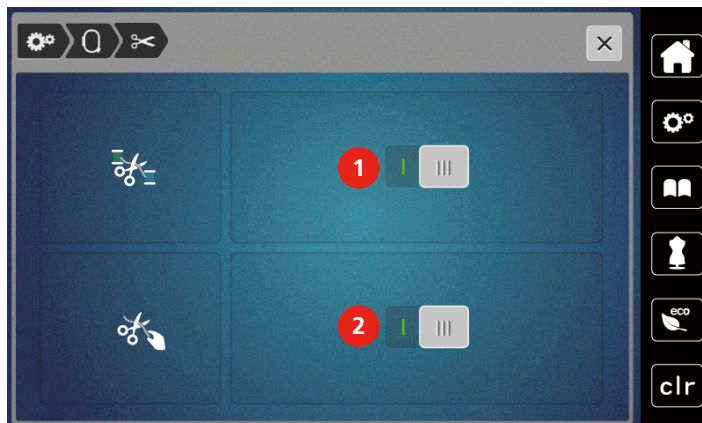
- > Druk op het symbool «Borduurinstellingen».



- > Druk op het symbool «Instellingen voor het afsnijden van de draad».



- > Druk op de schakelaar boven op het scherm (1) om het automatisch afsnijden van de draad voor een kleurwisseling te activeren.
- > Druk nogmaals op de schakelaar boven op het scherm (1) om het automatisch afsnijden van de draad voor een kleurwisseling te activeren.
- > Druk op de schakelaar in het onderste deel van het scherm (2) om het handmatig afsnijden van de draad na het borduren te deactiveren.
 - De machine stopt niet voor het afsnijden van de draad.
- > Druk op de schakelaar in het onderste deel van het scherm (2) om het handmatig afsnijden van de draad na het borduren te activeren.
 - De machine stopt na ongeveer 7 steken.
- > Knip het resterende garen met de schaar af.



Hoogte van de borduurvoet instellen



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Borduurinstellingen».



- > Druk op het symbool «Hoogte van de borduurvoet instellen».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» of druk op de symbolen «-» of «+» om de afstand tussen de borduurvoet en de steekplaat in te stellen.

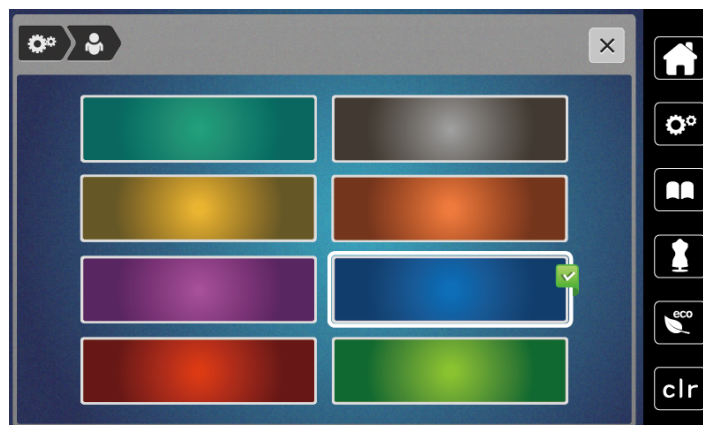
3.3 Persoonlijke instellingen selecteren



- > Druk op het symbool «Setup-programma» .



- > Druk op het symbool «Persoonlijke instellingen».
- > Kies de gewenste schermkleur.



3.4 Controlefuncties

Bovendraadcontrole instellen



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Controle-instellingen».



- > Druk op de schakelaar bovenaan het beeldscherm om de bovendraadcontrole te deactiveren.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om de bovendraadcontrole te activeren.

Onderdraadcontrole instellen



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Controle-instellingen».



- > Druk op de schakelaar onderaan het scherm om de onderdraadcontrole te deactiveren.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om de onderdraadcontrole te activeren.

3.5 Geluid aan/uit



- > Druk op het symbool «Setup-programma» .



- > Druk op het symbool «Geluid aan/uit» om alle geluiden te deactiveren.
- > Druk nogmaals op het symbool «Geluid aan/uit» om alle geluiden te activeren.

3.6 Machine-instellingen

Helderheid beeldscherm instellen

De helderheid van het beeldscherm kan naar wens worden ingesteld.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Helderheid instellen».
- > Verplaats de regelschuif boven op het scherm met de beeldschermpen of uw vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de helderheid van het scherm te veranderen.

Naailicht instellen

De helderheid van het naailicht kan naar wens worden ingesteld.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Helderheid instellen».
- > Verplaats de regelschuif onder op het scherm met de beeldschermpen of uw vinger of druk op de symbolen «+» of «-» om de helderheid van het naailicht in te stellen.



- > Druk op de schakelaar om het naailicht uit te schakelen.
- > Druk nogmaals op de schakelaar om het naailicht in te schakelen.

Beeldscherm kalibreren

Meer informatie over dit thema vindt u in de appendix onder het hoofdstuk over het opheffen van storingen aan het einde van deze handleiding.



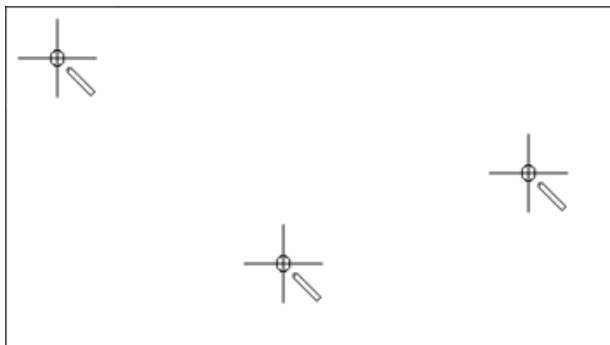
- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Beeldscherm kalibreren».
- > Tik de kruisjes achtereenvolgend met de beeldschermen aan.



Naar de basisinstellingen terugzetten

ATTENTIE: Bij deze functie worden alle individueel opgeslagen instellingen gewist.



- > Vak «Setup-programma» drukken.



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Basisinstellingen».



- > Druk op het symbool «Basisinstelling Naaien».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» om de basisinstellingen voor de naai-instellingen terug te halen.



- > Druk op het symbool «Basisinstellingen Borduren».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» om de basisinstellingen voor de borduurinstellingen terug te halen.



- > Druk op het symbool «Basisinstellingen alles».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» en start de machine opnieuw om alle basisinstellingen terug te halen.

Machine-firmware actualiseren

De actuele firmware van de machine en een gedetailleerde stap-voor-stap beschrijving voor het actualiseringsproces kan op www.mybernette.com worden gedownload. Persoonlijke gegevens en instellingen worden bij een firmware-update automatisch overgenomen.

LET OP

USB-stick (optioneel accessoire) werd te vroeg verwijderd

Firmware wordt niet geactualiseerd en de machine kan niet worden gebruikt.

- > Verwijder de USB-stick (optioneel accessoire) pas als het actualiseren succesvol is afgesloten.



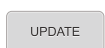
- > Bevestig de USB-stick (optioneel accessoire), FAT32 geformatteerd, met de nieuwe firmware-versie in de USB-aansluiting van de machine.
- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Firmware-versie».



- > Druk op het symbool «Update» om de machine-firmware te actualiseren.

Firmware-versie controleren

De firmware-versie van de machine wordt weergegeven.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Firmware-versie».

Totaal aantal steken controlen

Het totale aantal steken van de machine en het aantal steken sinds de laatste, door de dealer uitgevoerde servicebeurt, worden weergegeven.



- > Druk op het symbool «Setup-programma».



- > Druk op het symbool «Machine-instellingen».



- > Druk op het symbool «Firmware-versie».

Taal selecteren

De gebruikersinterface kan op wens van de klant in een andere taal worden ingesteld.



- > Druk op het symbool «Setup-programma» .



> Druk op het symbool «Machine-instellingen».



> Druk op het symbool «Taalkeuze».

> Kies de taal.

4 Systeeminstellingen

4.1 Tutorial openen

De Tutorial geeft informatie en uitleg over verschillende thema's met betrekking tot naaien en borduren, alsmede over de verschillende soorten steken.



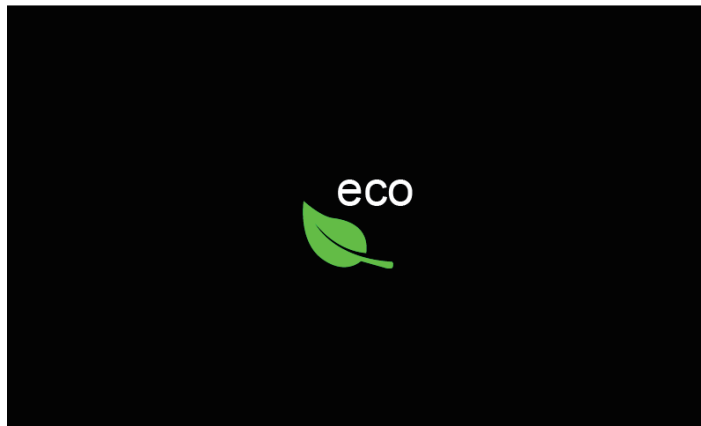
- > Druk op het symbool «Tutorial».
- > Kies het gewenste thema om informatie te verkrijgen.

4.2 eco-modus toepassen

Als de werkzaamheden gedurende enige tijd worden onderbroken, kan de machine in de eco-modus worden gezet. Op het beeldscherm kan niets worden geactiveerd en de machine kan niet worden gestart.



- > Druk op het symbool «eco-modus».
 - Het beeldscherm wordt uitgeschakeld. Het stroomverbruik wordt gereduceerd en het naalicht wordt uitgeschakeld.



- > Druk op «eco-modus» op het scherm.
 - De machine is weer gereed voor gebruik.

4.3 Naaigids openen

De Naaigids geeft informatie en advies met betrekking tot naaiprojecten. Na invoer van de stof en het gewenste naaiproject wordt advies voor de geschikte naald en de passende naaivoet weergegeven.

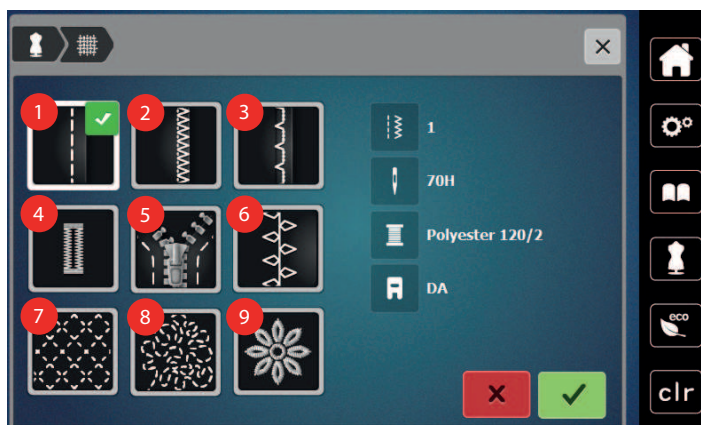


- > Druk op het symbool «Naaigids».
- > Kies de stof die gebruikt wordt.

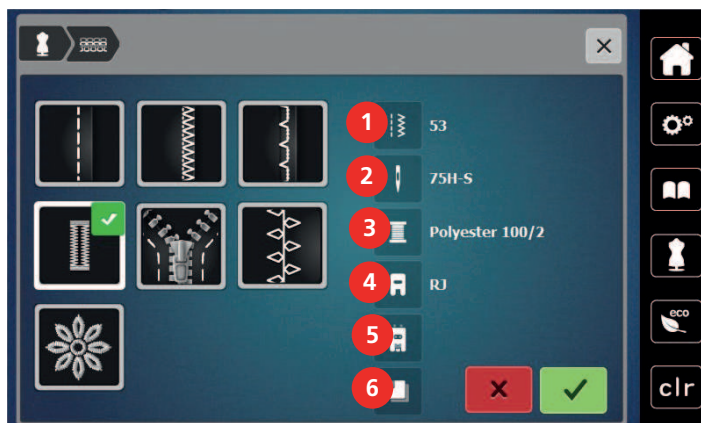


- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 Licht geweven | 7 Zware gebreide stoffen |
| 2 Halfzwaar geweven | 8 Bont/kunstbont |
| 3 Zwaar geweven | 9 Badstof |
| 4 Spijkerstof | 10 Hoogpolige stoffen |
| 5 Lichte gebreide stoffen | 11 Leer en vinyl |
| 6 Middelzwaar gebreide stoffen | 12 Tule en kant |

- > Kies het naaiproject.
- De steek wordt automatisch aangepast, alle overige aanpassingen moeten handmatig worden gedaan.



- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1 Naden | 6 Decoratief naaiwerk |
| 2 Randen afwerken | 7 Machinaal quilten |
| 3 Blindzoom | 8 Naaien uit de vrije hand |
| 4 Knoopsgaten | 9 Appliqueren |
| 5 Ritsen | |



- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------------|
| 1 | Aanbevolen steek | 4 | Aanbevolen naaivoet |
| 2 | Aanbevolen naald | 5 | Knoops gat met vuldraad |
| 3 | Aanbevolen garen | 6 | Steunstof aanbevolen |
- > Stel de machine overeenkomstig de instructies in.

4.4 Met «clr» alle wijzigingen verwerpen

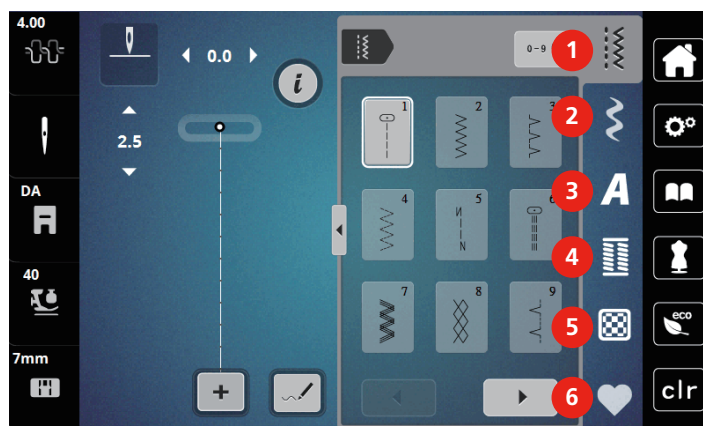
Alle wijzigingen van de motieven kunnen naar de basisinstelling worden teruggezet. Uitgezonderd opgeslagen borduurmotieven, die in het persoonlijk geheugen werden opgeslagen en de controlefuncties.

- > Druk op het symbool «clr».



5 Creatief naaien

5.1 Overzicht keuzemenu naaien

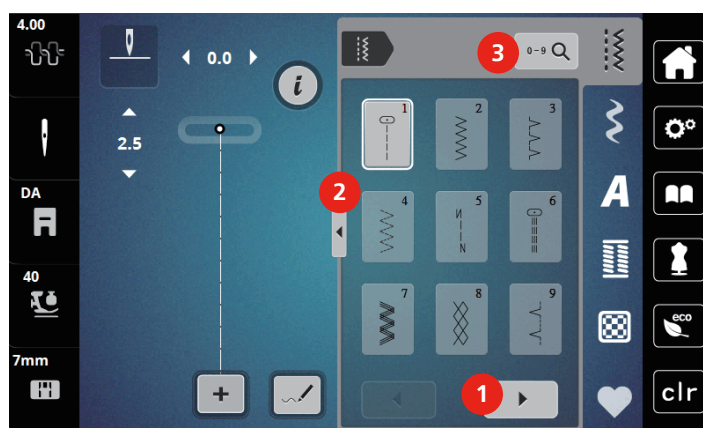


- | | | | |
|---|--------------------|---|----------------------|
| 1 | Nuttige steken | 4 | Knoopsgaten |
| 2 | Decoratieve steken | 5 | Quiltsteken |
| 3 | Alfabetten | 6 | Persoonlijk geheugen |

Steek selecteren



- > Selecteer de steek, het alfabet of een knoopsgat.
- > Druk op het symbool «Scrollen» (1) om meer steken te tonen.
- > Druk op het symbool «Alle steken weergeven» (2) om de weergave te vergroten.
- > Druk opnieuw op het symbool «Alle steken weergeven» (2) om de weergave te verkleinen.
- > Druk op het symbool «Invoer steeknummer» (3) om de steek via invoer van het steeknummer te selecteren.
 - Als bij de invoer van de steek «!!!» verschijnt, kan de steek niet in de combi-modus worden gebruikt.
 - Als bij de invoer van de steek «???» verschijnt, bestaat deze steek niet.



5.2 Boventransport



Het is raadzaam om de naaivoetdruk afhankelijk van de stof aan te passen. Hoe dikker de stof des te lager moet de naaivoetdruk zijn.

Met het boventransport wordt de stof tegelijkertijd van boven en onder getransporteerd. Hierdoor worden zelfs gladde en fijne materialen gelijkmatig en zorgvuldig vooruit verplaatst. Strepen en ruiten kunnen door het gelijkmatige transport perfect op elkaar worden afgestemd.

Toepassingen met het boventransport

Het boventransport wordt vooral bij de volgende werkzaamheden gebruikt:

- Naaien: Alle toepassingen bij moeilijk te verwerken stoffen zoals zomen, ritsen inzetten
- Patchwork: Bij exacte strepen, ruiten en bij decoratieve steken tot 7 mm steekbreedte
- Applicaties: Opnaaien van bandjes en afwerking met biaisband

Moeilijk te verwerken stoffen zijn:

- Fluweel, normaal gesproken met de vleug mee
- Badstof
- Jersey, vooral dwars op de draadrichting
- Kunstbont of kunstbont met coating
- Fleece
- Gewatteerde stoffen
- Stoffen met strepen en ruiten
- Gordijnstoffen met repeterend patroon

Stroeve stoffen zijn:

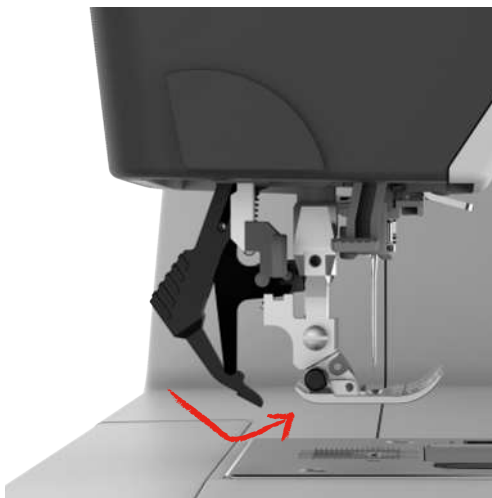
- Kunstleer, stoffen met coating

Boventransport toepassen



Als het boventransport wordt toegepast, mogen uitsluitend de naaivoeten met een opening aan de achterkant worden gebruikt.

- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Duw het boventransport achter de naaivoet naar beneden tot dit vastzit.



- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Schakel het boventransport uit door dit naar beneden te trekken en naar achteren te draaien.

5.3 Snelheid regelen

Met de snelheidsregelaar kan de snelheid traploos worden aangepast.

- > Verschuif de snelheidsregelaar naar links om de snelheid te verlagen.
- > Verschuif de snelheidsregelaar naar rechts om de snelheid te verhogen.

5.4 Bovendraadspanning instellen

Bij keuze van de steek wordt de bovendraadspanning automatisch op de basisinstelling gezet.

Als ander garen wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. Daarom is het noodzakelijk de bovendraadspanning individueel aan het naaiproject en de gewenste steek aan te passen.

Wijzigingen van de bovendraadspanning hebben invloed op de geselecteerde steek. Blijvende wijzigingen van de bovendraadspanning kunnen in het setup-programma instellen worden gedefinieerd.



- > Druk op het symbool «Bovendraadspanning».
- > Verplaats de schuifregelaar met de beeldschermen of uw vinger om de bovendraadspanning te verhogen of verlagen.



5.5 Steek bewerken

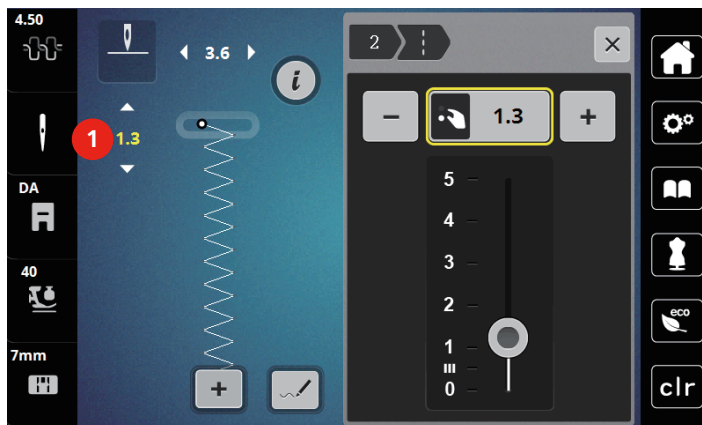
Steekbreedte veranderen

- > Draai de «Multifunctionele knop boven» naar links om de steekbreedte te verkleinen.
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» naar rechts om de steekbreedte te vergroten.
- > Druk op het symbool «Steekbreedte» (1) om nog meer instellingsopties weer te geven.



Steeklengte veranderen

- > Draai de «Multifunctionele knop onder» naar links om de steeklengte te verkleinen.
- > Draai de «Multifunctionele knop onder» naar rechts om de steeklengte te vergroten.
- > Druk op het symbool «Steeklengte» (1) om nog meer instellopties weer te geven.



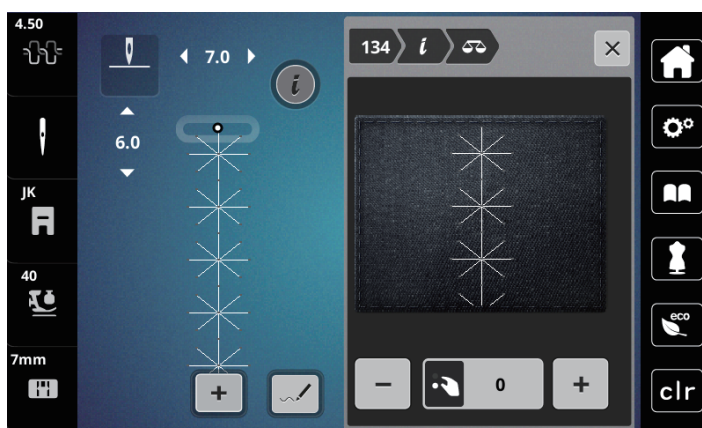
Balans corrigeren

Verschillende stoffen, garens en steunstoffen kunnen de geprogrammeerde steken dermate beïnvloeden, dat deze niet correct worden genaaid. Met de elektronische balans kunnen deze afwijkingen worden gecorrigeerd en kunnen de steken optimaal aan de stof worden aangepast.

- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Naai de steek.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Balans».
- Een voorbeeld van de steek wordt weergegeven.



- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» tot het voorbeeld van de steek met de genaaide steek op de stof overeenkomt om de lengterichting van de steek te corrigeren.
- > Gewijzigde balansinstellingen kunnen voor elke steek in het «Persoonlijke geheugen» worden opgeslagen.
- > Gewijzigde balansinstellingen blijven zo lang geldig tot op de «clr toets» wordt gedrukt of de machine wordt uitgezet.

Motiefherhaling



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk 1 keer op het symbool «Motiefherhaling» om de steek te herhalen.
- > Druk 2 tot 9 keer op het symbool «Motiefherhaling» om de steek tot 9 keer te herhalen.
 - De machine stopt automatisch nadat het ingevoerde aantal steken werd genaaid.



- > Om bij naai-einde de steek af te hechten, moet de functie «Afhechten» worden geactiveerd.
- > Druk op het symbool «Afhechten» om het afhechten te deactiveren.

Steek spiegelen



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Spiegelen links/rechts» om de steek van links naar rechts te spiegelen.



- > Druk op het symbool «Spiegelen boven/onder» om de steek in tegenovergestelde naairichting te naaien.

Motieflengte wijzigen

Steken uit de categorie satijnsteken kunnen in de lengte worden vergroot of verkleind.



- > Selecteer een steek.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Motieflengte wijzigen».
- > Verplaats de schuifregelaar met de beeldschermpen/vinger of druk op de symbolen «+»/«-» (1) om de steeklengte in te stellen.
- > Druk op de symbolen «+»/«-» (2) om de steekdichtheid te bepalen.



Permanent achteruitnaaien

- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Permanent achteruitnaaien» (1) om permanent achteruit te naaien.

Steeksgewijs achteruitnaaien

- > Selecteer een steek, alfabet of knoopsgat.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.

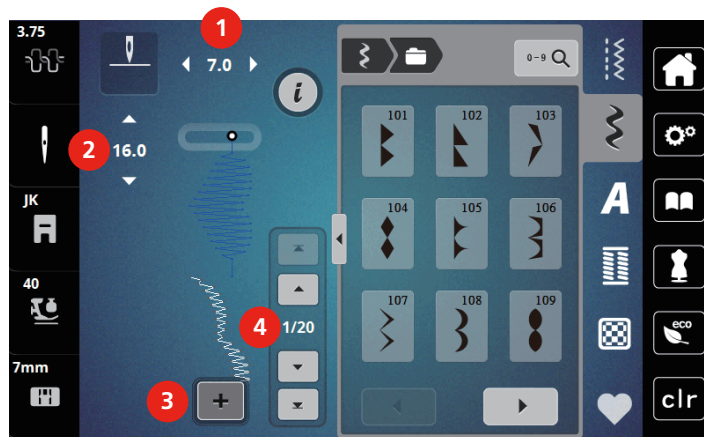


- > Druk op het symbool «Steeksgewijs achteruitnaaien» (2) om steeksgewijs achteruit te naaien.



5.6 Steken combineren

Overzicht combinatiemodus



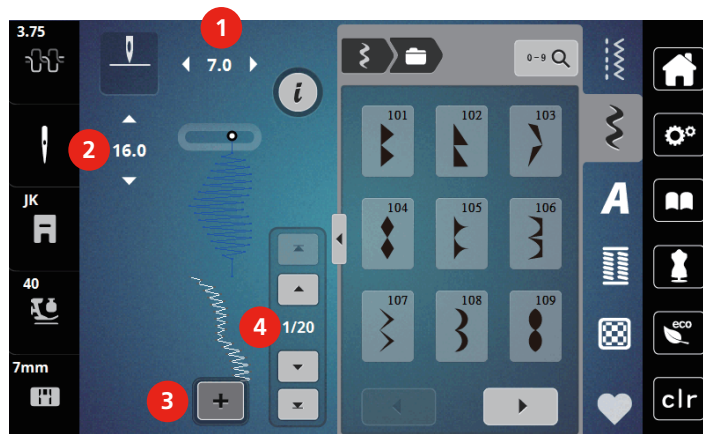
- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Steekbreedte van de geactiveerde steek | 3 | Combinatiemodus/Enkelmodus |
| 2 | Steeklengte van de geactiveerde steek | 4 | Afzonderlijke steek in de combinatie |

Steekcombinatie maken

In de combinatiemodus kunnen steken en alfabetten naar wens worden samengesteld. Elke combinatie kan met maximaal 20 steken worden gemaakt. Motieven van de Steek Designer kunnen niet in de steekcombinaties worden gebruikt.



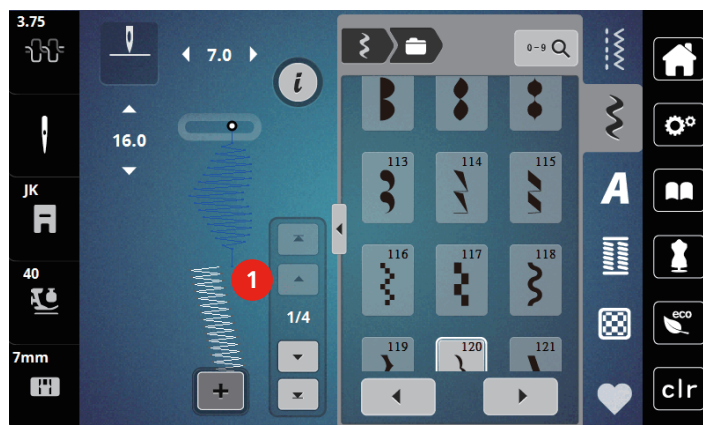
- > Druk op het symbool «Enkelmodus/Combinatiemodus» (3).
- > Selecteer de gewenste steek.



- > Druk nogmaals op het symbool «Enkelmodus/combinatiesmodus» om naar de enkelmodus terug te keren.

Afzonderlijke steek bewerken

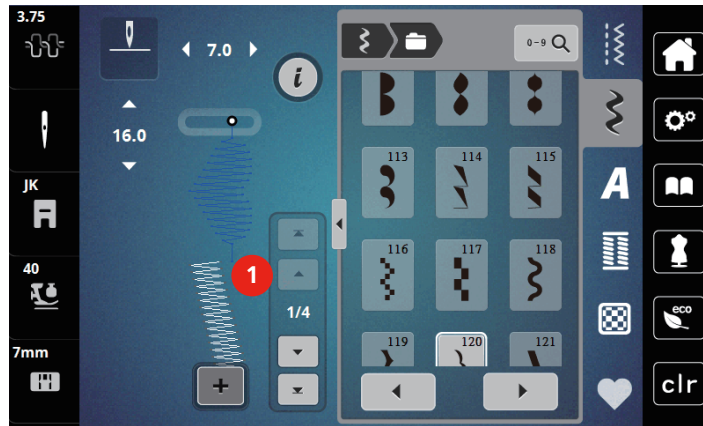
- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk met de beeldschermen/vinger op de gewenste plaats (1) in de steekcombinatie om een afzonderlijke steek te selecteren.



- > Druk op het symbool «i»-dialog om de afzonderlijke steek te bewerken.

Afzonderlijke steek wissen

- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk met de beeldschermen/vinger op de gewenste plaats (1) in de steekcombinatie om een afzonderlijke steek te selecteren.



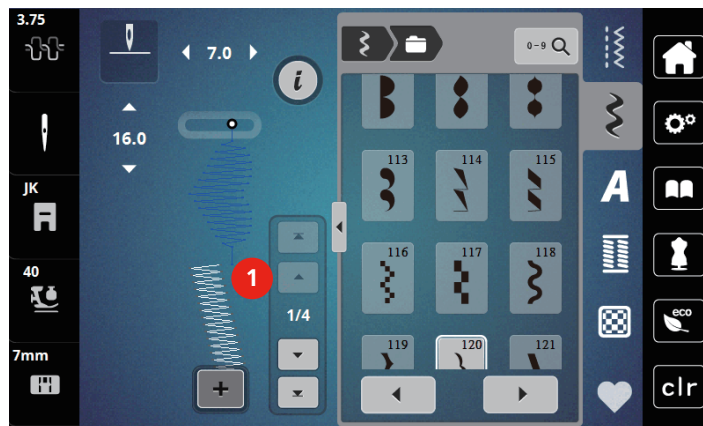
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Wissen» om de afzonderlijke steek te wissen.

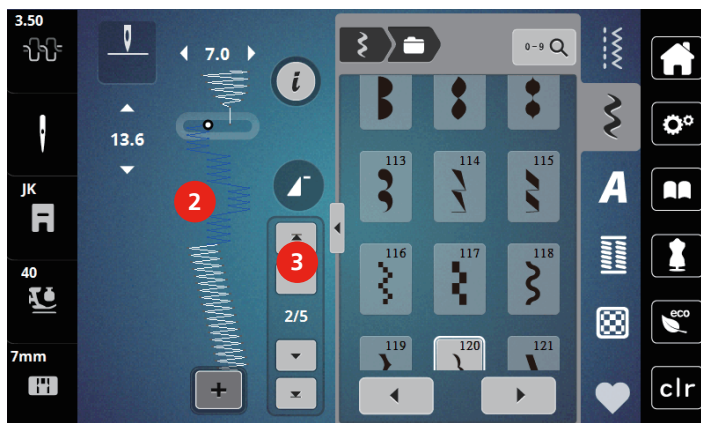
Afzonderlijke steek invoegen

- > Ga naar het begin van de steekcombinatie en druk op de tweede pijl van boven (1) om een steek aan het begin in te voegen.
 - De beide bovenste pijlen zijn gedeactiveerd.
- > Voeg de nieuwe steek toe.



- > Maak een steekcombinatie.

- > Druk op gewenste plaats (2) in de steekcombinatie of gebruik de pijl (3) om een nieuwe steek na de geselecteerde steek te kiezen.

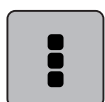


Steekcombinatie spiegelen

- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «i»-dialog.



- > Druk op het symbool «Complete combinatie bewerken».



- > Druk op het symbool «Spiegelen links/rechts» om de complete steekcombinatie van links naar rechts te spiegelen.
- > Druk nogmaals op het symbool «Spiegelen links/rechts» om de aanpassingen naar de basisinstelling terug te zetten.



Motiefherhaling

- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «i»-dialog.



- > Druk op het symbool «Complete combinatie bewerken».



- > Druk één keer op het symbool «Steekherhaling» om de steekcombinatie te herhalen.
 - Het «Afhechten» aan het complete einde van de combinatie wordt geactiveerd.
- > Druk nogmaals op het symbool «Motiefherhaling» om de steekcombinatie tot 9 keer te herhalen.
- > Om Motiefherhaling te deactiveren, moet zo vaak op de functie «Motiefherhaling» worden gedrukt tot een «X» in plaats van een cijfer verschijnt.



Borduurmotiefcombinatie afhechten

Het afhechten aan het einde van de motiefcombinatie is geactiveerd.

- > Druk op het symbool «Afhechten» om het afhechten aan het einde van de motiefcombinatie te deactiveren.
- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Complete combinatie bewerken».



Steekcombinatie opslaan

Om individuele steekcombinaties opnieuw te kunnen gebruiken, kunnen deze in de map «Persoonlijk geheugen» worden opgeslagen.

- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



- > Druk op het symbool «Steek opslaan».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» of op het geel omlijnde vakje om de steekcombinatie op te slaan.

Steekcombinatie openen



- > Druk op het symbool «Enkelmodus/Combinatiemodus».



- > Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



- > Druk op het symbool «Opslagen combinatie openen».
- > Selecteer de steekcombinatie.

Steekcombinatie vervangen

- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



- > Druk op het symbool «Steek opslaan».
- > Selecteer de steekcombinatie die vervangen moet worden.

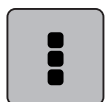


- > Druk op het symbool «Bevestigen» om de steekcombinatie te vervangen.

Steekcombinatie wissen



- > Maak een steekcombinatie.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Complete combinatie bewerken».



- > Druk op het symbool «Wissen».



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

5.7 Steken beheren

Steek in het persoonlijke geheugen opslaan

In de map «Persoonlijk geheugen» kunnen willekeurige en ook individueel gewijzigde steken worden opgeslagen.

- > Selecteer een steek, alfabet of knoopsgat.
- > Pas de steek aan.
- > Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



- > Druk op het symbool «Steek opslaan»-.



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

Steken in het persoonlijke geheugen vervangen

Voorwaarde:

- Er zijn steken in het persoonlijke geheugen opgeslagen.
- > Selecteer een steek, alfabet of knoopsgat.
- > Pas de steek aan.
- > Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



- > Druk op het symbool «Steek opslaan»-.
- > Selecteer de steek die vervangen moet worden.



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

Steken uit het persoonlijke geheugen laden

Voorwaarde:

- Er zijn steken in het persoonlijke geheugen opgeslagen.

> Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



> Druk op het symbool «Steek laden».

> Selecteer een steek.

Steken uit het persoonlijke geheugen wissen

Voorwaarde:

- Er zijn steken in het persoonlijke geheugen opgeslagen.

> Druk op het symbool «Persoonlijk geheugen».



> Druk op het symbool «Wissen».

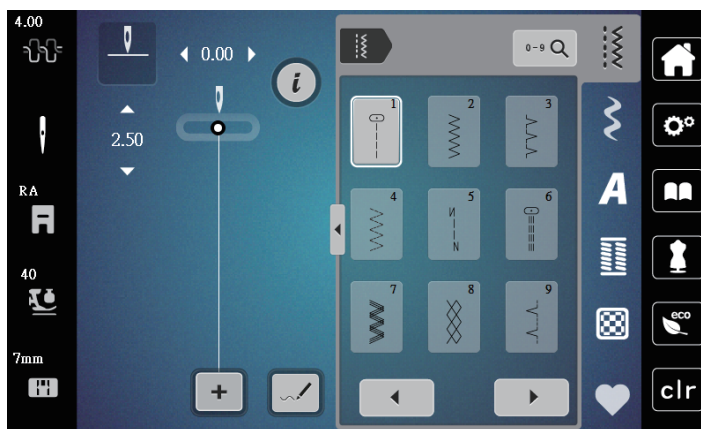
> Selecteer een steek.
















> Druk op het symbool «Bevestigen».

6 Nuttige steken

6.1 Overzicht nuttige steken



Steken	Steek-nummer	Naam	Beschrijving
	1	Rechte steek	Aan elkaar naaien en doorstikken.
	2	Zigzag	Verstevigen van naden, afwerken van randen, naaien van rekbare naden en aanzetten van inzetsels van kant.
	3	Vari-overlock	Aan elkaar naaien en gelijktijdig afwerken van rekbare stoffen.
	4	Boognaad	Stoppen met boognaad, stof verstellen, stofranden verstevigen.
	5	Afhechtprogramma	Naadbegint en naadeinde met rechte steken afhechten.
	6	Drievoudige rechte steek	Voor duurzame naden in stevige stoffen, zichtbare zoom en zichtbare naad.
	7	Drievoudige zigzag	Voor duurzame naden in stevige stoffen, zichtbare zoom en zichtbare naad.
	8	Wafelsteek	Voor rekbare stoffen en zomen. Wordt ook met elastiekgaren gebruikt.
	9	Blindzoom	Blindzoom, schelpzoom-effect in zachte jersey en fijne stoffen, decoratieve naad.
	10	Dubbele overlock	Aan elkaar naaien en gelijktijdig afwerken van rekbare stoffen.
	11	Super-stretchsteek	Voor zeer rekbare open naden. Voor alle soorten kleding.

Steken	Steek-nummer	Naam	Beschrijving
	12	Rimpelsteek	Voor de meeste soorten stof; Elastiek bevestigen, stofranden tegen elkaar vallend, decoratieve naden.
	13	Stretch-overlock	Aan elkaar naaien en gelijktijdig afwerken van rekbaar stoffen.
	14	Tricotsteek	Zichtbare zoom, zichtbare naad in ondergoed, truien, tricot verstellen.
	15	Universele steek	Voor stevige stoffen zoals vilt en leer. Platte verbindingsnaad, zichtbare zoom, elastiek aannaaien of decoratieve naad.
	16	Gestikte zigzag	Stofranden afwerken en verstevigen, elastiek aanzetten, decoratieve naad.
	17	Lycrasteek	Voor lycra-stof; platte verbindingsnaad, zichtbare zoom, elastiek aannaaien of decoratieve naad.
	18	Stretchsteek	Voor zeer rekbaar stoffen, open naad in sportkleding.
	19	Verstevigde overlock	Voor middelzware rekbaar materialen en badstof. Overlocknaad of platte verbindingsnaad.
	20	Brei-overlock	Aan elkaar naaien en gelijktijdig afwerken van met de hand en machinaal gebreide stoffen.
	21	Rijgsteek	Voor naden en zomen.
	22	Eenvoudig stopprogramma	Stoppen van gaten en versleten plekken.
	23	Verstevigd stopprogramma	Verstevigen van gestopte plekken en versleten stof.
	24	Trensprogramma	Zakopeningen verstevigen, riemlusjes aanzetten.

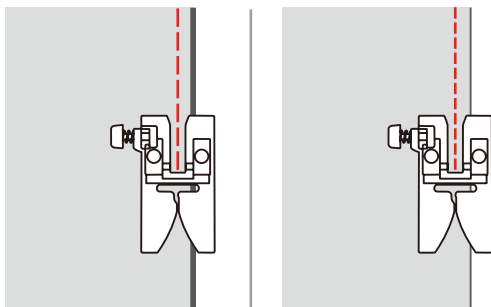
6.2 Rechte steek



Steeklengte aan het naaiproject aanpassen, bijv. voor spijkerstof lange steken (ca. 3 – 4 mm), voor fijne stoffen korte steken (ca. 2 – 2.5 mm). Steeklengte aan de garendikte aanpassen, bijv. bij het doorstikken met Cordonnet lange steken (ca. 3 – 5 mm).

Voorwaarde:

- De zigzagvoet (DA) is bevestigd.
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer rechte steek nr. 1.

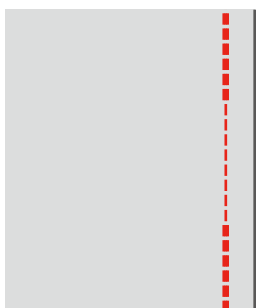


6.3 Met het automatische afhechtprogramma afhechten

Door het vastgelegde aantal van 6 vooruit en 6 achteruit genaaide steken wordt gelijkmatig afgehecht.

Voorwaarde:

- De zigzagvoet (DA) is bevestigd.
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer het afhechtprogramma nr. 5.
- > Druk op het pedaal.
 - De machine hecht automatisch af.
- > Naai de naad op de gewenste lengte.
- > Druk op de toets «Afhechten».
 - De machine hecht automatisch af en stopt aan het einde van het afhechtprogramma.



6.4 Rits inzetten

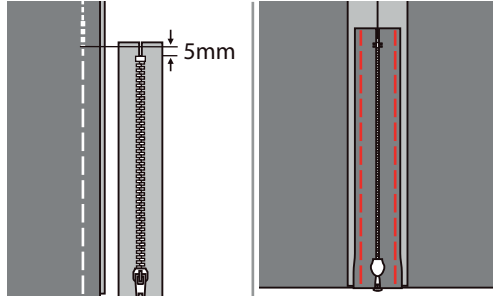


Het is mogelijk, dat de stof bij naadbegint niet goed wordt getransporteerd. Het is daarom raadzaam de draden bij naadbegint goed vast te houden of het naaiproject gedurende enkele steken lichtjes naar achteren te trekken of eerst 1 – 2 cm achteruit te naaien.

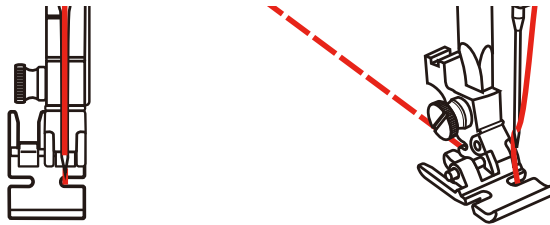


- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de rechte steek nr. 1.

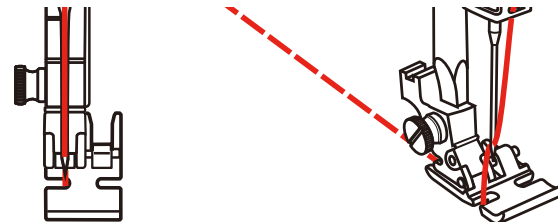
- > Sluit de opening voor de rits met lange steken.
- > Werk de naadtoeslagen afzonderlijk af.
- > Strijk de naad open.
- > Maak de opening voor de ritssluiting weer open.
- > Rijg de rits zodanig onder de stof, dat de randen bij het midden van de rits tegen elkaar liggen.



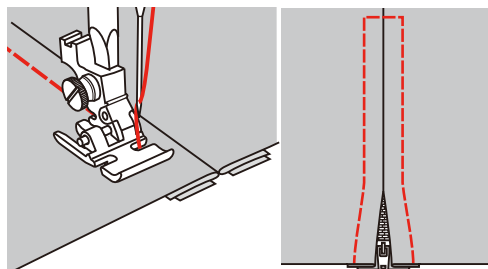
- > Bevestig de ritsvoet (JB).
- > Als de linkerkant van de rits wordt genaaid, bevestig dan de rechterkant van de naaivoetstift aan de houder.



- > Als de rechterkant van de rits wordt genaaid, bevestig dan de linkerkant van de naaivoetstift aan de houder.



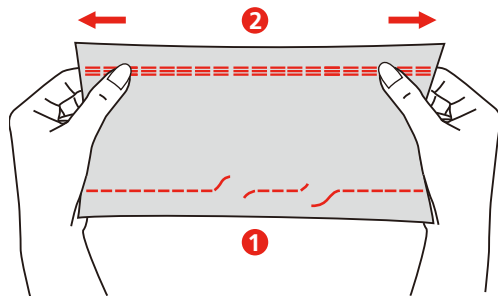
- > Naai de linkerkant van de geopende rits van boven naar onder vast.
- > Sluit de rits tot ca. 5 cm vanaf het einde.
- > Naai over het onderste einde en dan de rechterkant vast.
- > Stop voor het lipje van de rits met naaldstand onder.
- > Open de rits.
- > Naai de rechterkant tot het einde vast.
- > Verwijder de rijgsteken.



6.5 Drievoudige rechte steek naaien

De drievoudige rechte steek is vooral geschikt voor duurzame naden en voor hard en dicht geweven materiaal zoals spijkerstof en ribfluweel.

- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de drievoudige rechte steek nr. 6.



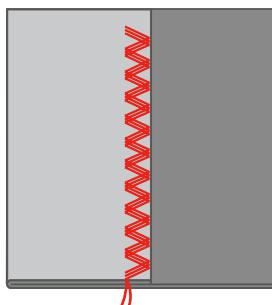
1 Rechte steek

2 Drievoudige rechte steek

6.6 Drievoudige zigzagsteek naaien

Voor stevig materiaal, vooral spijkerstof, bekleding voor ligstoelen, luifels. Zomen in kleding die vaak wordt gewassen. Werk de zoomrand eerst af.

- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de drievoudige zigzag nr. 7.



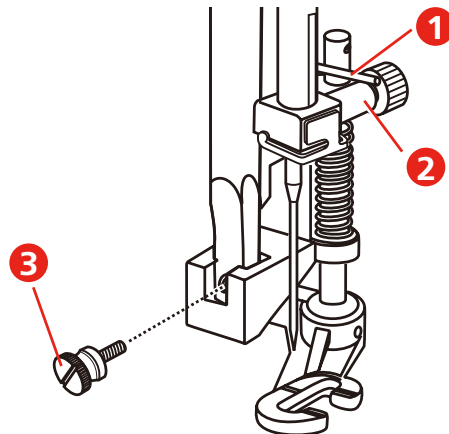
6.7 Handmatig stoppen

Voor het stoppen van gaten of dunne plekken in elke soort stof.

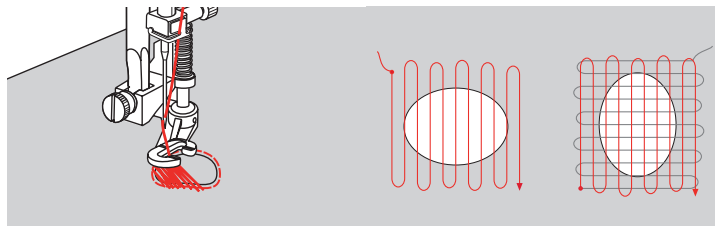
Als de draad te zeer bovenop de stof ligt, ziet de steek er niet mooi uit en moet het naaiproject langzamer worden geleid. Als er knoopjes aan de onderkant van de stof ontstaan, moet het naaiproject sneller worden geleid. Bij draadbreek moet het naaiproject gelijkmatiger worden geleid.

- > Verwijder de naaivoethouder en bevestig de vrije hand-borduervoet (RX) aan de naaivoetstang.
 - De pen (1) moet op de bovenkant van de naaldklemschroef (2) liggen.

- > Druk de vrije hand-borduuroet (RX) van achteren met uw wijsvinger stevig vast en draai de schroef (3) aan.



- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer rechte steek nr. 1.
- > Zet de transporteur omlaag.
- > Bevestig de aanschuiftafel.
- > Span het naaiproject in het borduurraam (optioneel accessoire).
 - Het gedeelte dat gestopt wordt, blijft gelijkmatig gespannen en vervormt niet.
- > Naai van links naar rechts en geleid het naaiproject zonder druk gelijkmatig met de hand.
- > Maak ronde richtingswijzigingen om gaatjes of draadbreek te voorkomen.



6.8 Verstevigd automatisch stoppen

Het eenvoudige stopprogramma nr. 22 is vooral geschikt voor het snel stoppen van versleten plekken of scheuren. Het is raadzaam om een fijne stof of dun verstevigingsmateriaal onder de versleten plekken of scheuren te leggen. Het eenvoudige stopprogramma nr. 22 vervangt de lengtedraden in alle stoffen. Als de stof scheef trekt, kan dit met de balansfunctie worden aangepast.

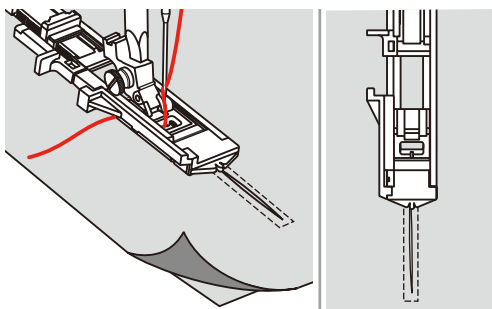
Het verstevigde stopprogramma nr. 23 is vooral geschikt voor het snel stoppen van versleten plekken of scheuren. Het verstevigde stopprogramma nr. 23 vervangt de lengte- en dwarsdraden in alle stoffen.

Voorwaarde:

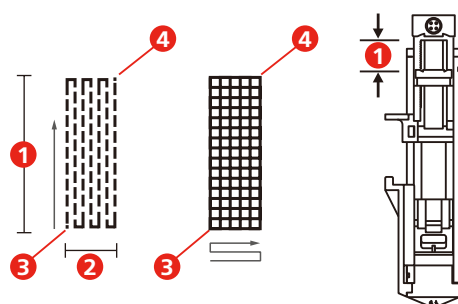
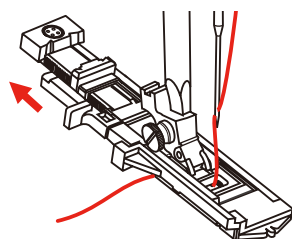
- De onderstof is met een rijgsteek vastgezet.
- > Bevestig de knoopsgatsledevoet (RJ).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer het verstevigde stopprogramma nr. 23.



- > Zet de naaivoet boven het midden van de scheur omlaag.



- > Stel de knoophouder van de knoopsgatvoet op de gewenste lengte in. De grootte van een stopsequentie is veranderbaar.
 - De maximale naailengte is 2,6 cm (1 inch) en de maximale naaibreedte 7 mm (9/32 inch)-.



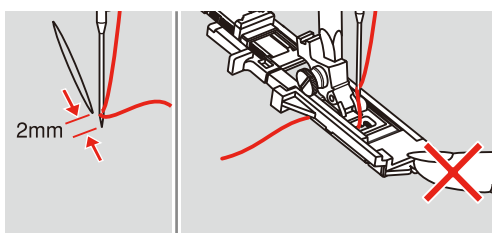
1 Naailengte
2 Naaibreedte

3 Start
4 Stop

- > Leg de stof zodanig, dat de naald 2 mm (1/16 inch) voor het deel ligt dat gestopt moet worden.
- > Zet de naaivoet omlaag.

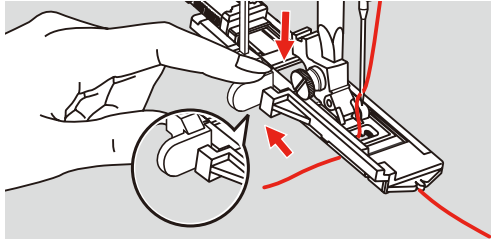


Druk tijdens het omlaagzetten van de naaivoet niet op de voorkant van de voet, omdat dan niet op de juiste lengte wordt genaaid.

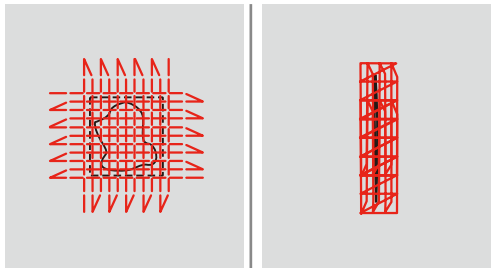


- > Geleid de bovendraad door de opening in de naaivoet naar beneden.
- > Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.
 - De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel aan de knoopsgatvoet.

- > Houd de bovendraad aan de linkerkant verticaal naar de knoopsgatsledevoet en begin met naaien.



- > Als het gedeelte te groot is om in één keer te naaien, moet meerdere keren over het gedeelte worden genaaid (of dwars worden genaaid) om een goed resultaat te krijgen.

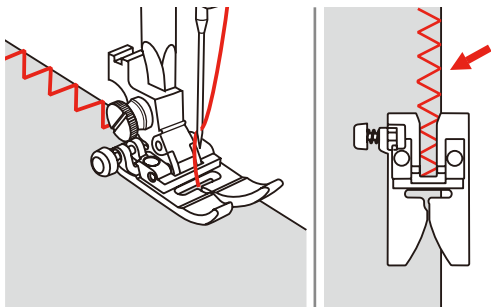


6.9 Stofrand afwerken

De zigzagsteek nr. 2 is voor alle stoffen geschikt. Deze steek kan ook voor rekbare naden en decoratieve werkzaamheden worden gebruikt. Voor fijn materiaal moet stopgaren worden gebruikt. Voor een kordonnaad is het raadzaam een dichte, korte zigzagsteek met een steeklengte van 0,5 – 0,7 mm in te stellen. De kordonnaad kan voor applicaties en voor borduren worden gebruikt.

Voorwaarde:

- De stofrand ligt mooi plat en rolt niet op.
- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de zigzagsteek nr. 2.
- > Stel de steekbreedte niet te breed en de steeklengte niet te lang in.
- > Laat de stofrand onder het midden van de naaivoet doorlopen, zodat de naald aan één kant in de stof en aan de andere kant langs de stof steekt.



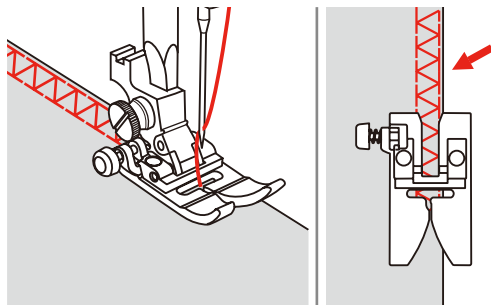
6.10 Dubbele overlock naaien

Een dubbele overlocknaad is geschikt voor losse rekbare stoffen en voor dwarsnaden in gebreide stoffen. Bij gebreid materiaal moet een nieuwe jersey-naald worden gebruikt, zodat de fijne lussen van het materiaal niet worden beschadigd. Bij het naaien van rekbare stoffen kan een stretchnaald worden gebruikt.

- > Bevestig de zigzagvoet (DA).



- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de dubbele overlock nr. 10.

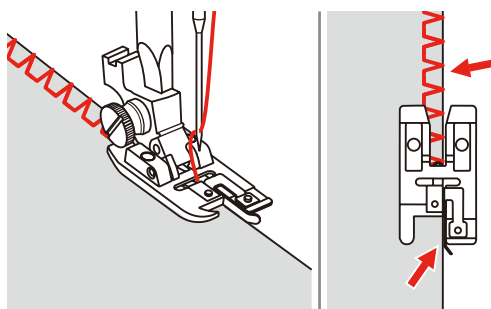


6.11 Vari-overlock naaien

Naaïen van overlocksteken langs de stofrand om uitrafelen te vermijden. Gebruik bij rekbaar materiaal stretchnaalden.



- > Bevestig overlockvoet (DI).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de dubbele overlock nr. 3.
- > Naai de stof met de stofrand tegen de geleider van de naaivoet.

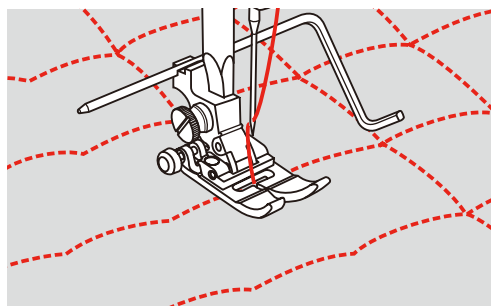


6.12 Stik de randen met behulp van de randgeleider door.

Voor het naaien van parallel lopende, zeer brede naden is het handig om de randgeleider langs een reeds genaaid naad te geleiden.



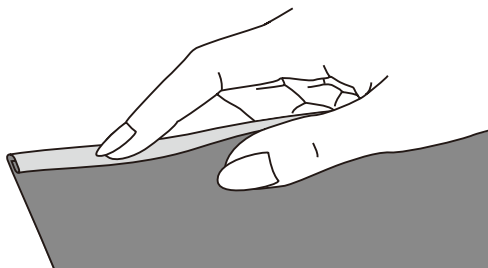
- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer rechte steek nr. 1.
- > Steek de randgeleider door de opening in de naaivoet en bepaal de gewenste breedte.
- > Naai de eerste rij en beweeg de stof om de volgende rij te naaien, terwijl de geleider langs de reeds genaaide naad ligt.



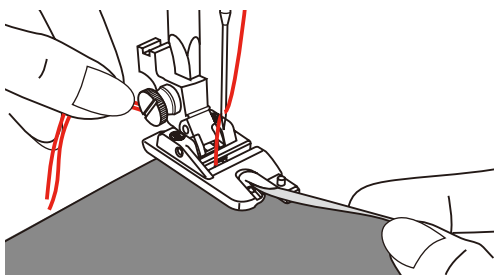
6.13 Smalle zoom naaien



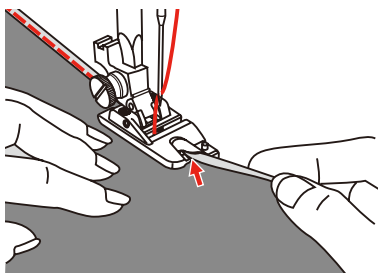
- > Bevestig de zoomvoet (DG) (optioneel accessoire).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer rechte steek nr. 1.
- > Vouw de rand van de stof ca. 3 mm om en daarna nogmaals 5 mm om.



- > Zet de naald met behulp van het handwiel op de vouw.
- > Zet de naaivoet omlaag.
- > Naai enkele steken en zet de naaivoet omhoog.
- > Geleid de stofvouw in de spiraalvormige opening van de zoomvoet.
- > Beweeg de stof heen en weer tot de vouw oploft.



- > Zet de naaivoet omlaag.
- > Begin langzaam te naaien, geleid de rand van de stof gelijkmatig in de opening van de zoomvoet en naai verder.



6.14 Blindzoom naaien

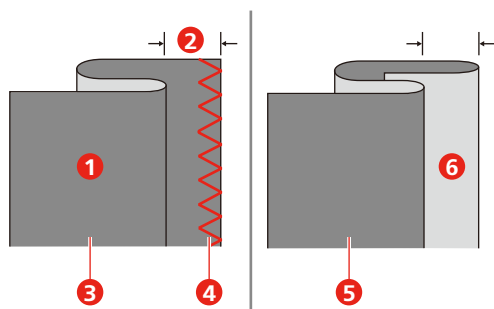
Voor onzichtbare zomen in middelzware tot zware stoffen van katoen, wol en gemengde vezels.

Voorwaarde:

- De randen van de stof zijn afgewerkt.
- > Bevestig de blindzoomvoet (DM).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de blindsteek nr. 9.
- > Vouw de stof zoals afgebeeld met de achterkant naar boven.



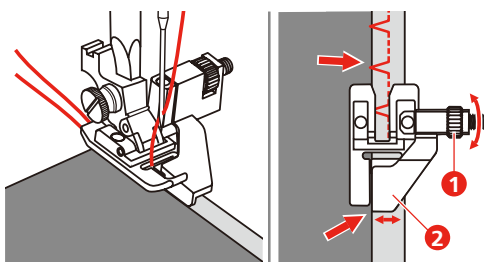
> Leg de stof onder de naaivoet.



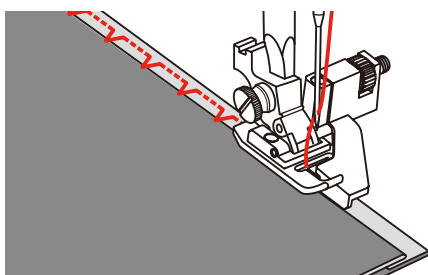
- 1 Achterkant van de stof
- 2 5 mm
- 3 Zware stoffen

- 4 Afgewerkte stofrand
- 5 Lichte/halfzware stoffen
- 6 Goede kant van de stof

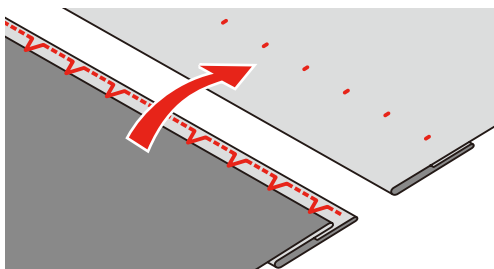
- > Draai het handwiel naar voren tot de naald uiterst links staat.
- > De naald mag maar net in de plooï van de stof steken. Als dit niet het geval is, moet de steekbreedte worden aangepast.
- > Stel de geleider (2) door aan de knop (1) te draaien zodanig in, dat deze recht tegen de plooï ligt.



> Naai langzaam en geleid de stof zorgvuldig langs de rand.



– Draai de stof om.

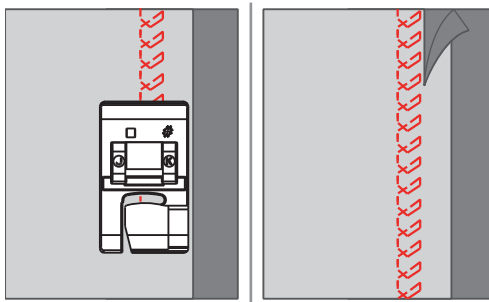


6.15 Zichtbare zoom naaien

De zichtbare zoom is vooral geschikt voor rekbare zomen in tricot van katoen, wol, synthetisch materiaal en gemengde vezels.



- > Bevestig de borduurvoet (JK).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de tricotsteek nr. 14.
- > Strijk de zoom en rijg deze eventueel.
- > Verminder eventueel de naaivoetdruk.
- > Naai de zoom aan de goede kant op de gewenste breedte.
- > Knip de overtollige stof aan de achterkant af.



6.16 Rijgsteek naaien

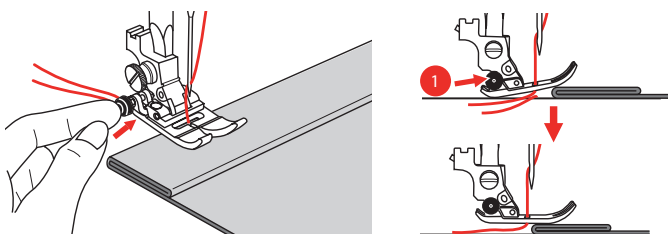
Voor het rijgen is het raadzaam fijn stopgaren te gebruiken. Dit kan gemakkelijker worden verwijderd. De langste steekvariant is 5 mm. De aanbevolen steeklengte ligt tussen 3,5 – 5 mm. De rijgsteek is voor werkzaamheden geschikt waarbij een zeer grote steeklengte is gewenst.



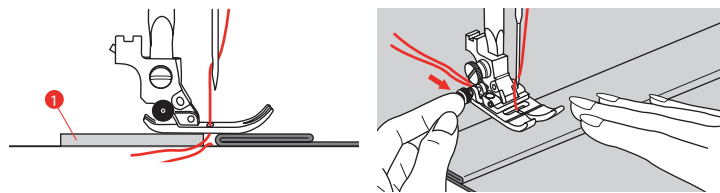
- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer de rijgsteek nr. 21.
- > Kies de steeklengte.
- > Speld de stoflagen met kopspelden dwars t.o.v. de rijgrichting op elkaar, zodat deze niet verschuiven.
- > Naai aan het begin en einde 3 – 4 rijgsteken.

6.17 Over dikke plaatsen naaien

- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
 - De zwarte knop aan de linkerkant van de naaivoet vergrendelt de naaivoet in een horizontale positie mits deze voor het omlaagzetten van de naaivoet wordt ingedrukt (1). Dit garandeert een gelijkmatig transport bij naadbegint en helpt bij het naaien van verschillende lagen stof, zoals bijv. bij jeansnaden.
- > Bij het hoogste punt moet de naald omlaag en de naaivoet omhoog worden gezet.
- > Druk op de punt van de naaivoet en op de zwarte knop, zet de naaivoet omlaag en naai verder.
 - Na enkele steken ontgrendelt de zwarte knop automatisch.



Om de egalisatie van de naaivoet te ondersteunen, kan er ook een lapje stof van dezelfde dikte achter de naad worden gelegd.



1 Karton of dikke stof

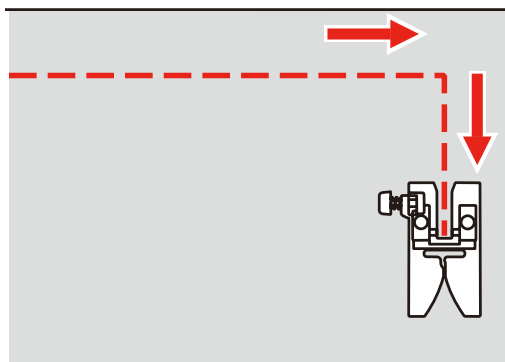
6.18 Hoeken naaien



- > Zet de machine bij de hoek stil.
- > Zet de naald in de stof met behulp van het handwiel of met de toets «Naald omhoog/omlaag».



- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Gebruik de naald als draaipunt en draai de stof.
- > Zet de naaivoet omlaag en naai verder.



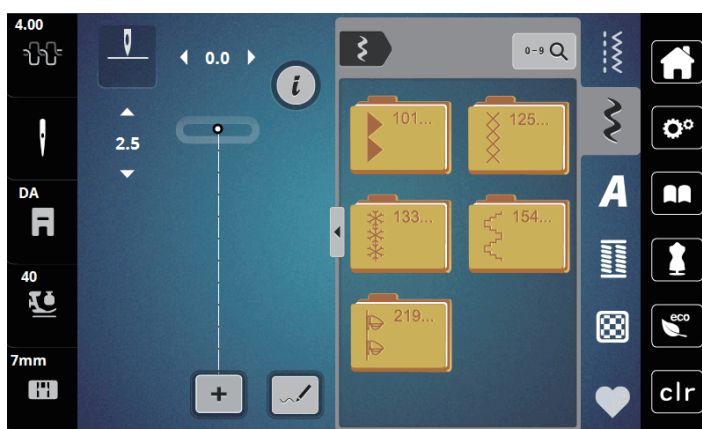
7 Decoratieve steken

7.1 Overzicht decoratieve steken

Afhankelijk van de soort stof komen eenvoudige of ingewikkelde decoratieve steken het beste tot hun recht.

- Decoratieve steken, die met eenvoudige rechte steken zijn geprogrammeerd, hebben een mooi effect op fijne stoffen, bijv. decoratieve steek nr. 142.
- Decoratieve steken, die met drievoudige rechte steken of een paar satijnsteken zijn geprogrammeerd, zijn vooral geschikt voor middelzware materialen, bijv. decoratieve steek nr. 152.
- Decoratieve steken, die met satijnsteken zijn geprogrammeerd, komen bijzonder goed tot hun recht op zware materialen, bijv. decoratieve steek nr. 101.

Om een perfect steekbeeld te verkrijgen, is het van voordeel voor de boven- en onderdraad dezelfde garencolor en een stukje verstevigingsmateriaal te gebruiken. Leg bij hoogpolige materialen (bijv. badstof, fluweel) ook op de goede kant wateroplosbaar vlies, dat na het naaien gemakkelijk kan worden verwijderd.



Decoratieve steek	Steek- nummer	Naam
	101-124	Satijnsteken
	125-132	Kruissteken
	133-153	Natuursteken
	154-218	Geometrische steken
	219-233	Kindersteken

7.2 Steekdichtheid aanpassen

Bij satijnsteken (bij. nr. 101) kan de steekdichtheid worden aangepast. Als de steekdichtheid wordt verhoogd, wordt de steekafstand verkleind. Als de steekdichtheid wordt verkleind, wordt de steekafstand vergroot. De ingestelde steeklengte wordt hierdoor niet gewijzigd.

- > Selecteer de satijnsteek.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



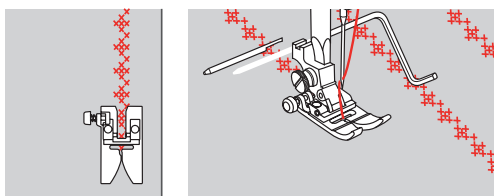
- > Druk op het symbool «Motieflengte wijzigen/steekdichtheid wijzigen».
- > Stel steekdichtheid met de functies (1) «-» of «+» in.



7.3 Kruissteken naaien

Het borduren van kruissteken is een traditionele techniek en een uitbreiding op de overige decoratieve steken. Als de kruissteken op een stof van linnen textuur worden genaaid, krijgen ze een "handgemaakt" effect. Als kruissteken met borduurgaren worden genaaid, lijken de steken voller. Kruissteken worden voornamelijk voor woonaccessoires, sierranden op kleding of als algemene versiering gebruikt. De eerste rij is maatgevend voor de volgende rijen; het is daarom belangrijk, dat de eerste rij in een rechte lijn wordt genaaid.

- > Bevestig de zigzagvoet (DA), de borduurvoet (JK) of de open borduurvoet (DN) (optioneel accessoire).
- > Selecteer de kruissteken nr. 125-132 en combineer deze indien gewenst.
- > Gebruik de randgeleider bij de eerste rij steken om een rechte lijn te naaien.
- > Naai de tweede rij voetbreed of met behulp van de randgeleider langs de eerste rij.

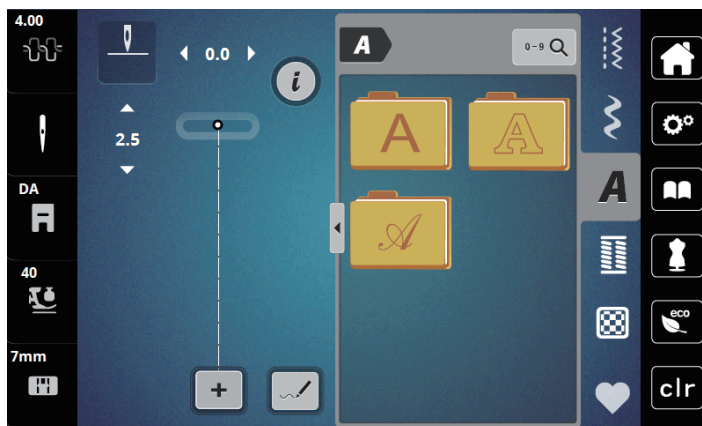


8 Alfabetten

8.1 Overzicht alfabetten

Blokschrift, contourschrift en cursief schrift kunnen als hoofdletters of kleine letters worden genaaid.

Voor een perfect steekbeeld is het raadzaam voor de boven- en onderdraad dezelfde garencolor te gebruiken. Verstevig het naaiproject aan de achterkant met borduurvlies. Leg bij hoogpolige, donzige materialen (bijv. badstof) ook wateroplosbaar vlies op de goede kant van de stof.



Steken	Naam
ABCabc	Blokschrift
ABCabc	Contourschrift
<i>ABCabc</i>	Cursief schrift (Italic)

8.2 Tekst creëren



Het is raadzaam een proeflapje met het gewenste garen, de originele stof en het originele verstevigingsmateriaal te maken. Let erop, dat de stof gelijkmatig en losjes wordt geleid, zonder dat de stof ergens tegenaan stoot of blijft hangen. Tijdens het naaien mag niet aan de stof worden getrokken, de stof mag niet worden geduwd en hij mag niet worden tegengehouden.



- > Druk op het symbool «Alfabetten».
- > Selecteer een lettertype.



- > Druk op het symbool «Enkelmodus/combinatiemodus» (1) om een combinatie te maken.

- > Druk op het symbool «Alfabet weergeven» (2) om de uitgebreide invoermodus te openen.



- > Selecteer een letter.



- > Druk op het symbool «Scrollen links» (3) om meer letters weer te geven.



- > Druk op het symbool «DEL» om afzonderlijke letters van de ingevoerde tekst te wissen.

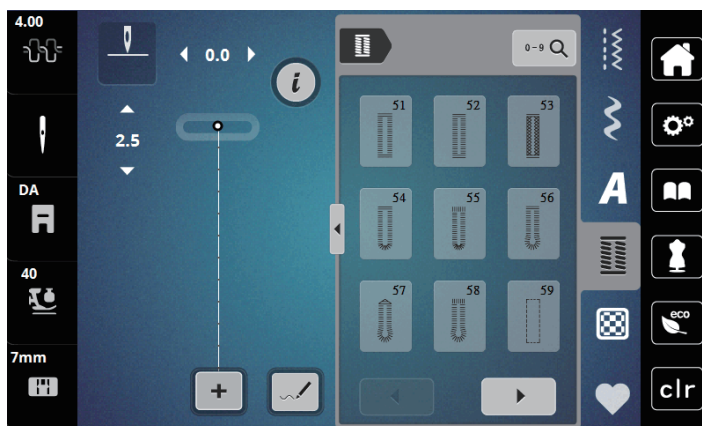
- > Druk nogmaals op het symbool «Alfabet weergeven» (1) om de uitgebreide invoermodus te sluiten.












9 Knoopsgaten

9.1 Overzicht knoopsgaten

Om voor elke knoop, voor elke toepassing en voor elk kledingstuk het juiste knoopsgat te kunnen maken, is de bernette b79 met een omvangrijk assortiment knoopsgaten uitgerust. De knoop kan machinaal worden aangenaaid. Daarnaast kunnen ook oogjes worden genaaid.

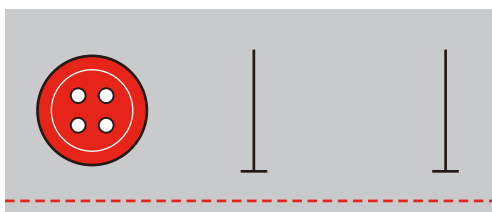


Knoopsgat	Knoopsgat-nummer	Naam	Beschrijving
	51	Standaardknoopsgat	Voor lichte tot middelzware stoffen; blouses, jurken, beddengoed.
	52	Standaardknoopsgat smal	Voor lichte tot middelzware stoffen; blouses, jurken, kinder- en babykleding, knutselwerk.
	53	Stretchknoopsgat	Voor alle zeer elastische tricotstoffen van katoen, wol, zijde en synthetische vezels.
	54	Afgerond knoopsgat met normale tens	Voor middelzware tot zware stoffen; jurken, jassen, mantels, regenkleding.
	55	Afgerond knoopsgat met dwarstrens	Voor middelzware tot zware stoffen van verschillende soorten materiaal: jurken, jacks, mantels, regenkleding
	56	Oogknoopsgat	Voor zware, niet-rekbare materialen; jassen, mantels, vrijetijdskleding.
	57	Oogknoopsgat met spitse tens	Voor stevige, niet-rekbare stoffen: jassen, mantels, vrijetijdskleding.
	58	Oogknoopsgat met dwarstrens	Voor stevige, niet-rekbare stoffen: jassen, mantels, vrijetijdskleding.

Knoopsgat	Knoopsgat-nummer	Naam	Beschrijving
	59	Stiksteekknoopsgat	Programma voor het voorstikken van knoopsgaten, zakopeningen, voor het verstevigen van knoopsgaten, speciaal voor knoopsgaten in leer of kunstleer.
	63	Ajourknoopsgat	Voor lichte tot halfzware gewezen stoffen; blouses, jurken, vrijetijdskleding, beddengoed.
	64	Dubbel afgerond knoopsgat	Voor halfzware tot zware stoffen van verschillende soorten materiaal.
	66	Smal knoopsgat met dubbele spitse trems	Decoratief knoopsgat voor middelzware stoffen; blouses, jurken, jassen.
	69	Decoratief knoopsgat met vliegtrens	Voor decoratieve knoopsgaten in stevige, niet-rekbare materialen.
	71	Stretchknoopsgat	Voor jeans, stretchstoffen van grof weefsel.
	60	Knoop-aanzetprogramma	Knopen met 2 en 4 gaatjes aanzetten.
	61	Oog met kleine zigzag	Als opening voor koorden en smalle bandjes; voor decoratief naaiwerk.
	62	Oog met rechte steek	Als opening voor koorden en smalle bandjes; voor decoratief naaiwerk.

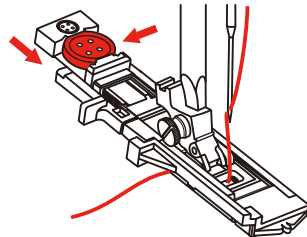
9.2 Knoopsgaten markeren

- > Markeer de plaats van de knoopsgaten op de stof.
 - De maximale knoopsgat lengte is 3 cm (1 3/16 inch). (Som van diameter + dikte van de knoop.)
- > De grootte van het knoopsgat wordt bepaald door de knoop die in de knoophouder ligt.

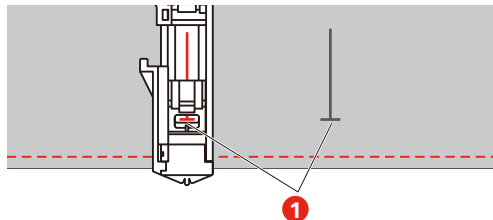


9.3 Knoopsgat automatisch naaien

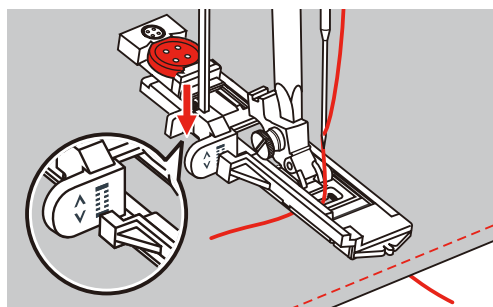
- > Bevestig de knoopsgatsledevoet (RJ).
- > Schuif de knoophouder uit en leg de knoop hierin.
- > Rijg de draad door het gaatje van de naaivoet en leg de draad onder de naaivoet.
- > Druk op het symbool «Knoopsgaten».
- > Selecteer de knoopsgatsteek.



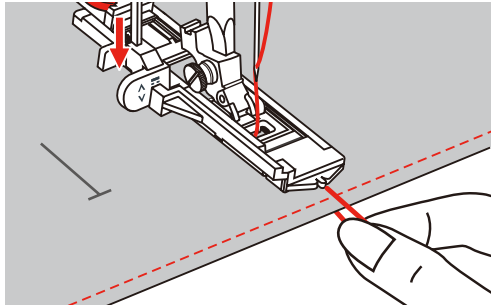
- > Stel de steekbreedte en steeklengte op de gewenste breedte en dichtheid in.
- > Leg de stof zodanig onder de naaivoet, dat de markering van de middellijn op het beginpunt (1) is uitgelijnd.



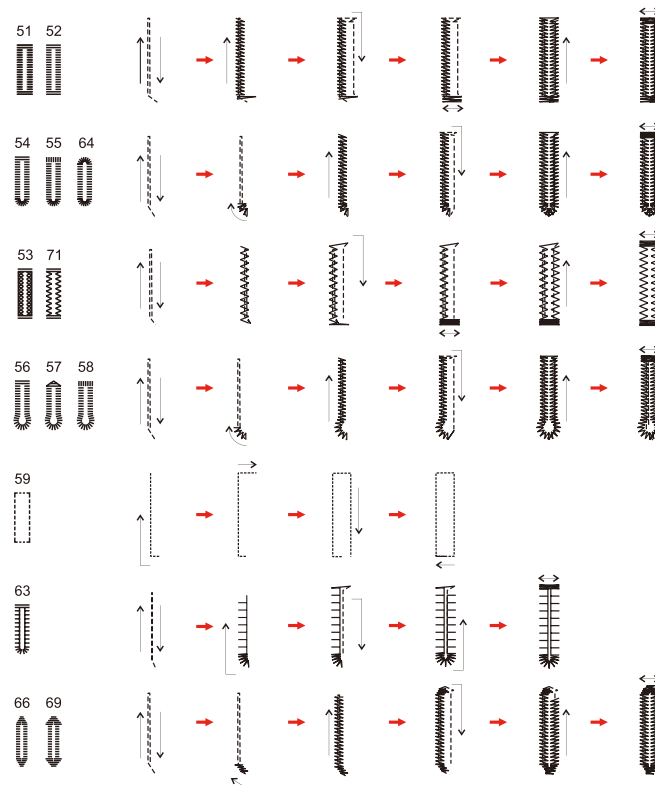
- > Druk op de toets «Start/stop».
 - Zolang de knoopsgathendel omhoogstaat, verschijnt op het scherm een foutmelding, dat de knoopsgathendel omlaag moet worden gezet.
- > Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk naar beneden tot hij vastzit.



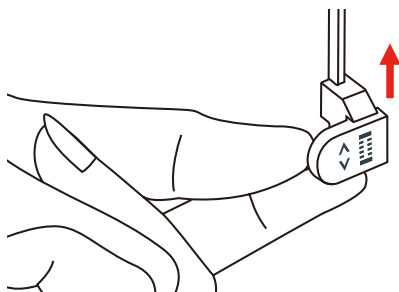
- > Houd de bovendraad aan de linkerkant verticaal naar de knoopsgatsledevoet en begin met naaien.
- Nadat het knoopsgat werd genaaid, naait de machine voordat hij stopt automatisch een afhechtsteek.



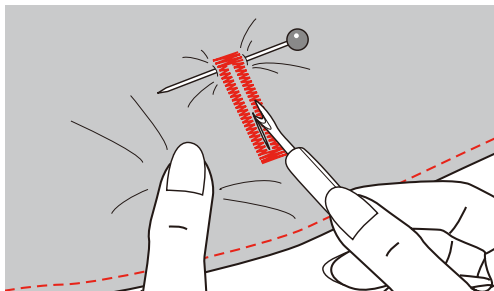
- De knoopsgaten worden zoals afgebeeld vanaf de voorkant van de naaivoet naar achteren genaaid.



- > Zet de naaivoet omhoog en snij de draad af.
- > Als het knoopsgat af is, moet de knoopsgathendel omhoog worden gezet tot hij niet verder kan.



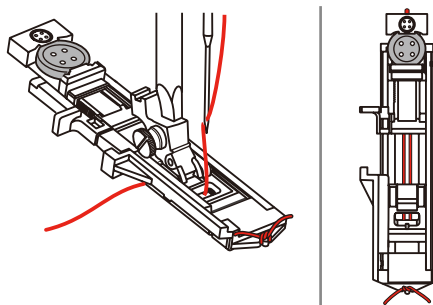
- > Snij het knoopsgat open en let op, dat de steken niet worden beschadigd. Hiervoor kunt u een kopspleid voor de trenssteken in de stof steken.



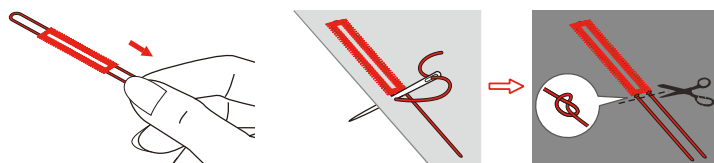
9.4 Knoopsgat verstevigen

Bij het naaien van knoopsgaten in rekbare stoffen is het raadzaam een vuldraad mee te naaien. Hiervoor wordt dik garen of een koordje aan de naaivoet bevestigd.

- > Bevestig de knoopsgatsledevoet (RJ).
- > Schuif de knoophouderplaat uit en leg de knoop hierin.
- > Rijg de draad door het gaatje van de naaivoet en leg de draad onder de naaivoet.

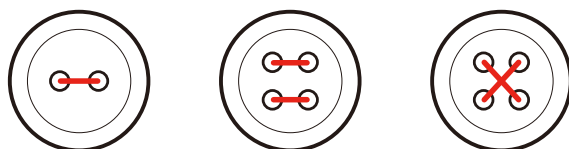


- > Bevestig de beide draadeinden aan de voorkant van de naaivoet, geleid de draad in de gleuven en knoop de uiteinden tijdelijk vast.
- > Stel de steekbreedte en naaibreedte in.
- > Zet de naaivoet omlaag en naai het knoopsgat.
 - De vuldraad verdwijnt onder de kordonsteken van het knoopsgat.
- > Trek aan de vuldraad tot de lus in de trens verdwijnt.
- > Trek de uiteinden van de vuldraad naar de achterkant van de stof (met een handnaainaald) en hecht deze af of knoop ze vast.



9.5 Knoop aanzetten

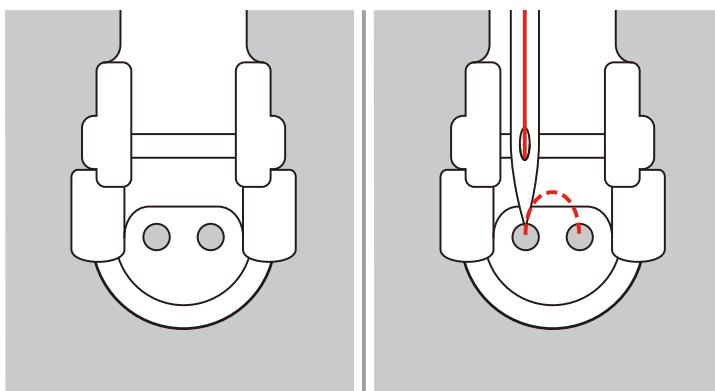
Met het knoop-aanzetprogramma kunnen knopen met 2 of 4 gaatjes, drukknopen of druksluitingen worden aangenaaid. Voor meer stabiliteit kan het knoop-aanzetprogramma dubbel worden genaaid. Bij een knoop met 4 gaatjes moet eerst over de voorste gaatjes worden genaaid.



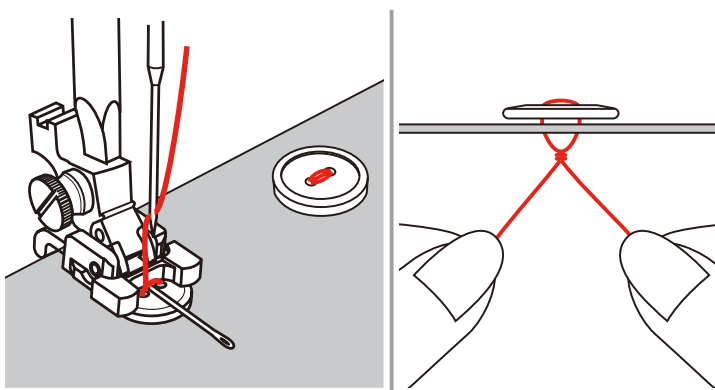
Bij het knoop-aanzetprogramma steekt de eerste afhechtsteek altijd in het linkergat van de knoop.



- > Bevestig de knoop-aanzetvoet (RC).
- > Druk op het symbool «Knoopsgaten».
- > Zet de transporteur omlaag.
- > Selecteer het knoop-aanzetprogramma nr. 60.
- > Stem de knoop op het naaiproject af.
- > Controleer de afstand tussen de gaatjes door aan het handwiel te draaien. Pas de steekbreedte indien nodig aan.



- > Hou de draden bij naaibegin vast.
 - De machine naait het knoop-aanzetprogramma en stopt automatisch.
 - Als de knoop met een steel moet worden aangenaaid, leg dan een stopnaald op de knoop en naai de knoop vast.
- > Trek aan de beide onderdraden tot de uiteinden van de bovendraad aan de achterkant zichtbaar zijn.
- > Knoop de draden met de hand vast.



9.6 Oogjes naaien

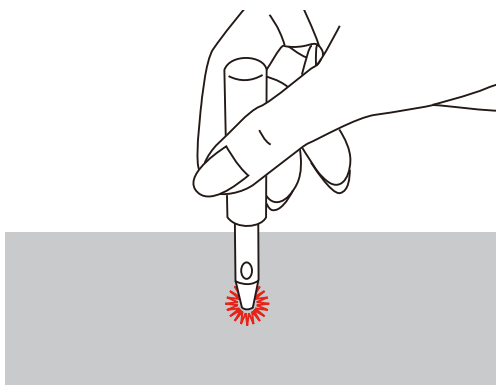


Naai het oog voor meer stabiliteit 2 keer.



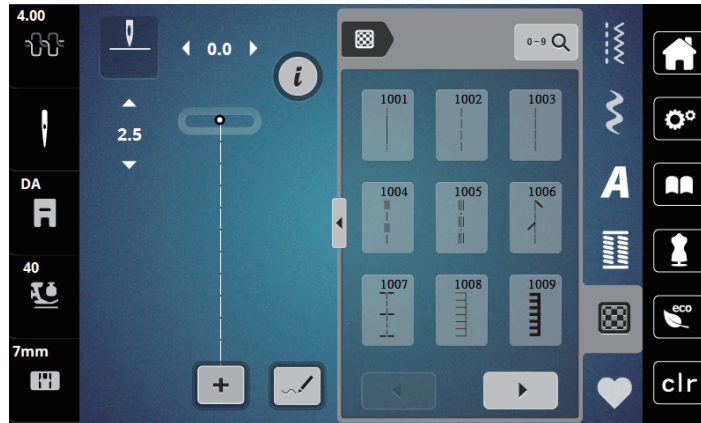
- > Bevestig de zigzagvoet (DA), de borduurvoet (JK) of de open borduurvoet (DN) (optioneel accessoire).
- > Druk op het symbool «Knoopsgaten».
- > Selecteer het oogprogramma nr. 61 of nr. 62.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» om de grootte van het oogje te veranderen.
- > Naai het oogprogramma.
 - De machine stopt automatisch aan het einde van het oogprogramma.

- > Open het oog met een gaatjestang of een priem.



10 Quilten

10.1 Overzicht quiltsteken



Steken	Steek-nummer	Naam	Beschrijving
	1001	Quilten, afhechtprogramma	Voor het afhechten van naadbegint en naadeinde met korte steken vooruit.
	1002	Quilten, rechte steek	Rechte steek met 2 mm steeklengte, voor het aan elkaar naaien van patchworkdelen.
	1003	Patchworksteek/Rechte steek	Rechte steek met 3 mm steeklengte.
	1004	Doorpitsteek 1005, 1030, 1034, 1035	Doorpitsteekimitatie voor het naaien met monofilgaren.
	1006	Decoratieve quiltsteekvarianten 1007, 1010-1012, 1015-1019, 1025-1027, 1031-1032	Voor "Crazy Patchwork" en versieringen.
	1008	Festonsteek	Voor het appliqueren en vastnaaien van decoratieve bandjes.
	1009	Tweevoudige festonsteek	Voor het appliqueren en vastnaaien van decoratieve bandjes.
	1013	Festonsteek (dual)	Voor het naaien langs de rand tussen twee applicaties, "Crazy Patchwork".
	1014	Tweevoudige festonsteek (dual)	Voor het naaien langs de rand tussen twee applicaties, "Crazy Patchwork".

Steken	Steek-nummer	Naam	Beschrijving
	1020	Veersteekvarianten 1021-1023	Voor "Crazy Patchwork" en versieringen.
	1024	Stipplingsteek/ meandersteek	Imitatie van de meandersteek.
	1029	Veersteek 1028, 1033	Voor "Crazy Patchwork" en versieringen.

10.2 Afhechtprogramma Quilten



- > Bevestig de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Quiltsteken».
- > Selecteer quiltsteek nr. 1001.
- > Druk op het pedaal.
 - De machine naait bij naai-begin automatisch 5 steken vooruit.
- > Naai de naad op de gewenste lengte.
- > Druk op de toets «Afhechten».
 - De machine naait automatisch 5 steken vooruit en stopt automatisch aan het einde van het afhechtprogramma.

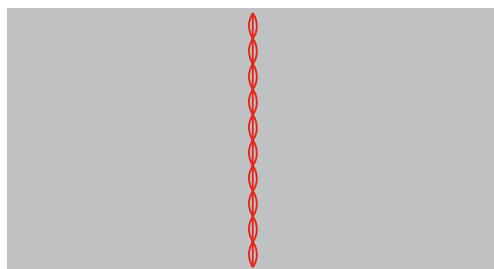


10.3 Doorpitsteken naaien

Doorpitsteken zijn geschikt voor alle soorten stoffen en naaiprojecten die er met de hand gemaakt moeten uitzien. Gebruik voor de bovendraad monofilgaren en voor de onderdraad borduurgaren. Naai met een lage snelheid, zodat het monofilgaren niet breekt. Indien nodig, kan de bovendraadspanning en de balans aan het naaiproject en de gewenste quiltsteek worden aangepast.



- > Bevestig de borduurvoet (JK) /de zigzagvoet (DA).
- > Druk op het symbool «Quiltsteken».
- > Selecteer doorpitsteek nr. 1004, 1005, 1030, 1034, 1035.
- > Pas indien nodig de bovendraadspanning en de balans aan het naaiproject en de gewenste quiltsteek aan.
- > Druk op het pedaal of op de toets «Start/Stop» om de machine te starten.



10.4 Quilten uit de vrije hand



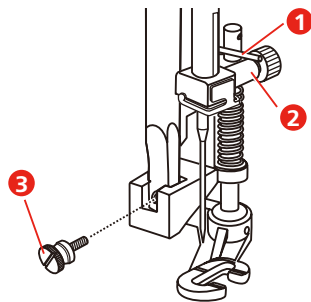
Quilthandschoenen (speciaal accessoire) met rubber noppen vergemakkelijken het geleiden van de stof.

Het is raadzaam om de aanschuiftafel (optioneel accessoire) en de kniehevel te gebruiken. Bij het quilten uit de vrije hand is het van voordeel vanuit het midden naar buiten te quilten en de stof met lichte, ronde bewegingen naar alle kanten te geleiden tot het gewenste motief ontstaat. Het quilten uit de vrije hand en het stoppen zijn op hetzelfde vrije bewegingsprincipe gebaseerd.

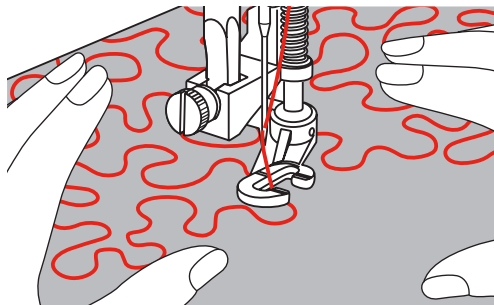
Bij meanderquilten worden oppervlakten met quiltsteken gevuld. De afzonderlijke quiltlijnen lopen rond en kruisen elkaar nooit.

Voorwaarde:

- De bovenkant van de quilt, het volumevlies en de onderkant van de quilt zijn goed op elkaar gespeld of geregen.
- > Zet de transporteur omlaag.
- > Bevestig de vrije hand-borduuroet (RX) aan de naaivoetstang.
 - De pen (1) moet op de bovenkant van de naaldklemmschroef (2) liggen.
- > Druk de vrije hand-borduuroet (RX) vanaf de onderkant met uw wijsvinger goed aan en draai de schroef (3) vast.



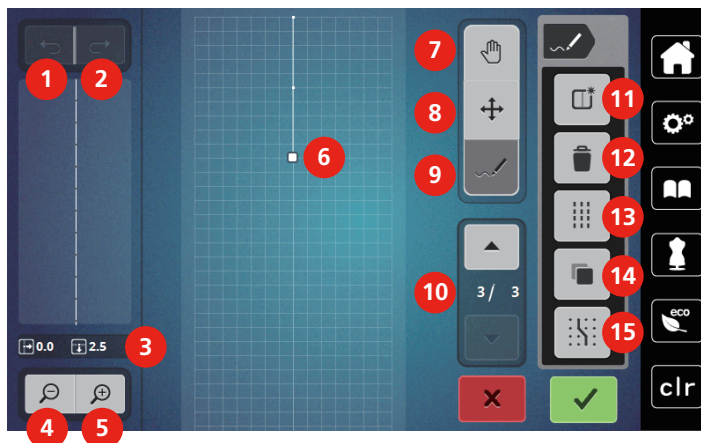
- > Druk op het symbool «Nuttige steken».
- > Selecteer rechte steek nr. 1.
- > Daarom is het noodzakelijk de bovendraadspanning individueel aan het naaiproject.
- > Druk op het pedaal of op de toets «Start/Stop» om de machine te starten.
- > Houd de stof met beide handen dicht bij de naaivoet vast, zodat met uw handen een soort borduurraam ontstaat.
- > Geleid de stof langzamer als het garen aan de bovenkant lussen vormt.
- > Geleid de stof sneller als er aan de achterkant knoopjes ontstaan.



11 Steek Designer

11.1 Overzicht Steek Designer

Knoopsgaten en stopsteken kunnen niet in de Steek Designer worden bewerkt.



- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Ongedaan maken | 9 Steek invoegen/bewerken |
| 2 Herstellen | 10 Door de punten scrollen |
| 3 Puntpositie | 11 Nieuwe steek creëren |
| 4 Voorbeeld verkleinen | 12 Wissen |
| 5 Voorbeeld vergroten | 13 Drievoudige steek |
| 6 Steekvoorbeeld | 14 Dupliceren |
| 7 Voorbeeld verschuiven | 15 In het rooster vastzetten |
| 8 Punten verschuiven/punten selecteren | |

11.2 Individuele steek ontwerpen



Steken die met de Steek Designer zijn ontworpen, kunnen in het «Persoonlijke geheugen» worden opgeslagen.

Met de Steek Designer kunnen individuele steken worden gecreëerd en bestaande steken worden bewerkt. Met de beeldschermpen/vinger kunnen op het beeldscherm individuele steken door bewegingen uit de vrije hand worden ontworpen.

In het linker gedeelte van het beeldscherm wordt de positie van de geactiveerde punt weergegeven: Horizontaal wordt de afstand van de punt tot de middellijn in millimeter weergegeven. Verticaal wordt de afstand van de punt tot de vorige punt in millimeter weergegeven.

Knoopsgaten en stopsteken kunnen niet in de Steek Designer worden bewerkt.



- > Druk in de naaimodus op het symbool «Steek Designer»-.
 - De laatste actieve steek verschijnt in het «Steekvoorbeeld» en kan worden bewerkt.
 - De hulplijnen worden weergegeven, de resolutie is 0,5 mm.
 - De functie «Steek invoegen» is actief.



- > Druk op het symbool «Nieuwe steek ontwerpen» om de getoonde steek te verwijderen.
- > Voeg de punt op het beeldscherm met de beeldschermpen/vinger toe.
- > Voeg eventueel verdere punten op het beeldscherm toe.

- > Om doorlopende steken te naaien, moet de laatste steek vooruit op dezelfde as als de eerste steek worden ingevoegd.
 - In het voorbeeldvenster in het linker gedeelte van het beeldscherm is te zien of een steek doorlopend wordt genaaid of niet.



- > Druk op het symbool «Bevestigen».
 - De steek wordt weergegeven en kan worden genaaid.
 - Bij een afstand van meer dan 3 mm vanaf de lijnpunt wordt de volgende puntafstand automatisch bepaald.

Steek ontwerpen met roosterpunten



- > Druk op het symbool «Rooster» aan/uit om het roostermidden op het beeldscherm weer te geven.
 - Elke toegevoegde punt wordt automatisch op de dichtstbijzijnde roosterpunt gezet.

Tekenen uit de vrije hand

- > Raak het steekvoorbeeld met de vinger of beeldschermpen aan en teken een steek.

11.3 Voorbeeld bewerken



- > Selecteer een steek, alfabet of knoopsgat.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Voorbeeld verkleinen» om het steekvoorbeeld te verkleinen.



- > Druk op het symbool «Voorbeeld vergroten» om het verkleinde voorbeeld te vergroten.



- > Druk op het symbool «Voorbeeld verschuiven».
- > Verschuif het voorbeeld van de steek met de beeldschermpen/vinger.

11.4 Punten toevoegen

Een nieuwe punt wordt na een, door een witte punt gemarkeerde positie toegevoegd.



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Op het rooster vastzetten» om de roosterpunten weer te geven.
 - Elke toegevoegde punt wordt automatisch op de dichtstbijzijnde roosterpunt gezet.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» en «Scrollen omlaag» om de punt te selecteren.
- > Raak de gewenste positie in het «Steekvoorbeeld» met de beeldschermpen/vinger aan.
 - De nieuwe punt wordt na de geselecteerde punt ingevoegd en kan met de multifunctionele knoppen worden geplaatst.



- > Druk op het symbool «Ongedaan maken» om de laatste handeling ongedaan te maken.
- > Druk op het symbool «Herstellen» om de laatste handeling te herstellen.

11.5 Punten verschuiven



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Punten verschuiven».
- > Raak de gewenste punt in het steekvoorbeeld aan om deze te selecteren.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» om de laatste punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Scrollen omlaag» om de volgende punt aan de selectie toe te voegen.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om de geselecteerde punten horizontaal te verschuiven.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» om de geselecteerde punten verticaal te verschuiven.

11.6 Punten dupliceren



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Punten verschuiven».
- > Raak de gewenste punt in het steekvoorbeeld aan om deze te selecteren.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» om de laatste punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Scrollen omlaag» om de laatste punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Dupliceren».
- Alle geselecteerde punten worden gedupliceerd.
- Richting, soort en lengte van de geactiveerde punten worden overgenomen.

11.7 Punten wissen



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Punten verschuiven».
- > Raak de gewenste punt in het steekvoorbeeld aan om deze te selecteren.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» om de laatste punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Scrollen omlaag» om de volgende punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Wissen» om alle geselecteerde punten van de steek te wissen.

11.8 Drievoudige steek instellen



- > Selecteer een steek of alfabet.
- > Druk op het symbool «Steek Designer».



- > Druk op het symbool «Punten verschuiven».
- > Raak de gewenste punt in het steekvoorbeeld aan om deze te selecteren.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» om de laatste punt aan de selectie toe te voegen.



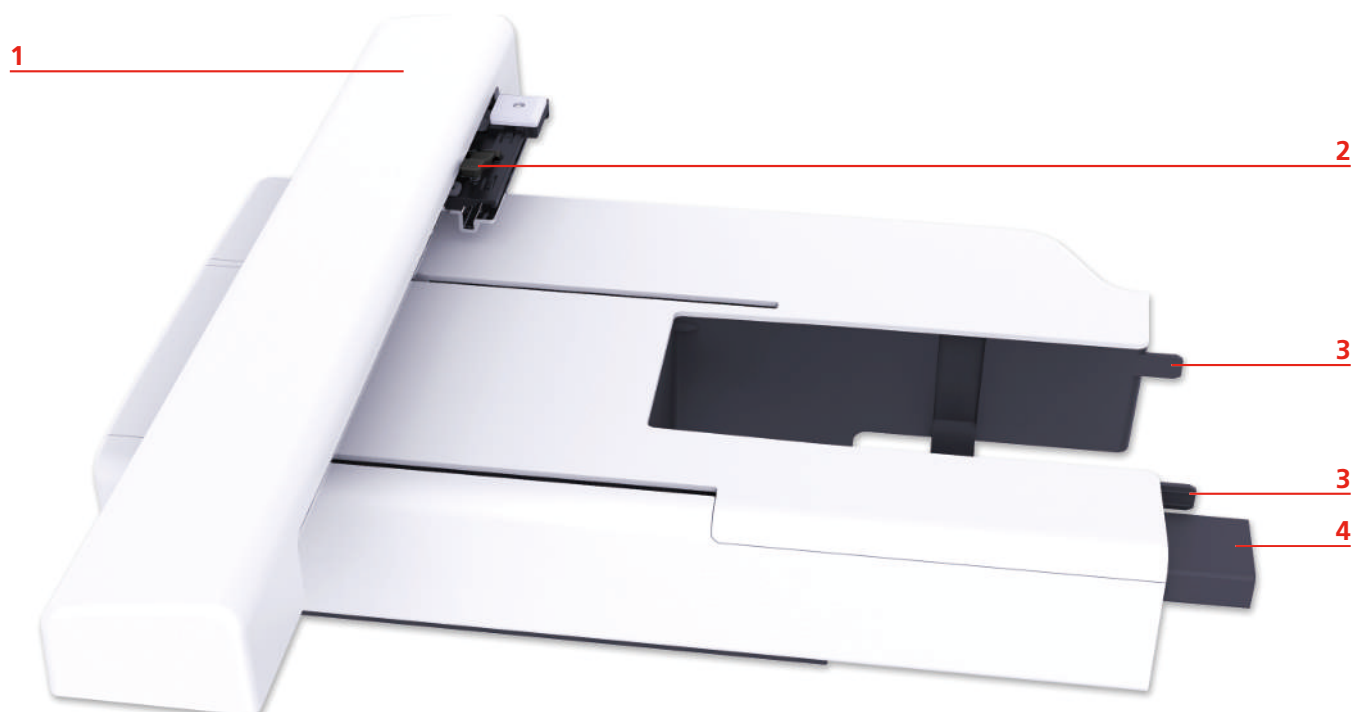
- > Druk op het symbool «Scrollen omlaag» om de volgende punt aan de selectie toe te voegen.



- > Druk op het symbool «Drievoudige steek» om voor de geselecteerde punten de drievoudige steek in te stellen.
 - Als maar één punt is geselecteerd, wordt de steek voor de geselecteerde punt geactiveerd.
- > Druk nogmaals op «Drievoudige steek» om de drievoudige steek voor de geselecteerde punten te deactiveren.

12 My bernette Borduren

12.1 Overzicht borduurmodule

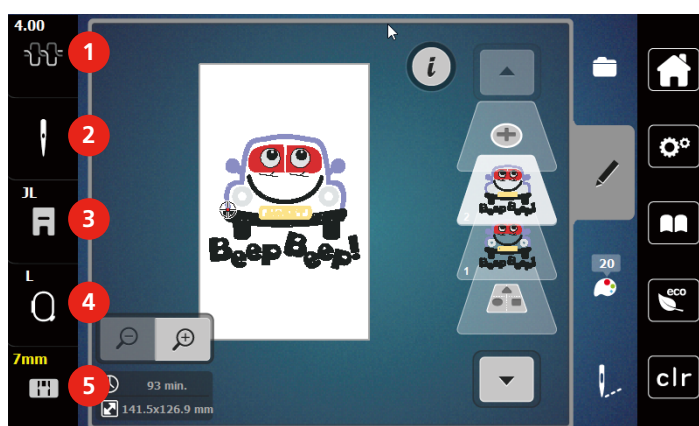


- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Borduurarm | 4 | Machineaansluiting |
| 2 | Koppeling voor borduurraambevestiging | 5 | Ontgrendelingsknop |
| 3 | Geleiders voor machine | | |



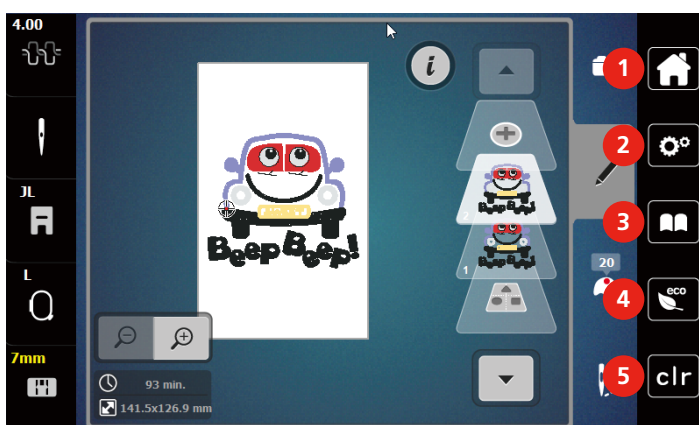
12.2 Overzicht beeldscherm

Overzicht functies/weergaven



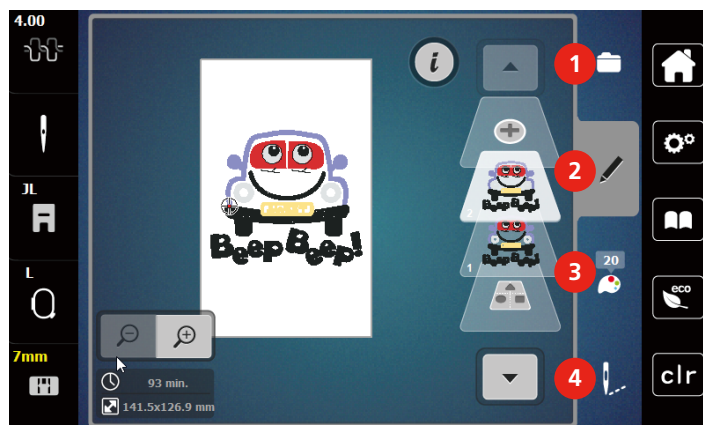
- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| 1 | Bovendraadspanning | 4 | Borduorraamweergave/Borduorraamselectie |
| 2 | Naaldselectie | 5 | Steekplaatsselectie |
| 3 | Naaivoetindicator/Naaivoetselectie | | |

Overzicht systeeminstellingen



- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------------|
| 1 | Home | 4 | Eco-modus |
| 2 | Setup-programma | 5 | Terug naar de basisinstelling |
| 3 | Tutorial | | |

Overzicht keuzemenu Borduren



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------|
| 1 | Borduurmotiefselectie | 3 | Kleurinformatie |
| 2 | Bewerking borduurmotieven | 4 | Borduren |

12.3 Belangrijke borduurinformatie

Bovendraad

Het is belangrijk borduurgaren van uitstekende kwaliteit te gebruiken (merkgaren), zodat u een optimaal resultaat krijgt en het risico van draadbreek of onregelmatige steekvorming zo gering mogelijk is.

Het borduurwerk krijgt vooral een mooi effect als voor de bovendraad fijn glansborduurgaren wordt gebruikt. Veel garenfabrikanten bieden een groot assortiment garensorten en kleuren aan.

- Hoogglanzend polyester is een duurzaam, breukvast en kleurecht garen, dat voor alle soorten borduurwerk is geschikt.
- Viscose is een fijne, natuurlijke vezel met zijdeachtige glans, dat voor fijn borduurwerk, dat niet veel te lijden heeft, geschikt is.
- Metallic garen is dun tot middeldik glanzend garen, dat voor speciale effecten in het borduurwerk geschikt is.
- Bij metallic garen moet de automatische draadafsnijder worden gedeactiveerd en ook de andere draadafsnijders mogen niet worden gebruikt, omdat de messen anders zeer snel kunnen verslijten.
- Bij het gebruik van metallic garen moet de snelheid en de bovendraadspanning worden verminderd.



Onderdraad

Meestal wordt bij het borduren een zwarte of witte onderdraad gebruikt. Als beide kanten van de stof er hetzelfde moeten uitzien, moet de boven- en onderdraad van dezelfde kleur zijn.

- Bobbin Fill is een hele zachte en lichte polyester, dat goed als onderdraad geschikt is. Dit speciale garen zorgt voor een gelijkblijvende draadspanning en voor een optimale verstrengeling van de boven- en onderdraad.
- Stop- en borduurgaren zijn fijne gemercenterde katoenen garens die geschikt zijn voor borduursels op katoenen stoffen.



Keuze van het borduurmotief

Eenvoudige borduurmotieven met een gering stekenaantal zijn geschikt voor borduurwerk op fijne stoffen. Dicht geborduurde motieven, bijvoorbeeld motieven met veel kleurwisselingen en richtingswijzigingen, zijn geschikt voor middelzware en zware stoffen.

Proeflapje

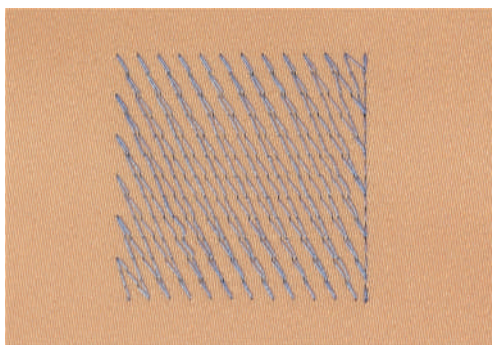
Een proeflapje moet altijd met een stukje van de originele stof worden gemaakt en met dezelfde vlieseline worden verstevigd die u later gaat gebruiken. Gebruik ook dezelfde kleuren, garensorten en naalden als voor het uiteindelijke borduurproject.

Motieven van andere producenten borduren

bernette adviseert om borduurmotieven met een andere bestandsindeling via het gratis programma «ART-Link» op de machine of een USB-stick te laden. Met «ART-Link» is het zeker, dat het borduurmotief correct wordt gelezen en geborduurd. U kunt «ART-Link» gratis downloaden op www.bernina.com.

Basissteken

Basissteken vormen de ondergrond voor een motief en zorgen voor stabilisatie en vormgeving van de stof waar u op borduurt. Ze zorgen er ook voor, dat de steken van een borduurmotief niet te diep in de vezels of de pool van de stof wegzakken.

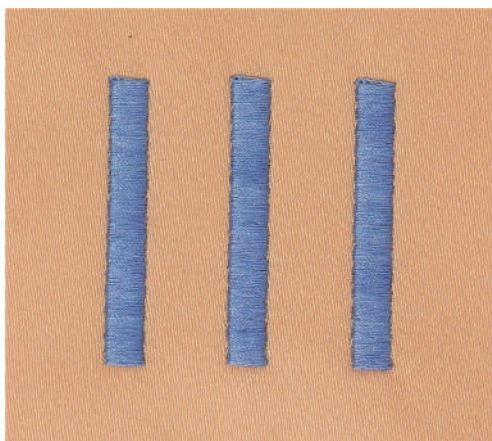


Grootte van het borduurmotief

Borduurmotieven kunnen in de borduurmachine of op uw PC met de BERNINA borduursoftware (optioneel accessoire) worden vergroot of verkleind. De resultaten zijn het mooist, als de motieven niet meer dan 20% worden vergroot of verkleind.

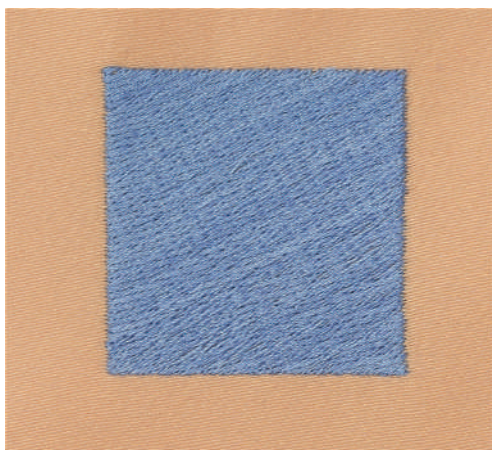
Satijn- of bladsteek

De naald steekt afwisselend aan de ene en de andere kant in de stof, zodat het motief met een zeer dichte zigzag wordt bedekt. Satijnsteken zijn geschikt voor het vullen van smalle en kleine vormen. Ze zijn niet geschikt voor het vullen van grote oppervlakten, omdat lange steken te los zijn en de stof niet goed bedekken. Bovendien bestaat het gevaar dat bij te lange steken de draden ergens blijven hangen en het borduurwerk wordt beschadigd.



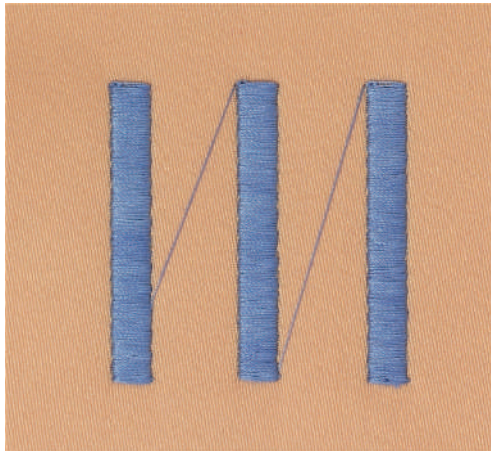
Stiksteek

Vele korte, even lange steken worden in rijen, die niet exact langs elkaar lopen, heel dicht bij elkaar genaaid; zo ontstaat een dichtgevuuld oppervlak.



Sprongsteken

Lange steken die als verbinding van een deel van het motief naar het volgende deel worden gemaakt. Voor en na de sprongsteek worden afhechsteken genaaid. De sprongsteken worden afgesneden.



13 Borduurvoorbereidingen

13.1 Borduurmodule aansluiten

LET OP

Borduurmodule transporteren

Beschadiging aan de aansluiting van de borduurmodule en de machine.

- > Verwijder de borduurmodule van de machine voordat deze wordt getransporteerd.
-
- > Zet de borduurmodule en de machine op een stabiele, platte ondergrond.
 - > Let erop, dat de borduurarm vrij kan bewegen.
 - > Til de borduurmodule aan de linkerkant op.
 - > Schuif de borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de hiervoor bestemde aansluiting van de machine (1) tot deze vastzit.



- > Om de borduurmodule te verwijderen, deze vasthouden, op de ontgrendelingsknop (2) drukken en de module wegtrekken.



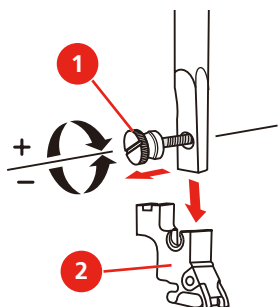
13.2 Borduurvoet

Borduurvoet bevestigen

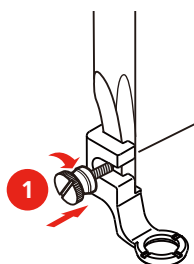
Eenvoudige borduurvoet bevestigen

- > Zet de naald omhoog.
- > Naaivoet en boventransport omhoogzetten.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.

- > Draai de schroef (1) met de schroevendraaier los en verwijder de naaivoethouder (2).

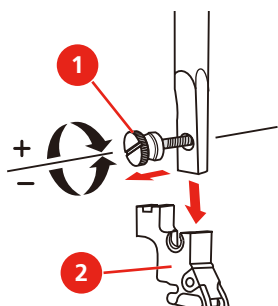


- > Druk de borduurvoet (JL) van achteren met uw wijsvinger tegen de naaldstang en draai de schroef vast.

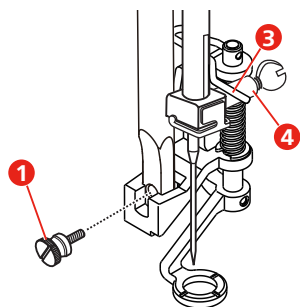


Borduurvoet met veermechanisme bevestigen

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de naaivoet en het boventransport omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.
- > Draai de schroef (1) met de schroevendraaier los en verwijder de naaivoethouder (2).



- > Bevestig de borduurvoet met veermechanisme (JX) aan de naaivoetstang en let erop, dat de veer (3) zich boven de naaldbevestigingsschroef (4) bevindt.
- > Draai de schroef (1) aan.



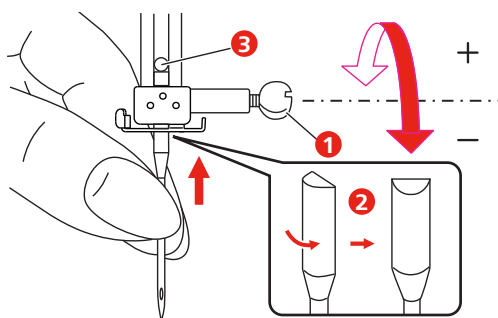
13.3 Naald en steekplaat

Borduurnaald bevestigen



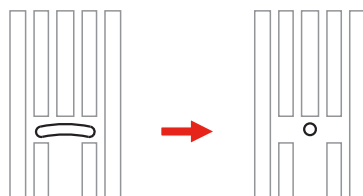
Borduurnaalden van het type 130/705 H-SUK hebben een groot rond oog en zijn iets afgerond. Dit helpt tegen het afslijten van het garen, vooral bij het gebruik van rayon garen en katoenen garen. Afhankelijk van het borduurgaren zijn naalden van het type nr. 70-SUK tot nr. 90-SUK geschikt.

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.
- > Verwijder de bevestigde borduurvoet.
- > Draai de bevestigingsschroef (1) met de schroevendraaier los en trek de naald naar onder.
- > Houd de borduurnaald (2) met de platte kant naar achteren vast.
- > Schuif de naald naar boven (3) tot hij niet verder kan.
- > Draai de bevestigingsschroef (1) met de schroevendraaier vast.



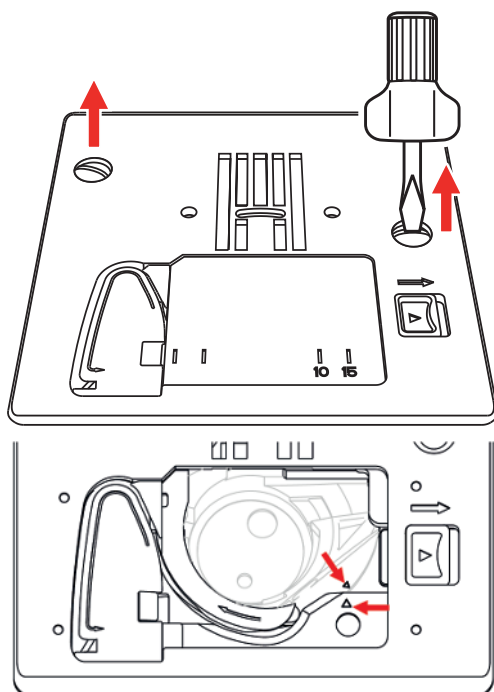
Steekplaat bevestigen (stiksteek-/CutWork-steekplaat)

De stiksteek-/CutWork-steekplaat heeft een klein naalddgat. De draad wordt hierdoor beter in het gat getrokken en de verstrengeling van boven- en onderdraad wordt geoptimaliseerd. Dit resulteert in een mooie steekvorming.

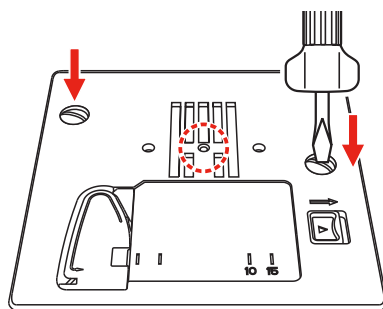


- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.
- > Verwijder de naald.
- > Verwijder de naaivoet.
- > Zet de transporteur omlaag en verwijder het spoelhuisdeksel.
- > Verwijder de schroeven van de steekplaat met de schroevendraaier.

- > Steekplaat verwijderen.



- > Verwissel de stiksteek-/CutWork-steekplaat en draai de schroeven met de schroevendraaier vast.



Attentie: De markeringen op de spoelhouder en de steekplaat moeten op elkaar afgestemd zijn.

13.4 Borduurmotief selecteren

Alle borduurmotieven kunnen direct worden geborduurd of met behulp van verschillende functies in de machine worden veranderd. Alle borduurmotieven vindt u aan het einde in deze handleiding. Daarnaast kunnen borduurmotieven uit het persoonlijke geheugen of van een BERNINA USB-stick (optioneel accessoire) worden geupload.

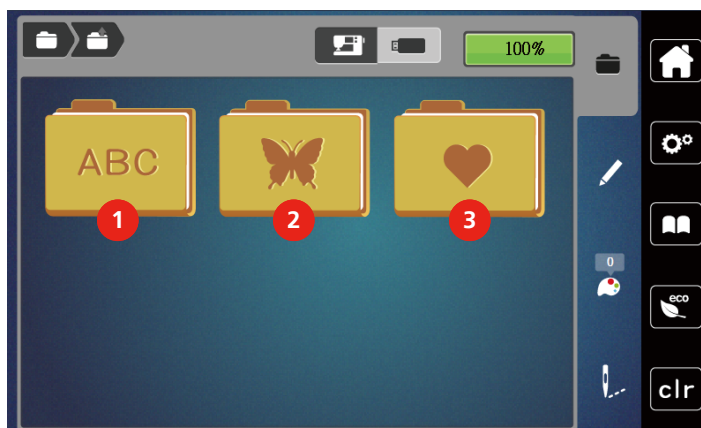


- > Druk op het symbool «Home».



- > Druk op het symbool «Borduurmodus».

> Selecteer een alfabet, borduurmotief of persoonlijk borduurmotief uit een van de mappen.



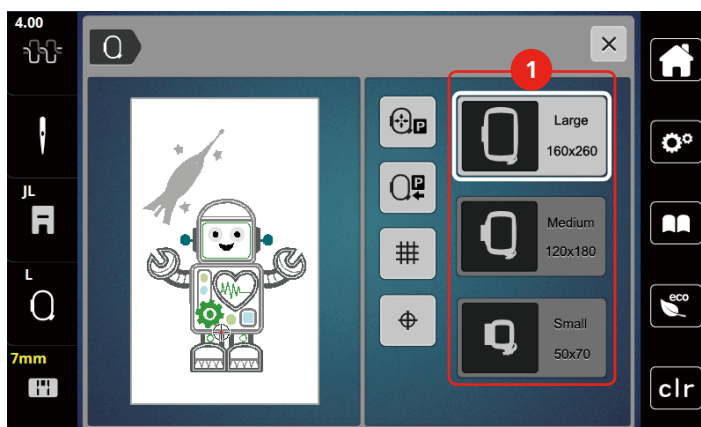
1 Alfabet

2 Borduurmotieven

3 Persoonlijke borduurmotieven

13.5 Borduurraam

Overzicht borduurraamselectie



1 Borduurraamselectie

Borduurraam selecteren

U krijgt het beste borduurresultaat wanneer een zo klein mogelijk borduurraam passend bij het borduurmotief wordt gekozen.

Het borduurmotief heeft een voorgeprogrammeerde grootte die wordt weergegeven.

Voorwaarde:

- Borduurmotief is geselecteerd.



- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».
 - Het actueel bevestigde borduurraam wordt weergegeven.
 - De machine selecteert automatisch het optimale borduurraam voor de grootte van het borduurmotief.
 - Mocht het voorgeprogrammeerde borduurraam niet voorhanden zijn, kan een ander gewenst borduurraam worden geselecteerd.
 - Als een borduurraam wordt bevestigd, dat niet met het voorgeprogrammeerde overeenstemt, geldt het bevestigde borduurraam als geactiveerd en wordt het borduurmotiefoppervlak overeenkomstig aangepast.
- > Selecteer het gewenste borduurraam.

Scheurvlies

Door gebruik van borduurvlies krijgt het project meer stabiliteit. Scheurvlies is vooral geschikt voor alle geweven materialen en niet-rekbaar materiaal. Er kunnen 1 – 2 lagen worden gebruikt. Borduurvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Bij grote borduuroppervlakten blijft het borduurvlies onder het borduurgaren vastzitten. Het borduurvlies wordt met plakspray aan de achterkant van de stof bevestigd. Na het borduren wordt het overtollige borduurvlies voorzichtig weggescheurd.

Knipvlies

Door het gebruik van borduurvlies krijgt het project meer stabiliteit. Knipvlies is geschikt voor alle rekbare materialen. Er kunnen 1 – 2 lagen worden gebruikt. Borduurvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Bij grote borduuroppervlakten blijft het borduurvlies onder het borduurgaren vastzitten. Het borduurvlies wordt met plakspray aan de achterkant van de stof bevestigd. Na het borduren wordt het overtollige borduurvlies voorzichtig weggeknipt.

Plakspray

Het gebruik van plakspray is vooral raadzaam bij alle rekbare en gladde materialen en gebreide stoffen. Het verhindert, dat de stof verschuift of vervormt. Applicaties kunnen met behulp van plakspray exact orden bevestigd. Plakspray mag niet in de buurt van de machine worden gebruikt om vervuiling te voorkomen.

- > Spuit een beetje plakspray op een afstand van 25 – 30 cm (9 – 12 inch) op het borduurvlies.
- > Leg de stof en het borduurvlies helemaal glad op elkaar en druk beide lagen vast.
- > Bevestig kleine patroondelen, zoals broekzakken of kragen, op het borduurvlies.
- > Om een afdruk te vermijden, bijvoorbeeld bij badstof of fleece, moeten niet de patroondelen, maar het borduurvlies met plakspray worden bespoten en in het borduurraam worden gespannen.
- > Fixeer de patroondelen die geborduurd moeten worden.
- > Verwijder lijmrestjes voordat de machine wordt gestart.

Verstevigingsspray

Verstevigingsspray geeft fijne, los geweven materialen extra steun. Onder de stof moet altijd een extra laagje vlies worden gebruikt.

- > Spuit verstevigingsspray op de stof.
- > Laat de stof goed drogen en strijk deze eventueel met het strijkijzer droog.

Plakvlies

Plakvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Het is raadzaam om plakvlies te gebruiken dat gemakkelijk kan worden verwijderd. Plakvlies is geschikt voor alle stoffen die snel vervormen, bijvoorbeeld rekbare stoffen zoals tricot of jersey.

- > Strijk het vlies met een warm strijkijzer op de achterkant van de stof.

Zelfklevend vlies

Zelfklevend vlies is geschikt voor stoffen zoals jersey en zijde en borduurprojecten die niet in een borduurraam kunnen worden gespannen.

- > Span het vlies in het borduurraam, zodat de papieren kant naar boven ligt.
- > Scheur het papier met een schaar in om het bij het gedeelte, dat in het borduurraam komt te liggen, te kunnen verwijderen.
- > Leg de stof op de zelfklevende kant van het vlies en druk hem vast.
- > Verwijder lijmrestjes voordat de machine wordt gestart.

Wateroplosbaar vlies



Span bij vrijstaand borduurwerk 1 - 3 lagen wateroplosbaar vlies in het borduurraam. Omdat het motief niet op stof wordt geborduurd, blijft uiteindelijk alleen het met garen geborduurde motief over. De borduurmotieven moeten in ieder geval met korte steken zijn verbonden, anders laten de afzonderlijke motieven los uit het complete borduurmotief.

Wateroplosbaar borduurvlies is geschikt voor dunne stoffen, waarbij andere steunstoffen zouden doorschijnen, en voor kantborduurwerk. De steunstof kan na het borduren met water worden uitgewassen. De steunstof beschermt hoogpolige stoffen, zodat bijvoorbeeld de lusjes van badstof niet worden beschadigd. Met dit materiaal wordt vermeden, dat het garen in de stof zinkt of dat lusjes tussen het borduurwerk doorsteken.

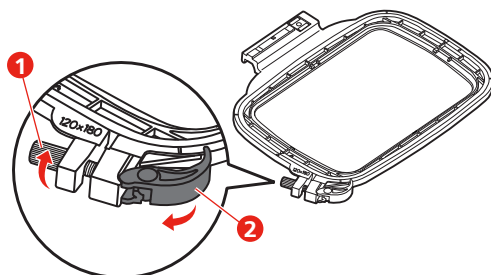
- > Leg het borduurvlies op de achterkant van de stof.
- > Fixeer het borduurvlies indien nodig met plakspray.
- > Verstevig hoogpolige stoffen aan de goede kant ook met de passende steunstof en rijg deze eventueel met een paar steekjes vast.
- > Span alle lagen samen in het borduurraam.
- > Was het borduurmotief na het borduren uit en leg dit plat neer om te drogen.

Borduurraam voorbereiden

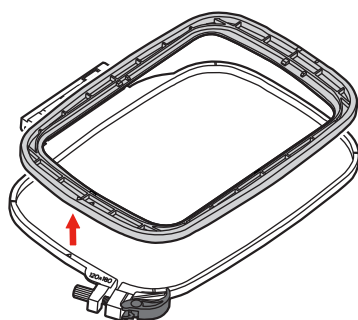
Het borduurraam bestaat uit een buiten- en binnenraam. Bij elk borduurraam hoort een passende borduursjabloon. Het borduurgedeelte heeft een rooster met vierkantjes van 1 cm (0,39 inch) groot. Het middelpunt is gemarkeerd met een gaatje en gekruisde lijnen. De gewenste markeringen kunnen op het materiaal worden overgebracht.



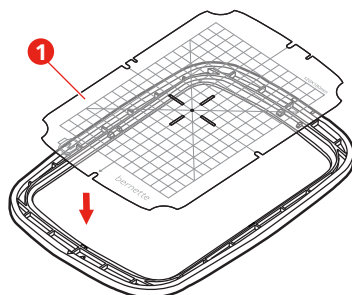
- > Draai de schroef (1) los of open de snelspanner (2) aan het buitenraam.
 - Als een nieuwe soort stof wordt gebruikt, moet de druk door aan de schroef te draaien worden ingesteld.



- > Neem het binnenraam weg.

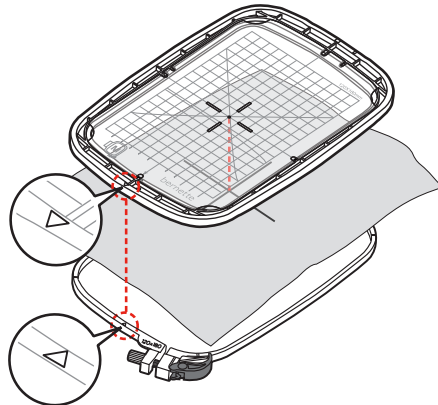


- > Leg de borduursjabloon (1) zodanig in het binnenraam, dat de naam bernette aan de voorkant bij de pijlmarkering ligt en de sjabloon vastzit.

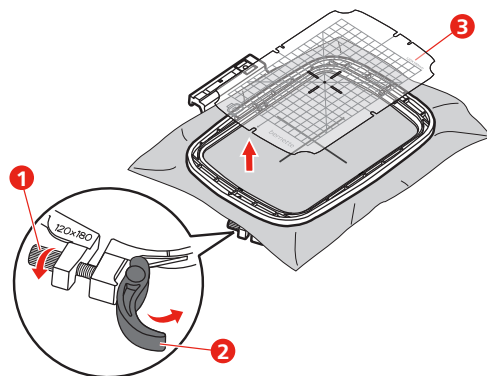


- > Leg de stof zodanig onder het binnenraam, dat deze minstens 2 cm buiten de rand van het borduurraam uitsteekt.
- > Zorg ervoor, dat het middelpunt van het borduurmotief en het middelpunt van de borduursjabloon op elkaar liggen.

- > Leg de stof en het binnenraam zodanig op het buitenraam, dat de pijlmarkeringen van de beide ramen op elkaar afgestemd zijn.

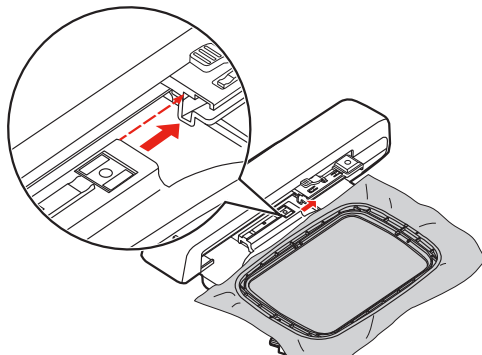


- > Duw de beide ramen in elkaar, maar let erop, dat de stof niet verschuift.
- > Span de stof strak in het borduurraam.
- > Sluit de snelspanner (2). Draai de schroef (1) indien nodig aan.
- > Het binnenraam moet iets dieper in het buitenraam liggen, ongeveer 1 mm, zodat het buitenraam niet op de machine en steekplaat ligt. Zo worden krassen vermeden.
- > Met de snelspanner (2) kan dezelfde soort stof snel en gemakkelijk worden verwisseld.
- > Neem de borduursjabloon (3) uit het borduurraam.

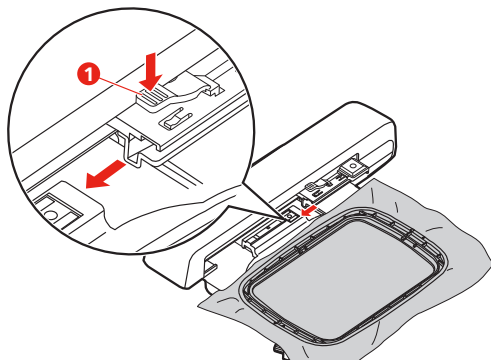


Borduurraam bevestigen

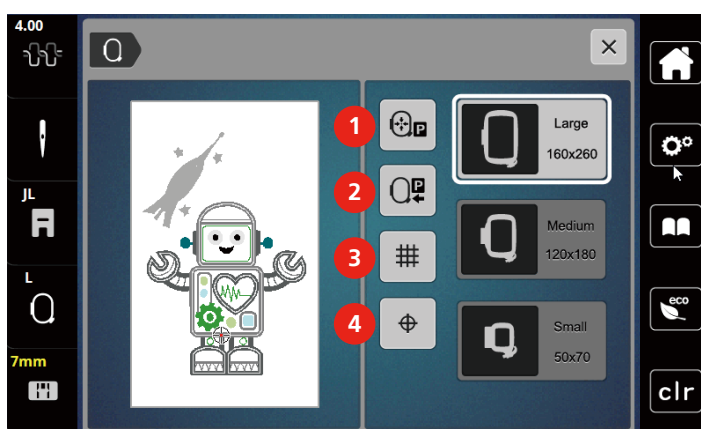
- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de borduurvoet omhoog.
- > Plaats het borduurraam onder de borduurvoet.
- > Schuif het borduurraam in de borduurmodule tot dit vastzit.
 - Borduurraam is bevestigd.



- > Om het borduurraam te verwijderen, op de veiligheidshendel drukken en het borduurraam naar achteren trekken.



Overzicht borduurfuncties



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Borduurraam t.o.v. de naald centreren | 3 | Rooster aan/uit |
| 2 | Borduurarm terugzetten | 4 | Motiefmidden |

Middelpunt borduurmotief

Het borduurraam wordt zodanig geplaatst, dat de naald exact boven het midden van het borduurmotief of boven het beginpunt van het borduurmotief staat.

- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».



- > Druk op het symbool «Middelpunt borduurmotief» om het borduurraam zodanig te plaatsen, dat de naald precies boven het midden van het borduurmotief staat.
- > Druk nogmaals op het symbool «Middelpunt borduurmotief» om het borduurraam zodanig te plaatsen, dat de naald precies boven het beginpunt van het motief staat.

Borduurraam t.o.v. de naald centreren

Als de naald in de buurt van het borduurraam staat, kan de bovendraad gemakkelijker worden ingeregen wanneer het borduurraam wordt verschoven.



- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».



- > Druk op het symbool «Borduurraam t.o.v. de naald centreren» om het borduurraam naar het midden te zetten.
- > Rijk de bovendraad in.



- > Druk op «Start/Stop» om het borduurraam naar de laatste positie terug te zetten.

Borduurarm terugzetten

De borduurarm kan voor het opbergen van de borduurmodule worden gepositioneerd



- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».
- > Verwijder het borduurraam.



- > Druk op het symbool «Borduurarm terugzetten» om de borduurarm horizontaal naar links te zetten.



- > Druk op de toets «Start/Stop » om de borduurarm naar de laatste positie terug te zetten.

Rooster aan/uit

Door de weergave van het borduurraammidden en het raster met hulplijnen kan het borduurmotief exact worden geplaatst.



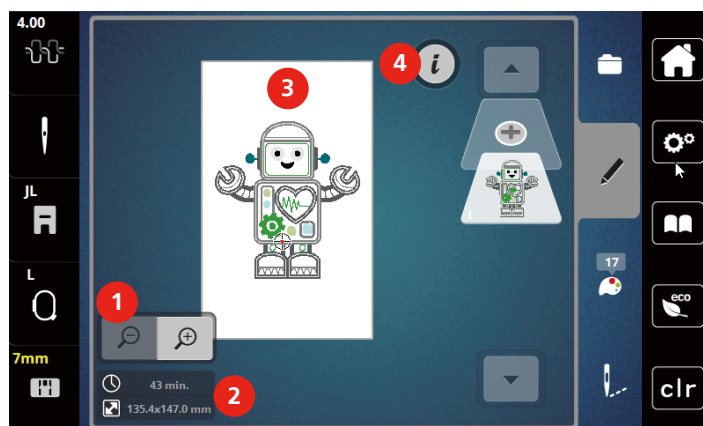
- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».



- > Druk op het symbool «Raster aan/uit» om het borduurraammidden op het scherm weer te geven.
- > Druk nogmaals op het symbool «Raster aan/uit» om de hulplijnen weer te geven.
- > Druk nogmaals op het symbool «Raster aan/uit» om het borduurraammidden en de hulplijnen te verbergen.

14 Creatief borduren

14.1 Overzicht borduren



- | | | | |
|---|---|---|-----------------------|
| 1 | Afbeelding borduurmotief vergroten, verkleinen en verplaatsen | 3 | Borduurbaar oppervlak |
| 2 | Borduurtijd/borduurmotiefgrootte in mm | 4 | «i»-dialog |

14.2 Borduurmotief selecteren en wisselen



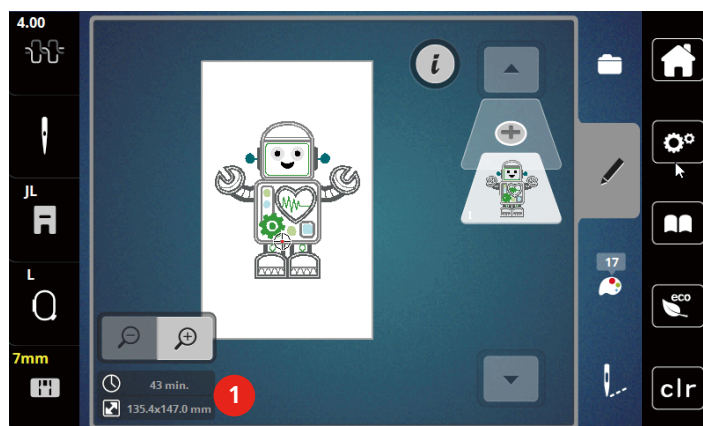
- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Borduurmotief oproepen».
- > Selecteer een nieuw borduurmotief.

14.3 Borduurtijd en borduurmotiefgrootte controleren

In het keuzemenu «Bewerken» wordt linksonder (1) de geschatte borduurtijd in minuten alsmede de breedte en hoogte van het borduurmotief in millimeter weergegeven.



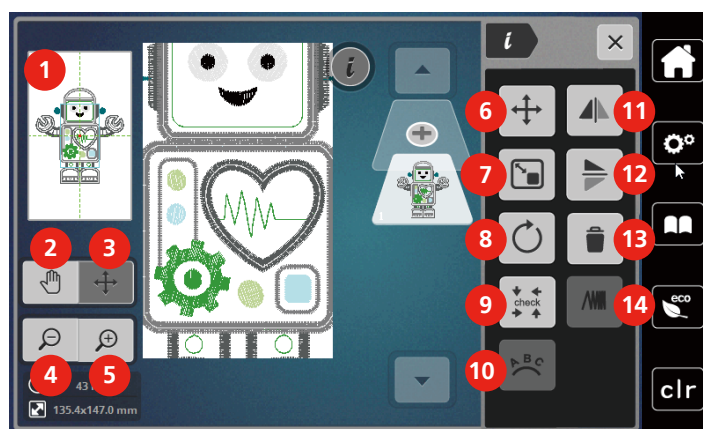
14.4 Snelheid regelen

Met de snelheidsregelaar kan de snelheid traploos worden aangepast.

- > Verschuif de snelheidsregelaar naar links om de snelheid te verlagen.
- > Verschuif de snelheidsregelaar naar rechts om de snelheid te verhogen.

14.5 Borduurmotief bewerken

Overzicht borduurmotief bewerken



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Voorbeeld alles | 8 Borduurmotief draaien |
| 2 Voorbeeld verschuiven | 9 Check borduurmotiefgrootte |
| 3 Voorbeeld borduurmotief verschuiven | 10 Tekst vervormen |
| 4 Voorbeeld verkleinen | 11 Spiegelen links/rechts |
| 5 Voorbeeld vergroten | 12 Spiegelen boven/onder |
| 6 Borduurmotief verschuiven | 13 Wissen |
| 7 Borduurmotief proportioneel veranderen | 14 Borduurdichtheid veranderen |

Voorbeeld borduurmotief vergroten

Het voorbeeld van het borduurmotief kan worden vergroot. Bovendien kan het voorbeeld zonder of met wijziging van de borduurpositie worden aangepast.

- > Selecteer het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Voorbeeld vergroten» om het voorbeeld van het borduurmotief te bewerken.



- > Druk 1 tot 9x op het symbool «Voorbeeld vergroten» om naar de bewerkingsmodus terug te gaan.



- > Druk 1 tot 9x op het symbool «Voorbeeld verkleinen» om naar de bewerkingsmodus terug te gaan.

Voorbeeld borduurmotief verkleinen

Het voorbeeld van het borduurmotief kan worden verkleind. Bovendien kan het voorbeeld zonder of met wijziging van de borduurpositie worden aangepast.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Voorbeeld vergroten» om het voorbeeld van het borduurmotief te vergroten.



- > Druk 1 tot 9x op het symbool «Voorbeeld verkleinen» om het voorbeeld van het vergrote borduurmotief steeds een stap te verkleinen.

Voorbeeld borduurmotief verschuiven

Het voorbeeld van het borduurmotief kan worden verschoven. Het motief wordt niet veranderd.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Voorbeeld vergroten» om het voorbeeld van het borduurmotief te bewerken.



- > Druk op het symbool «Voorbeeld verschuiven».
 - Het symbool wordt donkergrijs.
- > Verander het voorbeeld van het borduurmotief.
 - De borduurpositie wordt niet gewijzigd.



- > Druk op het symbool «Voorbeeld verkleinen» om naar het vorige voorbeeld terug te gaan.

Vergroot voorbeeld van het borduurmotief verschuiven

Het voorbeeld van het borduurmotief kan door het veranderen van de borduurpositie worden verschoven.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Voorbeeld vergroten» om het symbool «Borduurmotief verschuiven» te activeren.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief verschuiven».
 - Het symbool wordt donkergrijs.
- > Verschuif het borduurmotief met de beeldschermen/vinger.
 - Het borduurmotief wordt verschoven.



- > Druk nogmaals op het symbool «Voorbeeld verkleinen» om naar het vorige voorbeeld terug te gaan.

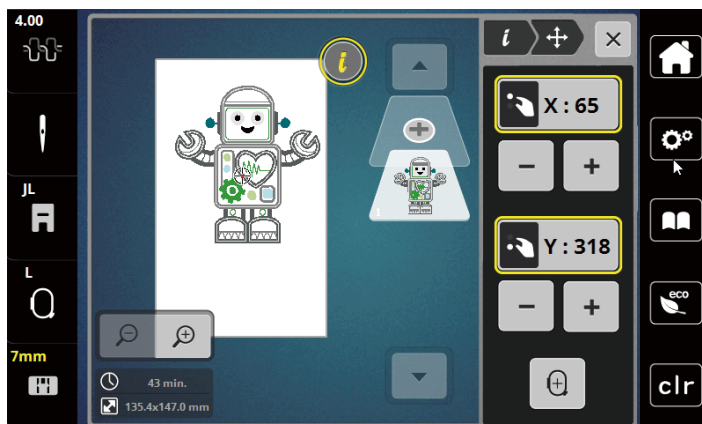
Borduurmotief verschuiven

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief verschuiven».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.

- > Om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven, dient u aan de «Multifunctionele knop onder» te draaien of op het borduurmotief te drukken, met uw vinger op het motief te blijven en dit naar wens te verschuiven.
 - De verplaatsing wordt in de geel omlijnde vakken weergegeven.



- > Druk op het symbool «Borduurmotiefmidden».
 - Het borduurmotief wordt weer naar het midden van het borduurraam verplaatst.

Borduurmotief draaien



- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief draaien».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» naar rechts of druk op het symbool «+».
- > «Draai de Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» naar links of druk op het symbool «-» om het borduurmotief tegen de wijzers van de klok in te draaien.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief +90° draaien» om het borduurmotief in stappen van 90° te draaien.

Borduurmotiefgrootte proportioneel veranderen

De wijziging is beperkt op +/- 20%.



- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief proportioneel veranderen».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» naar rechts of druk op het symbool «+» om het borduurmotief proportioneel te vergroten.
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of «Multifunctionele knop onder» naar links of druk op het symbool «-» om het borduurmotief proportioneel te verkleinen.

Borduurmotief spiegelen

Borduurmotieven kunnen zowel verticaal als horizontaal worden gespiegeld.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Spiegelen links/rechts» om het borduurmotief in dwarsrichting (verticaal) te spiegelen.



- > Druk op het symbool «Spiegelen boven/onder» om het borduurmotief in de lengte (horizontaal) te spiegelen.

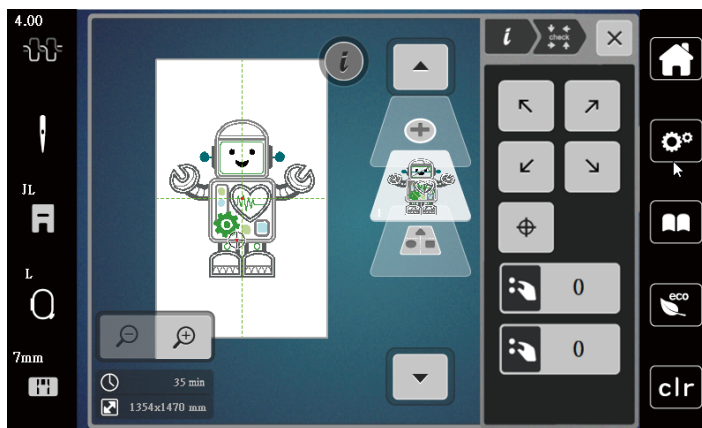
Borduurmotiefgrootte en -positie controleren

Nu kan worden gecontroleerd of het borduurmotief op de beoogde positie/plaats op de stof past.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Borduurmotiefgrootte controleren».
 - Het borduurraam verschuift zover, tot de naald op die plaats staat die op het scherm wordt weergegeven.
 - Als het borduurmotief nog niet correct is geplaatst, kan de positie met de «Multifunctionele knoppen boven/onder» worden veranderd en alle posities van het borduurmotief opnieuw worden gecontroleerd.



- > Druk op het symbool «Borduurmotiefmidden» om de naald in het midden van het borduurmotief te zetten.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven.

Borduurmotief wissen

Actief borduurmotief wordt gewist.

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Wissen».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» om het borduurmotief te wissen.

14.6 Lettertekens combineren

Overzicht borduuralfabetten

Borduurmotieven	Naam
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block verticaal
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play verticaal
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabic
А Б В	Cyrillic
א ב ג	Hebrew

Tekst creëren

Een woord kan binnen het borduurraam op een willekeurige positie worden geplaatst. Als het borduurmotief buiten het bordurbare gedeelte is geplaatst, wordt het borduurraam op het beeldscherm rood omlijnd. Met behulp van de borduurraamkeuze kan worden gecontroleerd of het borduurmotief met een ander borduurraam kan worden geborduurd. Als het woord niet in een borduurraam past, kunnen bijvoorbeeld afzonderlijke woorden met elkaar worden gecombineerd en onder elkaar worden geplaatst, zoals in het volgende voorbeeld wordt getoond.



- > Selecteer de map «Alfabetten».
- > Selecteer een lettertype.
- > Voer de tekst «Made to» in.
- > Druk op het symbool (1) (standaardinstelling) om hoofdletters in te stellen.
- > Druk op het symbool (2) om kleine letters in te stellen.
- > Druk op het symbool (3) om cijfers en wiskundige tekens in te stellen.
- > Druk op het symbool (4) om speciale tekens in te stellen.



- > Druk op het symbool «DEL» om afzonderlijke letters van de ingevoerde tekst te wissen.



- > Druk op het symbool «Bevestigen» om de tekst over te nemen.



- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».
- > Selecteer een borduurraam.
- > Druk nogmaals op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie» om naar de bewerkingsmodus terug te gaan.

Tekst bewerken



- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Borduurmotief draaien».

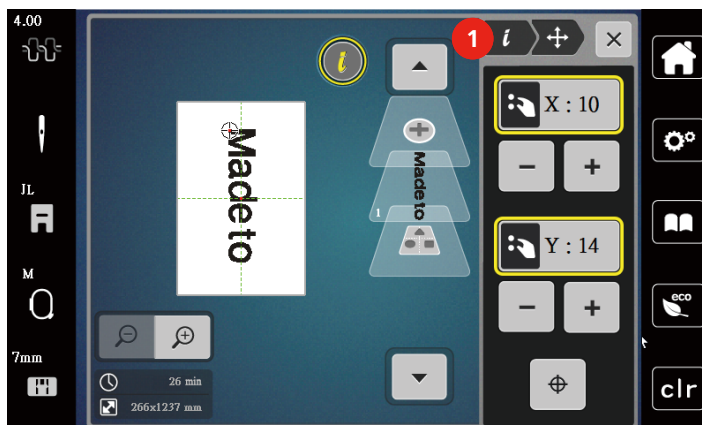


- > Druk op het symbool «+90°» om de tekst 90° te draaien.
- > Druk op het symbool «i» (1).



- > Druk op het symbool «Borduurmotief verschuiven».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» of druk op de symbolen «+»/«-» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.

- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» of druk op de symbolen «+»/«-» om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven.



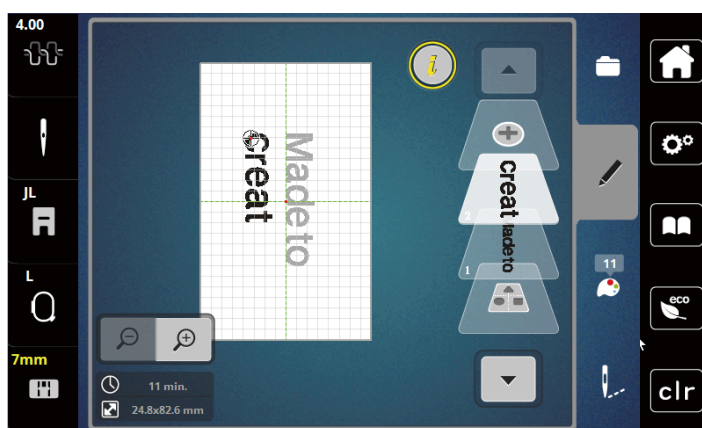
- > Druk op het symbool «Borduurmotief toevoegen».
- > Voer de tekst «create» in en draai deze eveneens.



- > Druk op het symbool «Borduurraamindicator/Borduurraamselectie».



- > Druk op het symbool «Raster aan/uit» om de tekst exacter te kunnen plaatsen.



Tekst vervormen

Tekst kan boogvormig worden geplaatst. Deze functie kan alleen bij alfabetten worden ingesteld.

- > Kies een alfabet-motief.
- > Druk op het symbool «i»-dialoog.



- > Druk op het symbool «Tekst vervormen».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» of druk op de symbolen «+»/«-» om de afstand tussen de tekens in millimeter te veranderen.
- > Draai de «Multifunctionele knop onder» naar links of rechts of druk op de symbolen «+»/«-» om de tekst naar boven of onder te vervormen.

Borduurdichtheid veranderen



- > Kies het borduurmotief. Deze functie kan alleen bij alfabetten worden ingesteld.
- > Kies een alfabet-motief.
- > Druk op het symbool «i»-dialog.



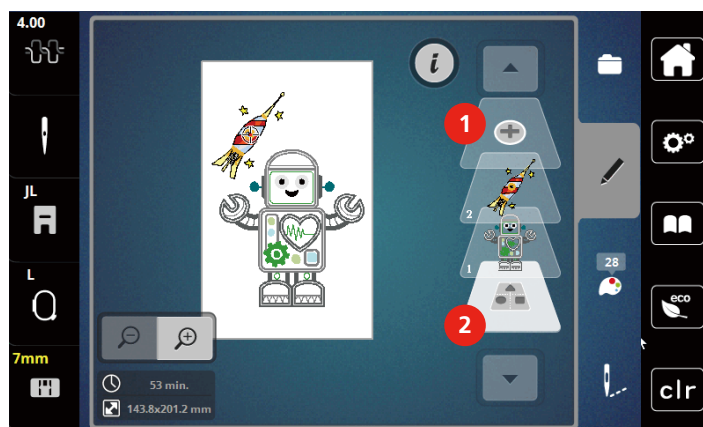
- > Druk op het symbool «Borduurdichtheid veranderen».
- > Raak het procent-symbool aan om de gewenste borduurdichtheid in te stellen.

14.7 Borduurmotieven combineren

Borduurmotieven combineren



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduurmotief toevoegen» (1).
- > Selecteer nog een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduurmotiefcombinatie selecteren» om complete borduurmotieven te selecteren.
 - De grootte van de borduurmotiefcombinatie kan niet worden veranderd.



1 Borduurmotief laden

2 Combinatie selecteren

Afzonderlijke borduurmotieven wissen



- > Selecteer het borduurmotief, dat gewist moet worden.
- > Druk op het symbool «i»-dialog.



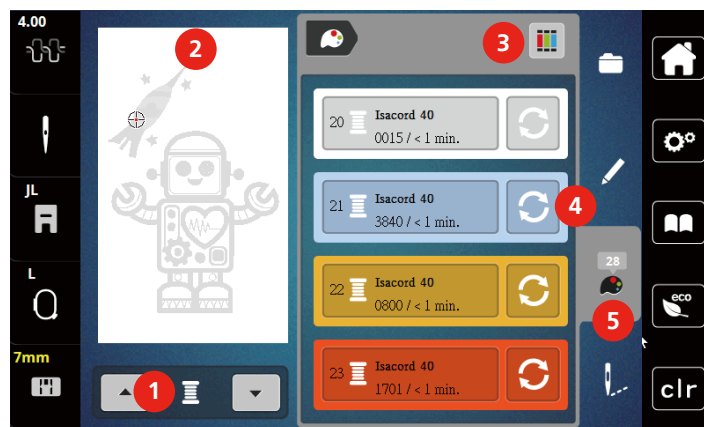
- > Druk op het symbool «Wissen».



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

14.8 Borduurmotiefkleuren veranderen

Overzicht kleuren wijzigen



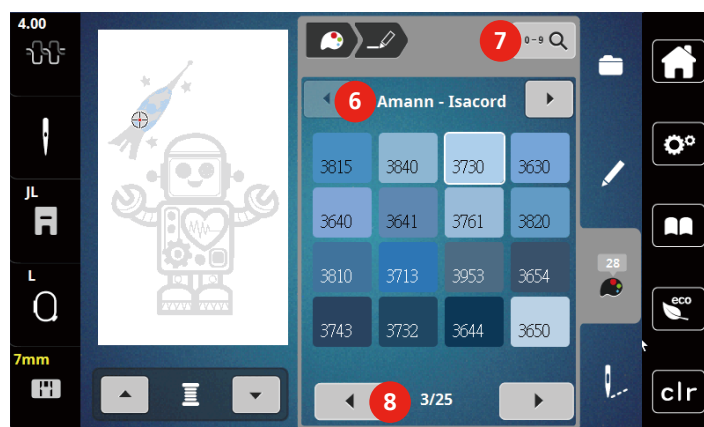
- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Borduurmotiefkleuren | 4 | Kleur wijzigen |
| 2 | Voorbeeld geselecteerde kleur | 5 | Kleurinformatie |
| 3 | Garenmerk bepalen | | |

Kleuren wijzigen

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Kleurinformatie».



- > Druk op het symbool «Kleur wijzigen» naast de kleur die gewijzigd moet worden.
- > Kleur wijzigen met zoeken naar thema.
 - Druk op het symbool «Scrollen» (6) rechtsboven op het scherm om andere garenmerken weer te geven.
- > Druk op het symbool «Kleurselectie met nummer» (7) om de kleur door het invoeren van een kleurnummer te selecteren.
- > Druk op het symbool «Scrollen» (8) rechtsonder op het scherm om meer kleuren weer te geven.
- > Kies de gewenste kleur.



Garenmerk wijzigen

- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Kleureninformatie».



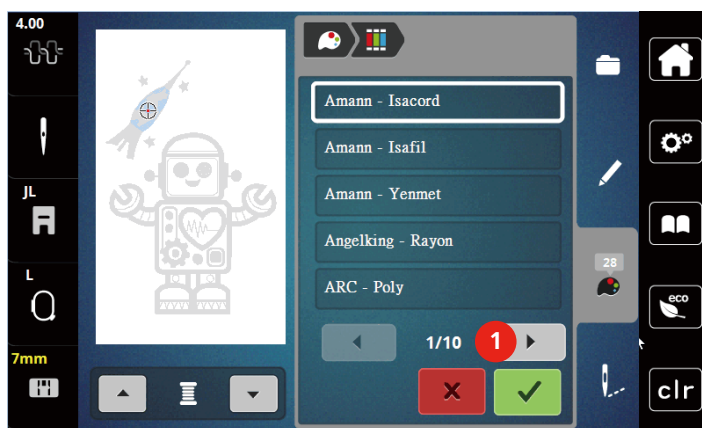
- > Druk op het symbool «Garenmerk bepalen».



- > Druk op het symbool «Scrollen» (1) om meer garenmerken weer te geven.

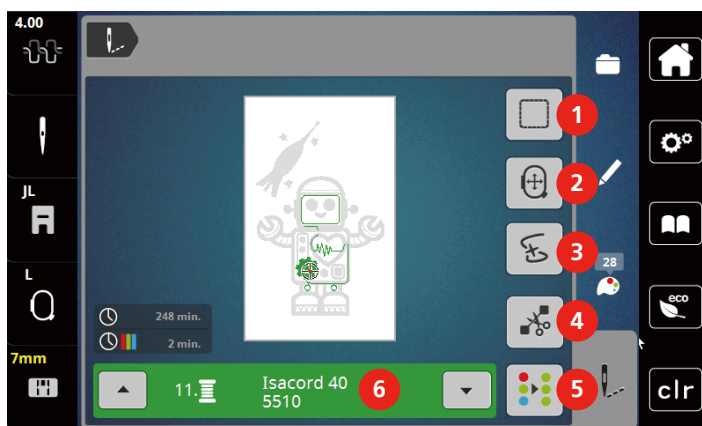


- > Selecteer het garenmerk en druk op het symbool «Bevestigen».
- Alle garenkleuren van het geselecteerde borduurmotief worden naar het geselecteerde garenmerk gewijzigd.



14.9 Borduurmotief borduren

Overzicht borduurmenu



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Rijgen | 4 | Sprongsteken afsnijden |
| 2 | Borduurraam verschuiven | 5 | Meerkleurig borduurmotief aan/uit |
| 3 | Controle borduurverloop | 6 | Kleurweergave |

Rijgsteken toevoegen

De rijgsteken kunnen langs het borduurmotief worden geborduurd. Hierdoor worden de stof en het borduurvlies beter gefixeerd.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».



- > Druk op het symbool «Rijgen» om de rijgsteken langs het borduurmotief te borduren.
- > Druk opnieuw op het symbool «Rijgen» om de rijgsteken te deactiveren.

Borduorraam verschuiven

Als een borduurproject zo groot is, dat de stof opnieuw moet worden ingespannen, kan het borduurmotief gewoon worden verschoven.



- > Kies het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».



- > Druk op het symbool «Borduorraam verschuiven».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» om het borduurraam in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Draai de «Multifunctionele knop onder» om het borduurraam in lengterichting (verticaal) te verschuiven.

Borduurprocescontrole bij draadbreek

Als de draad breekt, kan met de functie controle borduurverloop de naald opnieuw in het borduurmotief worden gezet.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».



- > Druk op het symbool «Controle borduurverloop bij draadbreek».
- Links op het scherm wordt een compact voorbeeld van het borduurmotief getoond. Rechts op het scherm wordt het borduurmotief vergroot weergegeven.

– Nieuwe positionering via het compacte voorbeeld

- > Selecteer de gewenste plaats in het algemene voorbeeld (1) (2) met de beeldschermen/vinger.

– Nieuwe positionering via de steekbalk

- > Selecteer de balk op het scherm (3) (4) met de beeldschermen/vinger.

– Nieuwe positionering via de multifunctionele knoppen

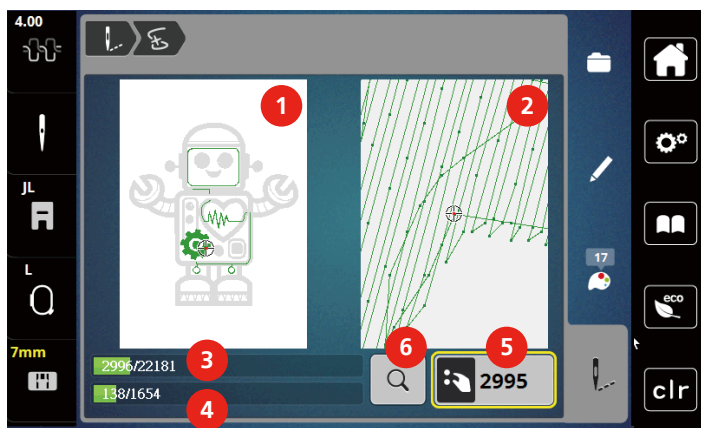
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurraam steeksgewijs te bewegen.

- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» om het borduurraam in grote stappen te bewegen.

– Nieuwe positionering met de loep



- > Druk op «Loop» (6) om de gewenste steek via de invoer te selecteren.



- Het cijfer in het geel omlijnde vakje (5) geeft het aantal steken van het borduurproces weer.
- > Zet de naaldstand terug, zodat het nieuwe begin enkele steken voor de draadbreek ligt.

Sprongsteken afsnijden

De functie is standaard geactiveerd en de sprongsteken worden automatisch afgesneden. Als de functie gedeactiveerd wordt, moeten de sprongsteken handmatig worden afgeknipt.

- > Selecteer het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».

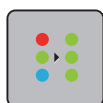


- > Druk op het geel omlijnde symbool «Sprongsteken afsnijden» om de functie te deactiveren.
- > Druk nogmaals op het symbool «Sprongsteken afsnijden» om de functie te activeren.

Meerkleurig borduurmotief aan/uit

Meerkleurige borduurmotieven kunnen ook in één kleur worden geborduurd.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».



- > Druk op het symbool «Meerkleurig borduurmotief aan/uit».
- Het borduurmotief wordt in één kleur geborduurd.

Kleurweergave

Elke kleur van een borduurmotief kan afzonderlijk worden geselecteerd. Het borduurraam verplaatst zich vervolgens naar de eerste steek van de actieve kleur. De actieve kleur kan zo ook afzonderlijk of in een andere volgorde worden geborduurd.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Borduren».



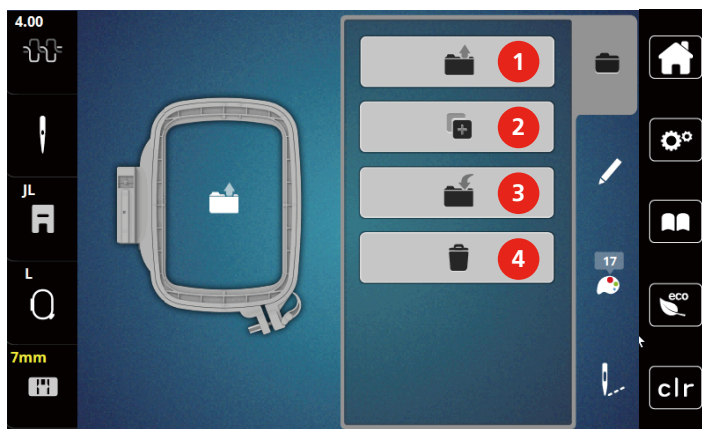
- > Druk op het symbool «Scrollen omlaag» om de volgende kleur van het borduurmotief te selecteren.



- > Druk op het symbool «Scrollen omhoog» om de vorige kleur van het borduurmotief te selecteren.

14.10 Borduurmotieven beheren

Overzicht borduurmotieven beheren



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Borduurmotief laden | 3 | Borduurmotief opslaan |
| 2 | Borduurmotief toevoegen | 4 | Wissen |

Borduurmotieven in het persoonlijke geheugen opslaan

In de map «Borduurmotief opslaan» kunnen de gewenste en individueel gewijzigde borduurmotieven worden opgeslagen.

- > Selecteer het borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Borduurmotief opslaan».
 - Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
 - Het symbool «Borduurmachine» is geactiveerd.



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

Borduurmotief op USB-stick opslaan

- > Kies het borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Borduurmotief opslaan».
 - Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.



- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.
- > Druk op het symbool «USB-stick».



- > Druk op het symbool «Bevestigen» .

Borduurmotief in het persoonlijke geheugen vervangen

- > Selecteer het borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Borduurmotief opslaan».
 - Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
 - Het symbool «Borduurmachine» is geactiveerd.



- > Selecteer het borduurmotief dat vervangen moet worden.



- > Druk op het symbool «Bevestigen».

Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen oproepen

- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Borduurmotief oproepen».



- > Selecteer de map «Persoonlijke borduurmotieven».
- > Selecteer het borduurmotief.

Borduurmotief van USB-stick laden

- > Druk op het symbool «Selecteren».
- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.



- > Druk op het symbool «USB-stick».
- > Kies het persoonlijke borduurmotief.
- > Door op het symbool «Naam/afbeelding borduurmotief weergeven» te klikken kan tussen de naam en de afbeelding van het borduurmotief worden gewisseld. Dit is alleen mogelijk als een motief van de USB-stick wordt geladen.

Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen wissen

De borduurmotieven in het persoonlijke geheugen kunnen afzonderlijk worden gewist.

- > Druk op het symbool «Selecteren».



- > Druk op het symbool «Wissen».



- Het symbool «Borduurmachine» is geactiveerd.
- > Selecteer het borduurmotief, dat gewist moet worden.
- > Druk op het symbool «Bevestigen».



Borduurmotief van USB-stick wissen



> Druk op het symbool «Selecteren».



> Druk op het symbool «Wissen».

> Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.



> Druk op het symbool «USB-stick».

> Selecteer het borduurmotief, dat gewist moet worden.



> Druk op het symbool «Bevestigen».

15 Borduren

15.1 Borduren met de toets «Start/Stop»

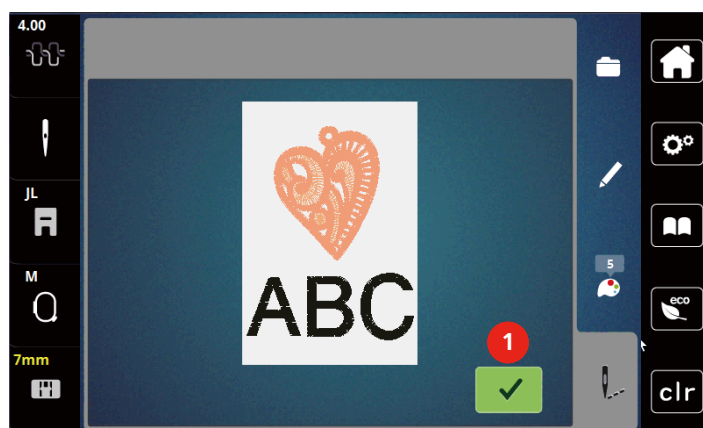
Bij stroomuitval wordt het borduurproces onderbroken. De machine begint na het herstarten weer op de positie die het laatst werd geborduurd.



- > Druk op de toets «Start/Stop» tot de borduurmachine start.
 - Alle motiefdelen van de geselecteerde kleur worden geborduurd.
 - De borduurmachine stopt aan het einde automatisch.
 - Beide draden worden automatisch afgesneden.
 - De borduurmachine schakelt automatisch naar de volgende kleur om.



- > Verwissel de bovendraadkleur.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om de nieuwe kleur te borduren.
 - Nadat het borduurmotief af is, stopt de machine automatisch en de draden worden automatisch afgesneden.
- > Druk op het symbool «Bevestigen» (1) om het borduurmotief te beëindigen.



15.2 Bovendraadspanning instellen

Bij de selectie van het borduurmotief wordt de bovendraadspanning automatisch ingesteld.

Als ander borduurgaren wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. Hierdoor wordt het noodzakelijk de bovendraadspanning individueel aan het borduurproject en het gewenste borduurmotief aan te passen.

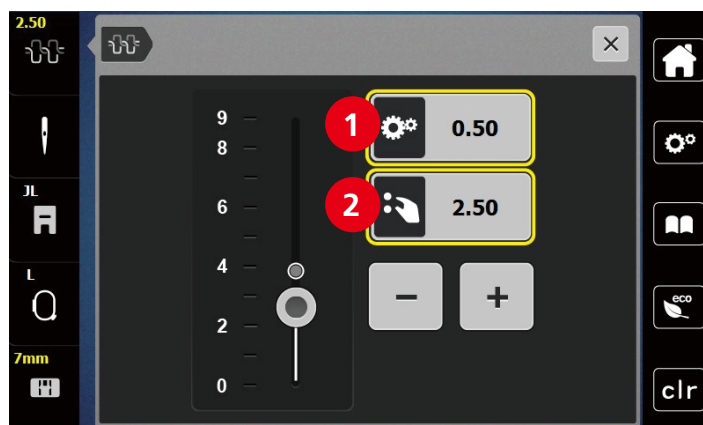
Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Als de bovendraadspanning lager is, wordt de bovendraad minder sterk gespannen en de onderdraad minder in de stof getrokken.

Wijzigingen van de bovendraadspanning hebben invloed op de geselecteerde borduurmotief. Blijvende wijzigingen van de bovendraadspanning kunnen in het setup-programma worden ingesteld.



- > Druk op het symbool «Bovendraadspanning».

- > Verplaats de schuifregelaar met de beeldschermen of uw vinger om de bovendraadspanning te verhogen of verlagen.



- 1 Blijvende wijziging van de draadspanning
- 2 Draadspanning van het actuele borduurmotief

16 BERNINA CutWork Tool

16.1 Cutwork tool bevestigen



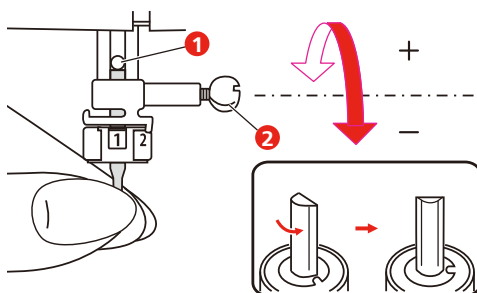
De CutWork tool is optioneel verkrijgbaar. Dit product wordt niet standaard met de machine geleverd.

De CutWork tool heeft zeer scherpe onderdelen. Bij werkzaamheden met dit product moet u bijzonder voorzichtig te werk gaan. Houd uw vingers op voldoende afstand van het mes. Meer informatie vindt u in de CutWork handleiding die met het product wordt geleverd.

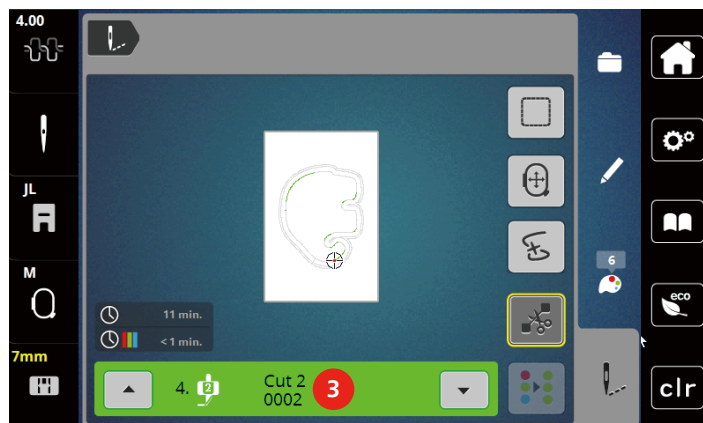
In de CutWork modus zijn bovendraad, onderdraad en draad-afsnij-sensor gedeactiveerd.

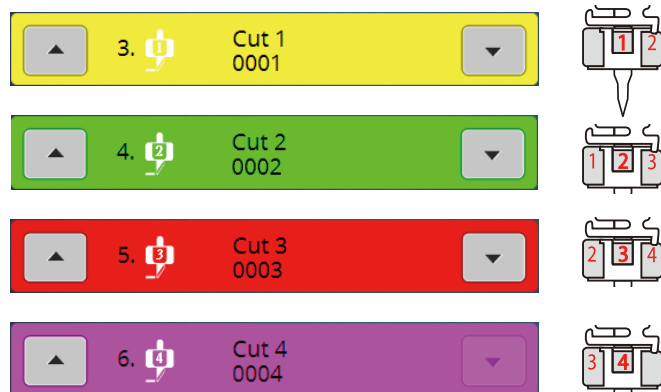
Voorwaarde:

- Steekplaat CutWord/stiksteek is bevestigd.
- > Verwijder de borduurvoet.
- > Verwijder de naald.
- > Bevestig de CutWork tool met de platte kant naar achteren tot hij niet verder kan (1). Draai de bevestigingsschroef (2) vast.




- > Bevestig de borduurvoet.
- > Draai de CutWork tool volgens de aanwijzingen op het scherm van de kleurweergave (3).





16.2 Snijden

- > Druk op de toets «Start-Stop» om met het snijden te beginnen.
 - Als het snijden is beëindigd, stopt de machine automatisch en keert naar de weergave van het borduurmenu terug.
- 
- > Draai het CutWork mes overeenkomstig de snijpositie op het scherm van de kleurweergave (3).
 - > Herhaal dezelfde stappen.
 - > - Als het snijden compleet is afgesloten, stopt de machine automatisch en toont het voltooide borduurmotief op het display.

17 Appendix

17.1 Onderhoud en reiniging

Beeldscherm reinigen

- > Zet de machine uit en maak de display met een zacht, iets vochtig microvezeldoekje schoon.

Transporteur reinigen

Verwijder draadrestjes onder de steekplaat regelmatig.

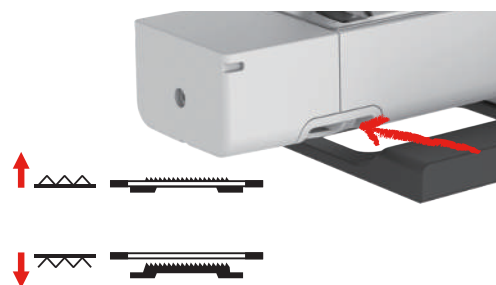


Elektrisch aangedreven componenten

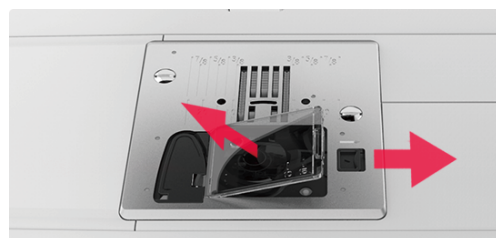
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.

- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.

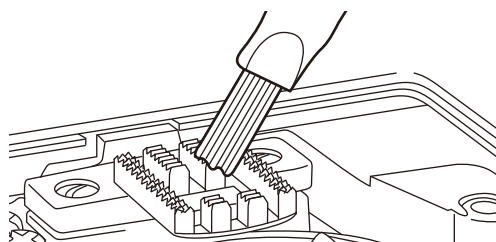
- > Verwijder de naaivoet en de naald.
- > Zet de transporteur omlaag.



- > Verwijder de steekplaat.



- > Reinig de transporteur met het kwastje.



Grijper reinigen



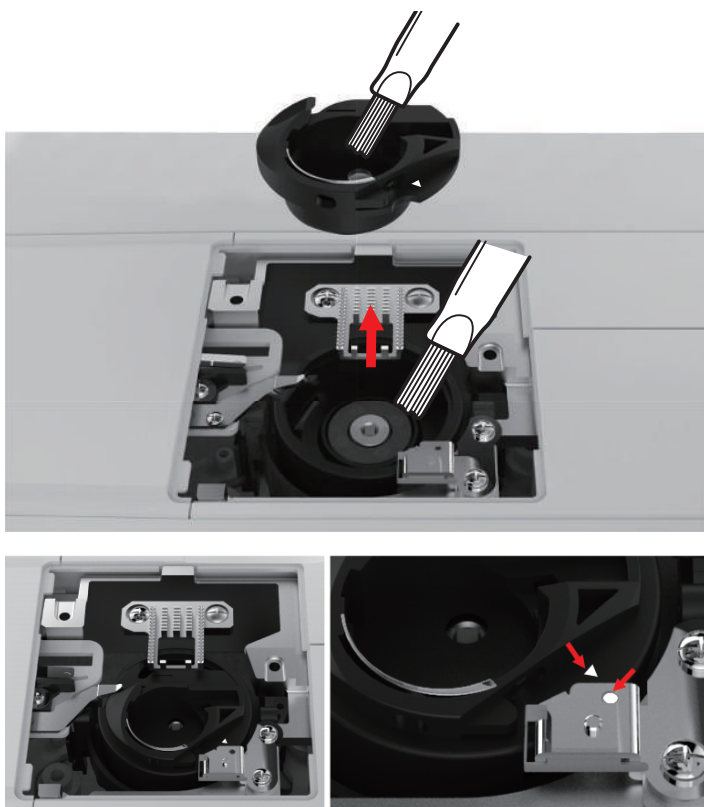
Elektrisch aangedreven componenten

Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.

- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.

- > Verwijder de naald en de naaivoet.
- > Steekplaat verwijderen.
- > Spoeldrager met een kwastje schoonmaken.

Attentie: De markeringen op de spoelhouder en de steekplaat moeten op elkaar afgestemd zijn.



Olie de naaldstang.

Het is mogelijk, dat de naaldstang zonder smeren niet soepel beweegt. Als de machine vaak wordt gebruikt, moet de naaldstang om de 6 maanden worden geolied, om een blokkering te vermijden.

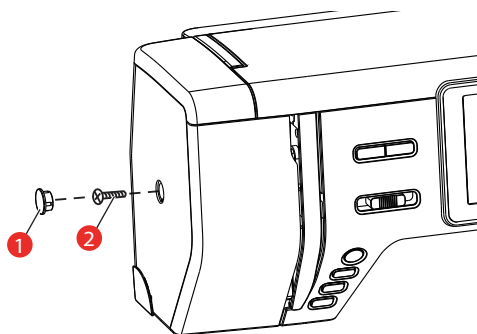


Elektronisch aangedreven componenten

Verwondingsgevaar bij de naaldstang.

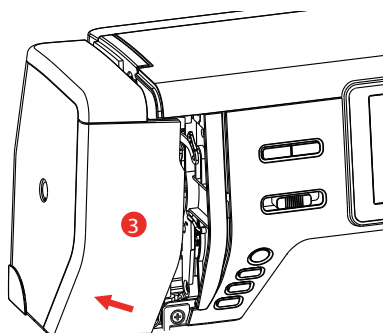
> Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact van het stroomnet.

> Verwijder de beschermkap (1) en de schroef (2).



> Verwijder de kap van de machine (3).

– Let op de beweegbare delen als de kap van de machine is verwijderd.



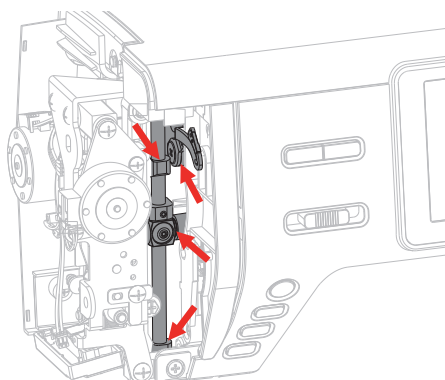
> Breng een druppel olie aan op het bewegingsmechanisme van de naaldstang, inclusief de krukstang/naaldstang, naaldstanghouder en naaldstangdrager (breng olie aan op de met een pijl gemarkeerde punten).

> Verwijder de naaivoet.

> Draai een paar keer aan het handvat en verwijder overtollige olie met een doekje.

> Na het oliën moet eerst de bovenkap worden bevestigd voordat de machine weer op het stroomnet wordt aangesloten.

– Sluit de machine nooit op het stroomnet aan of laat de machine nooit lopen als de kap van de machine niet is bevestigd.



17.2 Storingen oplossen

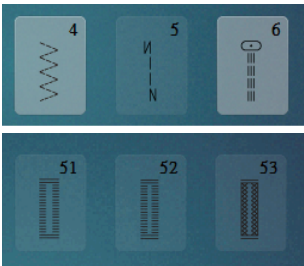
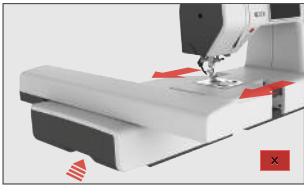
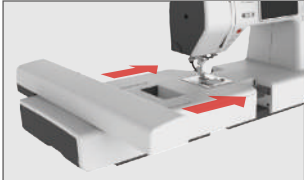

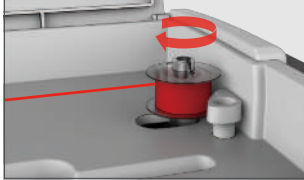
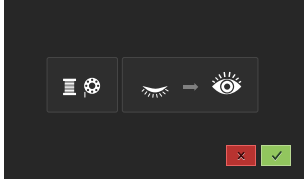
Storing	Oorzaak	Oplossing
Onregelmatige steken	Bovendraad te strak/te los.	> Bovendraadspanning instellen.
	Naald bot of krom.	> Naald verwisselen en controleren, dat een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt.
	Slechte naaldkwaliteit.	> Nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald gebruiken.
	Slechte garenkwaliteit.	> Kwaliteitsgaren gebruiken.
	Verkeerde verhouding naald/garen.	> Naald aan de garendikte aanpassen.
	Verkeerd ingeregen.	> Opnieuw inrijgen.
	Er werd aan de stof getrokken.	> Stof gelijkmatig geleiden.
Er worden steken overgeslagen.	Verkeerde naald.	> Naalden van het naaldsysteem 130/705H gebruiken.
	Naald bot of krom.	> Naald verwisselen.
	Slechte naaldkwaliteit.	> Nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald gebruiken.
	Naald verkeerd ingezet.	> Naald met de platte kant naar achteren in de naaldhouder schuiven tot hij niet verder kan en vastschroeven.
	Verkeerde naaldpunt.	> Naaldpunt aan het materiaal voor het project aanpassen.
Steekfouten	Draadresten tussen de draadspanningsschijven.	> Dun, dubbelgevouwen lapje (stofvouw gebruiken) een paar keer tussen de draadspanningsschijven door trekken.
	Verkeerd ingeregen.	> Opnieuw inrijgen.
	Garen in grijper vastgeklemd.	> Bovendraad en onderdraadspoel verwijderen, handwiel naar voren en achteren draaien en draadrestjes verwijderen.
	Verkeerde verhouding naald/garen.	> Verhouding naald/garen controleren.

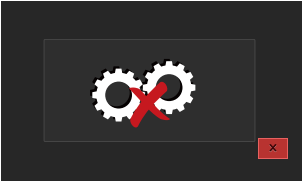
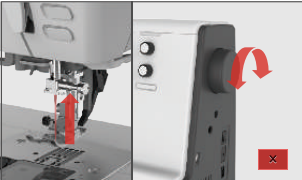
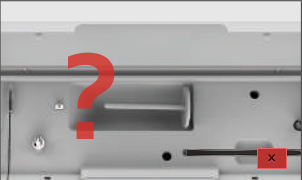

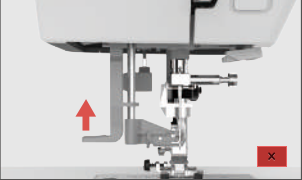
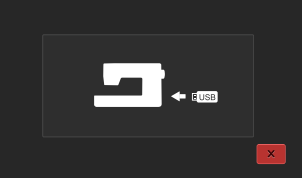
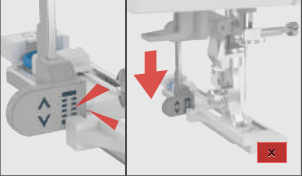
Storing	Oorzaak	Oplossing
Bovendraad gebroken	Verkeerde verhouding naald/garen.	> Naald aan de garendikte aanpassen.
	Bovendraadspanning te hoog.	> Bovendraadspanning verlagen.
	Verkeerd ingereg.	> Opnieuw inrijgen.
	Slechte garenkwaliteit.	> Kwaliteitsgaren gebruiken.
	Steekgat in de steekplaat of grijperpunt beschadigd.	> Raadpleeg uw bernette dealer om de beschadiging te repareren. > Steekplaat verwisselen.
Onderdraad gebroken	Spoel is niet correct ingezet.	> Spoel wegnemen, opnieuw inzetten en aan de draad trekken. – De draad moet gemakkelijk afwikkelen.
	Spoel is verkeerd opgespoeld.	> Spoel controleren en opnieuw opspoelen.
	Steekgat in de steekplaat beschadigd.	> Raadpleeg uw bernette dealer om de beschadiging te repareren. > Steekplaat verwisselen.
	Naald bot of krom.	> Naald verwisselen.
Naaldbreuk	Naald verkeerd ingezet.	> Naald met de platte kant naar achteren in de naaldhouder schuiven tot hij niet verder kan en vastschroeven.
	Er werd aan de stof getrokken.	> Stof gelijkmatig geleiden.
	Dikke stof werd geduwd.	> Passende naaivoet, bijv. jeansvoet nr. 8 voor dikke stoffen gebruiken. > Bij dikke naden nivelleerplaatjes gebruiken.
	Garen met knoopjes.	> Kwaliteitsgaren gebruiken.
Display reageert niet	Verkeerde kalibratiegegevens.	> Machine uitzetten. > Machine aanzetten en de toetsen «Naald links/rechts» ingedrukt houden. > Display opnieuw kalibreren.
	eco-modus ingeschakeld.	> Druk op het symbool «eco-modus».
Steekbreedte niet verstelbaar	Geselecteerde naald en steekplaat kunnen niet samen worden gebruikt.	> Naald verwisselen. > Steekplaat verwisselen.

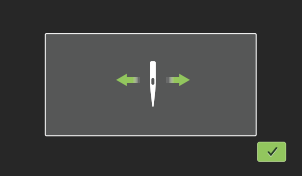
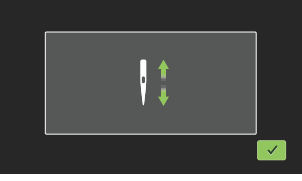

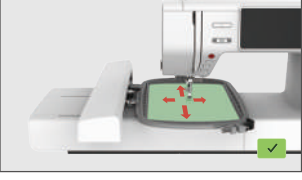
Storing	Oorzaak	Oplossing
Snelheid te laag	Ongunstige kamertemperatuur.	> Machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte zetten die op kamertemperatuur is.
	Instellingen in het setup-programma.	> Borduur- en naaisnelheid in het setup-programma instellen. > Snelheidsregelaar instellen.
Machine start niet	Ongunstige kamertemperatuur.	> Machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte zetten die op kamertemperatuur is. > Machine aansluiten en aanzetten.
	Machine defect.	> Neem contact op met uw bernette dealer.
Licht van de «Start-/Stop» knop brandt niet	Licht defect.	> Neem contact op met uw bernette dealer.
Naailicht en licht aan de vrije arm branden niet	Instellingen in het setup-programma.	> In het setup-programma inschakelen.
	Naailicht defect.	> Neem contact op met uw bernette dealer.
Bovendraadcontrole reageert niet	Instellingen in het setup-programma.	> In het setup-programma inschakelen.
	Bovendraadcontrole defect.	> Neem contact op met uw bernette dealer.
Onderdraadcontrole reageert niet	Instellingen in het setup-programma.	> In het setup-programma inschakelen.
	Onderdraadcontrole defect.	> Neem contact op met uw bernette dealer.
Fout bij de software-update	Update-proces is geblokkeerd en de zandloper op het display blijft staan.	> USB-stick verwijderen. > Machine uitzetten. > Firmwarebestand van «.fw» naar «.auto» hernoemen. > USB-stick aansluiten. > Machine aanzetten. – De update start automatisch.

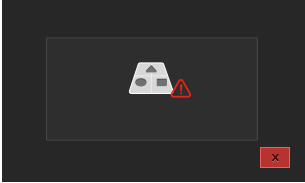
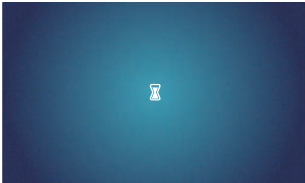

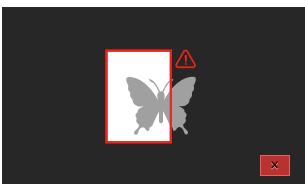
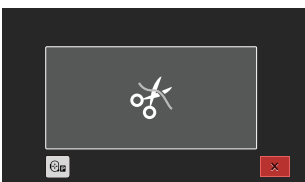

17.3 Foutmeldingen

Weergave op de display	Oorzaak	Oplossing
	Steeknummer bestaat niet.	> Invoer controleren en nieuw nummer invoeren.
	Steekselectie in de combinatiemodus niet mogelijk.	> Invoer controleren en nieuw nummer invoeren.

Weergave op de display	Oorzaak	Oplossing
	<p>Steeknummer kan niet in de combinatiemodus worden geselecteerd.</p>	<p>> Andere steken selecteren.</p>
	<p>Borduurmodule moet worden verwijderd.</p>	<p>> Borduurmodule vasthouden, op de ontgrendelingstoets drukken en wegnemen.</p>
	<p>Borduurmodule moet worden aangesloten.</p>	<p>> Borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de borduurmoduleaansluiting van de machine schuiven.</p>
	<p>Geselecteerde naald en steekplaat kunnen niet samen worden gebruikt.</p>	<p>> Controleren of de juiste naald en steekplaat zijn bevestigd. > Naald verwisselen en op het beeldscherm selecteren. > Steekplaat verwisselen en op het beeldscherm selecteren.</p>
	<p>De garenwinder is ingeschakeld.</p>	<p>> Garenwinder uitschakelen.</p>
	<p>Draadcontrole is uitgeschakeld.</p>	<p>> Druk op het symbool «Bevestigen» om beide draadcontroles in te schakelen. > Druk op het symbool «Afbreken» om de draadcontroles uitgeschakeld te laten.</p>

Weergave op de display	Oorzaak	Oplossing
 	Hoofdmotor loopt niet.	<ul style="list-style-type: none"> > Handwiel met de wijzers van de klok meedraaien tot de naald omhoog staat. > Steekplaat verwijderen. > Draadresten verwijderen. > Grijper reinigen. > Grijper verwijderen en controleren of op de magnetische achterkant van de grijper geen afgebroken naaldpunten zitten.
	Bovendraad is op.	<ul style="list-style-type: none"> > Nieuwe garenklos opzetten. > Opnieuw inrijgen.
	Bovendraad is gebroken.	<ul style="list-style-type: none"> > Opnieuw inrijgen.
	Onderdraad is op.	<ul style="list-style-type: none"> > Lege spoel wegnemen, opnieuw spoelen en inrijgen.
	Inrijghendel staat niet omhoog.	<ul style="list-style-type: none"> > Inrijghendel omhoogzetten.
	USB-stick is niet aangesloten	<ul style="list-style-type: none"> > USB-stick (optioneel accessoire) in de aansluiting bevestigen.
	Niet voldoende vrije capaciteit op de USB-stick (optioneel accessoire) beschikbaar.	<ul style="list-style-type: none"> > Gegevens op de USB-stick (optioneel accessoire) wissen. > Gegevens op de USB-stick (optioneel accessoire) vervangen.
	De knoopsgathendel raakt de knoopsgatsledevoet (RJ) niet.	<ul style="list-style-type: none"> > Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk naar beneden tot hij achter de houder vastzit.

Weergave op de display	Oorzaak	Oplossing
	Knoopsgathendel is niet naar beneden getrokken.	> Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk naar beneden tot hij achter de houder vastzit.
	Verkeerde steekplaat gebruikt.	> Steekplaat verwijderen en de juiste steekplaat inzetten.
	Naald beweegt zijwaarts.	Als de steekplaat wordt verwisseld, verschijnt deze afbeelding, omdat de naald waarschijnlijk beweegt.
	Naald beweegt naar boven.	> Controleer dat er geen vreemde voorwerpen in de buurt van de steekplaat zijn. > Druk op het symbool «Bevestigen» om de naald omhoog te zetten.
	Borduurraam is niet bevestigd.	> Bevestig het borduurraam.
	Borduurraam is bevestigd.	> Verwijder het borduurraam.
	Borduurraam wordt afgesteld.	> Druk op het symbool «Bevestigen».

Weergave op de display	Oorzaak	Oplossing
	Maximaal stekenaantal van 120.000 bereikt.	> Kies een andere steek met minder steken.
	Bestanden worden geupload.	> Wacht tot de verwerking is voltooid.
	Firmware-update mislukt.	> Controleer het update-bestand op de USB-stick. > Druk op het symbool «Afbreken» en probeer de update opnieuw.
	Borduurmotief ligt gedeeltelijk buiten het borduurraam en/of is te groot voor het borduurraam.	> Borduurmotief verkleinen. > Borduurmotief opnieuw plaatsen. > Groter borduurraam bevestigen.
	Deze melding verschijnt na het instellen van de draadafsnijder na het borduurbegin.	> Draad handmatig afsnijden.
	Deze melding verschijnt na het omschakelen van de naaimodus naar de borduurmodus.	> Boventransport niet omlaagzetten.

17.4 Opbergen en afvoeren

Machine opbergen

Het is raadzaam om de machine in de originele verpakking op te bergen. Als de machine in een koude ruimte wordt opgeborgen, moet deze ongeveer 1 uur voor gebruik in een ruimte op kamertemperatuur worden neergezet.

- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- > Berg de machine niet buiten op.
- > Bescherm de machine tegen weersinvloeden.

Machine afvoeren

- > Machine reinigen.
- > Sorteer de bestanddelen naar werkstoffen en voer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen af.

























17.5 Technische gegevens

Beschrijving	Waarde	Eenheid
Naailicht (LED)	300, 2	mA, WattLED
Maximale snelheid	Naaimodus: 1000 Borduurmodus: 850	Steken per minuut
Afmeting (B × T × H)	509 × 199,8 × 314,3	mm
Gewicht	10	kg
Energieverbruik	100	W
Elektrische spanning	100 – 240	V
Veiligheidsklasse (Electrotechniek)	Veiligheidsklasse II	


















18 Steekoverzicht

18.1 Steekoverzicht

Nuttige steken

























1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 
12 	13 	14 	15 	16 	17 	18 	19 	20 	21 	22 
23 	24 									

Knoopsgaten

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59 	60 	61 
62 	63 	64 	66 	69 	71 					

Decoratieve steken

Satijnsteken

101 	102 	103 	104 	105 	106 	107 	108 	109 	110 	111 
112 	113 	114 	115 	116 	117 	118 	119 	120 	121 	122 
123 	124 									

Kruissteken

125	126	127	128	129	130	131	132			
















Natuursteken

133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	




































Geometrische steken

154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197
198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	

Kindersteken

219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
										
230	231	232	233							
										

Quiltsteken





1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011
										
1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022
										
1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
										
1034	1035									
										

18.2 Overzicht borduurmotieven
















Borduurmotief bewerken


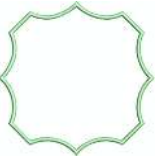

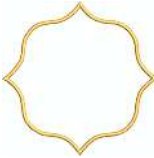










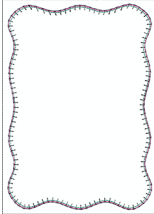



Laat uw creativiteit de vrije loop. Er staat een veelvoud aan borduurmotieven ter beschikking.

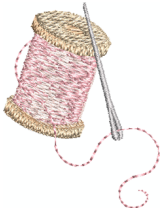

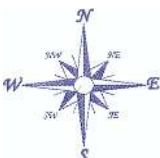


Als onder een borduurmotiefnummer één van de volgende pictogrammen staat, vindt u meer informatie op www.mybernette.com/b7series.

	Vrijstaand borduurwerk		Applicatie
	Franjeborduurwerk		CutWork Design (voorbeeld)







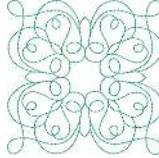
Versieringen




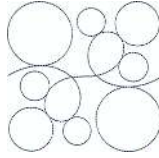




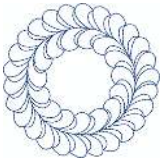

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (002_bel)		50,4 103,0	2 (019_Zwitse rland)		150,4 129,4
3 (Edelweiss)		102,9 58,5	4 (12383-18)		90,6 171,2
5 (12490-03)		118 113,4	6 (12490-04)		146,4 122,4
7 (12490-05_ sized)		118 97,8	8 (12535-03_ 1_sized)		155 116
9 (12490-5_si zed)		49 100	10 (12587-57)		57,6 20,3
11 (12587-58)		52,8 116,2	12 (12587-59)		33 94,8
13 (12587-60)		126,2 126	14 (12606-33) 		43 70

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
15 (12611-27) 		136,9 137,3	16 (12611-28) 		140 140
17 (12670-03)		121 144,6	18 (12669-03)		109,4 194,6
19 (19999-002 _check_S)		125 136,4	20 (21013-29)		152 40,2
21 (21013-30)		75,8 75,8	22 (21021-04)		123 150,2
23 (21021-05)		118,8 155,6	24 (21027-01_ S)		123 122,2
25 (21027-14)		120,8 120,8	26 (32078-02) 		123,4 172,9
27 (BE790308_ bernette) 		155,2 178,2	28 (FB148_48)		101 89,6





Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
29 (FB158_48)		39,6 53,2	30 (NA597)		56,6 52,8
31 (NA614)		102 101,4	32 (NA617)		96,6 96,6
33 (NB843_48)		87,6 121,2			















Quiltmotieven


Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12380-04)		83 89,8	2 (12380-22)		110,6 60,8
3 (12380-43)		123,6 123,6	4 (12383-09) 		113,0 77,2
5 (12607-20)		122,4 122,4	6 (BD298_L_b ernette)		155 154,6

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
7 (BD502_48)		61,4 60,8	8 (BD513_48)		63,4 63,4
9 (BD796_48)		47,2 172,7	10 (BD800_48)		126,1 122,3
11 (BD837_48)		123,6 123,6	12 (NB934_48)		132,4 164,8
13 (Quilt 02)		101,8 101,6	14 (Quilt 09)		139,6 139,6
15 (Quilt 10)		139,6 139,6	16 (Quilt 11)		139,6 139,6



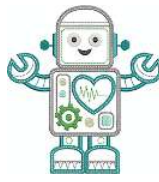












Sierranden en kant







Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12398-29) 		26,4 153	2 (12410-08) 		80,6 168,2

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
3 (12594-03) 		36,4 152	4 (12659-01) 		45,2 57,8
5 (BC015105)		118,4 123	6 (BC01506)		103 131,8
7 (BD567_48)		108 108,2	8 (BE790504)		121,4 121,4
9 (BE790702)		73 190,5	10 (BE790704)		72,5 217,7
11 (BE790705)		42,3 169,3	12 (FQ736_48)		7,9 253,2
13 (NY217)		67 151,6	14 (NX952)		65,6 98,6


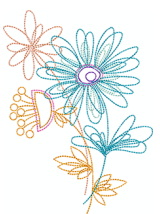






Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
15 (NX238)		71,1 97,9			













Kinderen








Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12401-17)		98,8 55,2	2 (12590-03) 		135,5 147
3 (BE790306)		132,2 151,4	4 (BE790307) 		141,5 126,9
5 (BE790313) 		99 102,4	6 (CM193_48) 		106,6 127,4
7 (CM368_48)		70,2 140	8 (CM376_48) 		100,4 97,6
9 (NA667)		83,8 83,8	10 (NB302-48)		68,2 80,6

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
11 (CK229)		88,8 98	12 (CM428_48)		78,2 106,4
13 (MS974)		94,2 98,6	14 (NZ612)		96 99,6
15 (NZ613)		103 84,1	16 (NZ611)		99,6 81,2





Bloemen


















Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12392-01) 		112,6 157,4	2 (12392-13)		112,6 203,4
3 (21008-24)		97,6 121,6	4 (BE790406)		120,0 180,8
5 (21012-04) 		123,2 124	6 (80001-23)		85 101,6





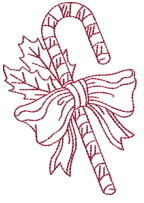
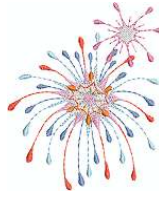

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
7 (BE790304_ sized)		115,2 59,6	8 (BE790401_ bernette)		155,1 220,9
9 (BE790402_ sized)		135,6 259	10 (BE790404_ bernette)		157 180,2
11 (FI135)		88,6 87,1	12 (FI136)		84,7 89,2
13 (FQ527_48)		90,4 141,4	14 (FQ562_48)		90,4 156,4
15 (FQ808_48)		123,8 142,4	16 (FQ810_48)		23,6 206,4
17 (NA146)		63,2 69,3	18 (NB039_48)		97 127

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
19 (Rose_S)		63,9 129,2	20 (Sunflower)		91 88,2
21 (FP005)		80,8 95,2	22 (FM856)		76,2 68,2
23 (FQ681_48)		107 138,8	24 (FP238_S)		61,2 65,4
25 (FQ239_48)		62,6 90,4			





Seizoenen

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12384-02)		132,8 203,4	2 (12384-11)		84,4 189,8
3 (12400-03)		123,4 161,3	4 (12400-11)		74,2 211,9























Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
5 (12427-01)		133,8 167,6	6 (12427-11)		81,6 126,2
7 (12443-03)		120,4 161,4	8 (12443-11)		73,4 193,1
9 (BE790301_ sized)		116,2 81,4	10 (BE790303)		69,6 70,2
11 (NA006)		72,4 91,8	12 (HG747_48) 		124 147,4
13 (12421-03)		45,8 48,4	14 (12421-11)		39,9 43,6
15 (12421-37)		67,4 61	16 (FQ749_48)		77,6 94,8
17 (HE252) 		88,1 144,9	18 (HE255) 		133,2 127,2

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
19 (HE563)		63,2 129,4	20 (HE919_48)		89,2 69,2
21 (HG053_48)		122 121,8	22 (HG795_48)		89,2 164,4
23 (HD382)		66 97,4	24 (HD246)		80,8 99
25 (HE179)		89 95,2			



Asia

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (FB276_48_ sized)		115,1 103,2	2 (FB283_48)		102,4 109,4
3 (FQ194_48)		120,2 118,4	4 (NB124_48 _sized 100%)		155 118,6














Sport/Hobby















Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (12465-33)		80 79,8	2 (NX688)		92,2 85,6
3 (12611-08) 		80 119,7	4 (12611-21) 		71,7 155,8
5 (12611-22) 		71,7 155,8	6 (12611-23) 		71,7 155,8
7 (12677-01_ sized) 		117,2 115,2	8 (12677-02) 		116,4 115
9 (12677-03_ sized) 		117 82,4	10 (80085-25) 		134,8 166,2
11 (BE790601_ S)		80,3 80,2	12 (BE790602)		80,2 75,6
13 (BE790603)		80,4 74,8	14 (BE790604)		79,8 80,4












Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
15 (BE790604)		79,6 79,6	16 (BE790606_S)		100,2 86
17 (BE790607)		79,8 74,4	18 (BE790608)		80,4 80
19 (SP980)		63,3 63,6	20 (SP989)		101,6 82,4
21 (CK510)		76,2 60	22 (CK522)		70,8 53,2
23 (CK970)		84,8 81,6	24 (LT749)		99,2 38,4
25 (LT920)		89,1 55,6	26 (CM442_48)		46,4 47
27 (LT870)		97,6 57	28 (NB759)		98,8 61,6
29 (RC675_S)		101,6 79,6	30 (RC675_48)		100,4 99

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
31 (SR067)		87,6 96,8	32 (SR589)		95,2 66,6

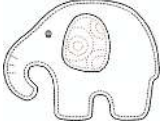



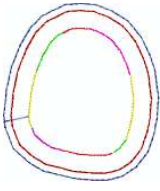

Dieren



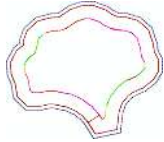
Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (BE790302)		68,4 66,4	2 (12672-02)		138 133,4
3 (CM022_48)		89,2 97	4 (CM142_48)		56,6 66,8
5 (CM211_48)		80,6 70,6	6 (CM213_48)		58,2 102
7 (CM220_48) 		71,4 71,8	8 (CM226_48) 		63,2 63
9 (CM286_48)		97,8 82,4	10 (CM362_48_sized) 		115,1 107,8

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
11 (CM384_4 8)		77,4 80,6	12 (CM465_4 8_sized)		48,2 33
13 (DEC104)		10,4 13	14 (FQ617_48)		118 198,2
15 (FQ624_48)		64,5 144,2	16 (FQ945_48 _S)		93,8 95
17 (LJ699)		93,2 98	18 (WM785)		84,6 103,4
19 (WP201_4 8)		76,2 92	20 (WP325_4 8)		77,8 94
21 (WP217_4 8)		93,8 78,2	22 (WP224_4 8)		100,4 111
23 (WP415_4 8)		132,4 148,4	24 (WP421_4 8)		95,8 137,6



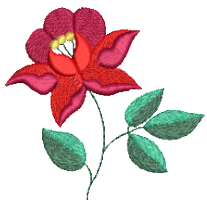

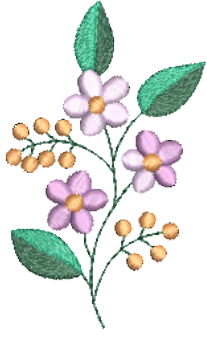
Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
25 (WS610_4 8_sized)		120 104,4	26 (CM442H D26748)		65,2 51,4
27 (WM784)		106 114,4	28 (BE790305) 		118,2 145,6
29 (BE790309) 		87,5 149,8	30 (BE790311) 		114,1 152,5
31 (BE790312) 		122 133			

Cutwork

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (CM594_4 8)		96 75,6	2 (CM594_4 8_CWA01) 		90,8 110,0
3 (CM594_4 8_CWA02) 		43,6 50,2	4 (FS344_48)		94,4 101

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
5 (FS345_48)		92,6 104,9	6 (FS345_48 _CWA) 		80,6 72,2

C

Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm	Nr.	Borduurmotieven Kleuren	Breedte x hoogte in mm
1 (Campaign _3_elemen ts)		118,9 216,7	2 (Campaign _1_elemen t)		75,3 69,3
3 (FB060)		75,7 72,9	4 (FB062)		60 91
5 (FB069)		53,1 87,4			

Index

A

Achteruitnaaien	45
Afhechsteken deactiveren	48
Afhechsteken instellen	42
Alfabetten	84

B

Basisinstellingen terughalen	51
Beeldscherm kalibreren	50
Borduurdichtheid veranderen	125
Borduurmodule	100
Borduurmodule aansluiten	106
Borduurmotief selecteren	109
Borduurmotieven combineren	125
Borduurnaald bevestigen	108
Borduurraam afstellen	47
Borduurraam bevestigen	114
Bovendraad inrijgen	34
Bovendraadcontrole instellen	49
Bovendraadspanning instellen	42
Boventransport	57

C

Combinatiemodus	62
-----------------	----

D

Decoratieve steken	82
--------------------	----

E

eco-modus toepassen	54
---------------------	----

F

Firmware-versie controleren	52
Foutmeldingen	142

G

Garengleidingsschijf bevestigen	26
Garenklos bevestigen	27
Geluid aan/uit	50
Grijper reinigen	138

H

Helderheid beeldscherm instellen	50
----------------------------------	----

I

Inrijgen voorbereiden	34
-----------------------	----

K

Klossenetje gebruiken	26
Kniehevel bevestigen	24
Knoopsgaten	86

M

Machine afvoeren	147
Machine opbergen	147
Machine-firmware actualiseren	51
Milieubescherming	7

N

Naaigids openen	54
Naailicht instellen	50
Naaivoetdruk instellen	31
Naaivoethouder verwisselen	30
Naaivoetstand met de kniehevel instellen	29
Naaivoetzool bevestigen	30
Naaivoetzool op het scherm weergeven	31
Naaivoetzool verwijderen	30
Naald omhoog-/omlaagzetten	26
Naald verwisselen	32
Naald, garen, stof	20
Naald-draad-verhouding	23
Naaldstop boven/onder (permanent) instellen	32
Nuttige steken	69

O

Onderdraad inrijgen	40
Onderdraadcontrole instellen	49
Ondergaren spoelen	39
Onderhoud en reiniging	137
Overzicht borduurmotieven	150

P

Proeflapje	103
------------	-----

Q

Quilten	93
---------	----

R

Randgeleider bevestigen	31
-------------------------	----

S

Schermkleur instellen	49
Snelheid regelen	58, 117
Steek Designer	96
Steek selecteren	57
Steekcombinatie opslaan	66
Steekoverzicht	148
Steekplaat bevestigen	108
Steekplaat op het scherm selecteren	33
Steekplaat verwisselen	33
Stofdikte meten	46
Storingen oplossen	140

T

Taal selecteren	52
Technische gegevens	147
Transporteur omhoog-/omlaagzetten	28
Transporteur reinigen	137
Tutorial openen	54
Tweede garenkloshouder	27
Tweelingnaald inrijgen	38

V

Veiligheidsvoorschriften	5
Verklaring symbolen	7



www.mybernette.com/b79

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com